

**ADMINISTRATION COMMUNALE  
DE WOLUWE-SAINT-LAMBERT**

**GEMEENTEBESTUUR VAN  
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE**

**Séance du Conseil communal du 23/04/2018  
Zitting van de Gemeenteraad van 23/04/2018**

**PRÉSENTS/AANWEZIG** : M./dhr. FRANKIGNOUL, Président/Voorzitter, M./dhr. MAINGAIN, Bourgmestre/Burgemeester, M./dhr. BOTT, Mmes/mevrouwen MOLENBERG, NAHUM, DESTREE-LAURENT, MM./de heren MATGEN, THAYER, LIENART, JAQUEMYNS, Echevins/Schepenen, Mme/mw. CARON, MM./de heren VANDERWAEREN, DE SMUL, Mmes/mevrouwen HENRY, BETTE, CHARUE, MM./de heren IDE, VAN DER AUWERA, Mmes/mevrouwen DE VALKENEER, MELARD, DRION du CHAPOIS, DRANSART, CALMEYN, MM./de heren VANDEVELDE, DEVILLE, Mme/mw. BEGYN, MM./de heren DEROUBAIX, de HARENNE, ALLAER, SCHUERMANS, DELOOZ, ARNOULD, Membres/Leden et/en M./dhr. LAMBERT, Secrétaire communal/Gemeentesecretaris.

**ENTRÉS EN COURS DE SÉANCE/BINNENGEKOMEN TIJDENS DE VERGADERING** :

MM./de heren LEMAIRE, de MAERE d'AERTRYCKE et/en Mme/mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE.

**EXCUSÉS/VERONTSCHULDIGD** :

M./dhr. DEREPPE et/en Mme/mw. RIABICHEFF.

-----

**SEANCE PUBLIQUE**

**OPENBARE VERGADERING**

**Communications:**

**Mededelingen:**

Le Président communique les différentes absences.  
De Voorzitter deelt de verschillende afwezigheden mee.

Le Président informe l'assemblée qu'il a reçu un amendement de Mme DE VALKENEER relatif à la motion introduite par M. de HARENNE et inscrite au point 39 ainsi qu'une question d'actualité de Mme DRANSART qui sera traitée en fin de séance publique.

De Voorzitter deelt mee dat hij een amendement van mw. DE VALKENEER gekregen heeft betreffende de motie ingediend door dhr. de HARENNE en ingeschreven onder het punt 39 alsook een vraag over actualiteit van mw. DRANSART die op het einde van de openbare zitting behandeld zal worden.

-----

1. Approbation du procès-verbal du 19/03/2018.  
Goedkeuring van het proces-verbaal van 19/03/2018.

Le procès-verbal de la séance du 19/03/2018 est approuvé.  
Het proces-verbaal van de vergadering van 19/03/2018 wordt goedgekeurd.  
#018/23.04.2018/A/0001#

-----

2. Conseil de l'Action sociale – Membre – Démission – Prise d'acte – Remplacement – Désignation – Prestation de serment – Approbation.  
Raad voor Maatschappelijk Welzijn – Lid – Ontslag – Akteneming – Vervanging – Aanduiding – Eedaflegging – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 08/07/1976 organique des centres publics d'action sociale ;

Vu la lettre datée du 07/03/2018, transmise par le Conseil de l'Action sociale avec sa délibération du 13/03/2018, par laquelle M. Frédéric CHADELAS, membre du Conseil de l'Action sociale, présente sa démission ;

Considérant qu'il y a donc lieu de le remplacer au sein dudit Conseil ;

Considérant qu'en application de l'article 19 de la loi du 08/07/1976, M. Frédéric CHADELAS continuera à remplir ses fonctions jusqu'à la prestation de serment de son remplaçant ;

Considérant qu'il résulte de la décision du Conseil communal du 14/01/2013 que le premier suppléant venant en ordre utile, à savoir Mme Véra (Véronique) PETITNIOT, née le 11/06/1945, domiciliée avenue Georges Henri 122B en c/c, a été contactée par courrier le 22/03/2018 ;

Considérant que, par courrier du 29/03/2018, elle a accepté d'achever le mandat ;

Vu la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

PREND ACTE de la démission de M. Frédéric CHADELAS comme membre du Conseil de l'Action sociale ;

CONSTATE que le suppléant venant en ordre utile, à savoir Mme Véra PETITNIOT, née le 11/06/1945, domiciliée avenue Georges Henri 122B en c/c, continue de remplir les conditions requises pour siéger comme membre effectif du Conseil de l'Action sociale afin d'achever le mandat de M. Frédéric CHADELAS, qui prendra fin au 31/12/2018 ;

Par conséquent et en vue de son installation, Mme Véra PETITNIOT prête, en séance, le serment suivant prescrit par l'article 20 de la loi organique du 08/07/1976 :

« Je jure de m'acquitter fidèlement des devoirs de ma charge. »

La présente délibération sera transmise, pour information, au Collège Juridictionnel de la Région bruxelloise et son intitulé sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/23.04.2018/A/0002#

-----

DE RAAD,

Gelet op de organieke wet van 08/07/1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op de brief van 07/03/2018, doorgestuurd door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn met zijn beraadslaging van 13/03/2018, waarbij dhr. Frédéric CHADELAS, lid van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn, zijn ontslag aanbiedt;

Overwegende dat hij dus dient vervangen te worden in de schoot van deze Raad;

Overwegende dat, krachtens artikel 19 van de wet van 08/07/1976, dhr. Frédéric CHADELAS zijn functies blijft uitoefenen tot de eedaflegging van zijn plaatsvervanger;

Overwegende dat uit de beslissing van de Gemeenteraad van 14/01/2013 voortvloeit dat de eerste opvolger die volgens de rangorde in aanmerking komt, namelijk mw. Véra (Véronique) PETITNIOT, geboren op 11/06/1945, wonende t/g, Georges Henrilaan 122B, op 22/03/2018 door middel van een brief werd opgeroepen;

Overwegende dat die per brief van 29/03/2018 aanvaard heeft het mandaat te beëindigen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

NEEMT AKTE van het ontslag van dhr. Frédéric CHADELAS als lid van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn;

STELT VAST dat de plaatsvervanger die volgens de rangorde in aanmerking komt, namelijk mw. Véra PETITNIOT, geboren op 11/06/1945, wonende t/g, Georges Henrilaan 122B, nog steeds aan de vereiste voorwaarden voldoet om te zetelen als werkend lid van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn en zo het mandaat van dhr. Frédéric CHADELAS dat op 31/12/2018 afloopt, te beëindigen;

Als gevolg hiervan en met het oog op haar installatie, legt mw. Véra PETITNIOT, in zitting, de volgende eed voorgeschreven door artikel 20 van de organieke wet van 08/07/1976 af:

"Ik zweer de verplichtingen van mijn ambt trouw na te komen."

Deze beraadslaging zal, ter informatie, aan het Rechtscollege van het Brussels Gewest doorgestuurd worden en de titel ervan zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0002#

-----

Mme BEGYN quitte la séance.

Mw. BEGYN verlaat de vergaderzaal;

-----

### 3. Wolu-Facilities – Compte 2017 – Approbation. Wolu-Facilities – Rekening 2017 – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu les articles 89, 111 et 118 à 135 de la loi du 08/07/1976 organique des centres publics d'action sociale ;

Vu le compte pour l'exercice 2017 de Wolu-Facilities, association régie par le chapitre XII de la loi du 08/07/1976, arrêté par son Assemblée générale le 29/03/2018 ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

DECIDE d'approuver le compte de Wolu-Facilities, association régie par la loi du 08/07/1976, pour l'exercice 2017 qui se présente comme suit :

## 1. SERVICE D'EXPLOITATION

### 1.1. RESULTAT COMPTABLE

Droits constatés nets	
non-valeurs/irrécouvrables déduits	5.155.927,73 EUR
Dépenses engagées nettes	- 5.105.882,97 EUR
	-----
Résultat	50.044,76 EUR
	=====

### 1.2. RESULTAT FINANCIER

Recettes réalisées	4.385.416,68 EUR
Paiements effectués	- 5.028.447,23 EUR
	-----
Résultat	- 643.030,55 EUR
	=====

## 2. SERVICE D'INVESTISSEMENTS

### 2.1. RESULTAT COMPTABLE

Droits constatés nets	141.287,46 EUR
Dépenses engagées nettes	- 119.920,44 EUR
	-----
Résultat	21.367,02 EUR
	=====

### 2.2. RESULTAT FINANCIER

Recettes réalisées	51.816,95 EUR
Paiements effectués	- 92.660,47 EUR
	-----
Résultat	- 40.843,52 EUR
	=====

L'intitulé de la présente décision sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0003#

-----

DE RAAD,

Gelet op artikelen 89, 111 en 118 tot 135 van de organieke wet van 08/07/1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op de rekening voor het dienstjaar 2017 van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan hoofdstuk XII van de wet van 08/07/1976, vastgesteld door zijn Algemene vergadering op 29/03/2018;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

BESLIST de rekening van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan de wet van 08/07/1976, voor het dienstjaar 2017 goed te keuren, die de volgende resultaten weergeeft:

## 1. EXPLOITATIEDIENST

### 1.1. BOEKHOUDKUNDIG RESULTAAT

Netto vastgestelde rechten, met aftrek van kwade posten / oninbare	5.155.927,73 EUR
Netto vastgestelde uitgaven	- 5.105.882,97 EUR
	-----
Resultaat	50.044,76 EUR
	=====

### 1.2. FINANCIEEL RESULTAAT

Geïnde ontvangsten	4.385.416,68 EUR
Gedane uitgaven	- 5.028.447,23 EUR
	-----
Resultaat	- 643.030,55 EUR
	=====

## 2. INVESTERINGSDIENST

### 2.1. BOEKHOUDKUNDIG RESULTAAT

Netto vastgestelde rechten	141.287,46 EUR
Netto vastgestelde uitgaven	- 119.920,44 EUR
	-----
Resultaat	21.367,02 EUR
	=====

### 2.2. FINANCIEEL RESULTAAT

Geïnde ontvangsten	51.816,95 EUR
Gedane uitgaven	- 92.660,47 EUR
	-----
Resultaat	- 40.843,52 EUR
	=====

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0003#

-----

## 4. Wolu-Facilities – Budget 2018 – Modification budgétaire 1 – Approbation. Wolu-Facilities – Begroting 2018 – Begrotingswijziging 1 – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu l'article 88 de la loi du 08/07/1976 organique des Centres Publics d'Action Sociale ;

Vu le budget pour l'exercice 2018 de Wolu-Facilities, association régie par le chapitre XII de la loi du 08/07/1976, arrêté par son Assemblée générale le 20/10/2017 ;

Vu la modification budgétaire 1 pour l'exercice 2018 de Wolu-Facilities, arrêtée par son Assemblée générale le 19/02/2018 ;

Considérant que cette modification vise uniquement le service d'investissement ;

Considérant que cette modification est présentée en équilibre global tous services confondus, sans intervention de la commune ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 15/03/2018 ;

DECIDE :

- d'approuver la modification 1 apportée au budget 2018 de Wolu-Facilities, association régie par le chapitre XII de la loi du 08/07/1976.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0004#

-----

DE RAAD,

Gelet op artikel 88 van de organieke wet van 08/07/1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op de begroting voor het dienstjaar 2018 van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan hoofdstuk XII van de wet van 08/07/1976, vastgesteld door zijn Algemene vergadering op 20/10/2017;

Gelet op de begrotingswijziging 1 voor het dienstjaar 2018 van Wolu-Facilities vastgesteld door zijn Algemene vergadering op 19/02/2018;

Overwegende dat deze wijziging uitsluitend betrekking heeft op de investeringsdienst;

Overwegende dat deze wijziging in globaal evenwicht wordt voorgesteld al de diensten samen, zonder tegemoetkoming van de gemeente;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 15/03/2018;

BESLIST:

- de wijziging 1 aangebracht aan de begroting 2018 van Wolu-Facilities, vereniging onderworpen aan hoofdstuk XII van de wet van 08/07/1976, goed te keuren.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0004#

-----

Mme BEGYN rentre en séance tandis que M. de MAERE d'AERTRYCKE et Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE y entrent.

Mw. BEGYN komt de vergaderzaal terug binnen terwijl dhr. de MAERE d'AERTRYCKE en mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE binnenkomen.

-----

5. Conseil communal – Rapport annuel de la commission « Suivi du journal d'information communal » – Application de l'article 112, alinéa 6 de la NLC et de l'article 61 du Règlement d'ordre intérieur (R.O.I.) – Communication.  
Gemeenteraad – Jaarverslag van de commissie "Toezicht op het gemeentelijk informatieblad" – Toepassing van het artikel 112, lid 6 van de NGW en van het artikel 61 van het Huishoudelijk reglement – Mededeling.

LE CONSEIL,

Considérant qu'une commission intitulée « Suivi du journal d'information communal » a été constituée en séance du Conseil communal du 17/10/2017 ;

Considérant qu'en application des articles 112, alinéa 6 de la nouvelle loi communale et 61 du règlement d'ordre intérieur (R.O.I.) du Conseil communal, cette commission doit présenter annuellement un rapport relatif à la manière dont les garanties posées par les articles susmentionnés sont mises en œuvre et respectées au sein dudit journal d'information communale ;

Considérant que la commission s'est réunie le 28/11/2017 et que Mme Delphine DE VALKENEER, conseillère communale, en a rédigé le rapport pour l'année 2017 ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 29/03/2018 ;

PREND CONNAISSANCE du rapport de la commission « Suivi du journal d'information communal » tel que repris ci-dessous :

<p><b>CONSEIL COMMUNAL DE WOLUWE-SAINT-LAMBERT</b>  <b>RAPPORT ANNUEL RELATIF AU RESPECT DE L'ARTICLE 112, ALINEA 6 DE LA NOUVELLE</b>  <b>LOI COMMUNALE</b>  <b>COMMISSION « SUIVI DU JOURNAL D'INFORMATION COMMUNAL »</b></p>
---

**I. CONTEXTE**

L'article 112, alinéa 6, de la nouvelle loi communale (ci-après « NLC ») dispose que :  
*« Si le conseil communal décide de diffuser en version papier ou en version électronique un bulletin d'information communal dans lequel les membres du collège ont la possibilité de faire des communications relatives à l'exercice de leur fonction, un espace est réservé dans chaque parution de ce bulletin afin de permettre aux listes ou formations politiques démocratiques représentées au conseil communal mais n'appartenant pas à la majorité communale, de s'exprimer. Les modalités d'application de cette disposition doivent être définies dans le règlement d'ordre intérieur du conseil communal ou dans un règlement communal spécifique. Une commission composée d'un représentant de chaque groupe politique démocratique représenté au conseil communal sera chargée de remettre annuellement au conseil communal un rapport relatif au respect de cette disposition ».*

En vertu de cette disposition, lorsqu'un bulletin d'information communal est diffusé, le Conseil communal institue en son sein une commission chargée de rédiger annuellement un rapport relatif à la manière dont les garanties posées par l'article 112, alinéa 6, de la NLC sont mises en œuvre et respectées au sein dudit bulletin.

Le 17/10/2017, les chefs de groupe réunis se sont concertés aux fins de mettre sur pied une commission intitulée « Suivi du journal d'information communal », commission composée d'un membre de chaque groupe politique représenté au Conseil communal.

Par délibération du 23/10/2017, le Conseil communal a institué la commission « Suivi du journal d'information communal » et désigné les représentants de chaque groupe politique composant ladite commission, à savoir :

- M. **Fabrice DELOOZ** pour le groupe PS ;
- Mme **Delphine DE VALKENEER** pour le groupe LB (Liste du Bourgmestre) ;
- M. **Jean-Claude VAN DER AUWERA** pour le groupe ECOLO ;
- Mme **Julie VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE**, remplacée par **Mme Danielle CARON** pour le groupe MR ;
- et **Michel LEMAIRE** pour le groupe cdH.

## II. DISCUSSION

Le 28/11/2017, les membres de la Commission « Suivi du journal d'information communal » se sont réunis en vue de la rédaction du présent rapport.

Les points suivants ont été débattus.

1. **Les représentants des groupes ECOLO, PS et MR** estiment que l'ordonnance du 27/02/2014 (insérant un alinéa 6 à l'article 112 de la NLC) offre une place aux partis qui ne font pas partie de la majorité pour pouvoir s'exprimer dans le journal communal.

Or, à Woluwe-Saint-Lambert, ils rappellent que le Collège a fait inclure dans le Règlement d'ordre intérieur (ci-après « ROI ») la possibilité pour la majorité de disposer également d'une tribune politique en plus des articles des échevins, ce qui ne respecte pas l'esprit de l'ordonnance, pourtant très claire sur ce point.

Ils acceptent cependant d'aller au-delà de l'esprit de l'ordonnance en acceptant que les partis de la majorité disposent aussi d'une tribune à part entière.

**Les représentants des groupes LB et cdH** contestent l'interprétation que les représentants de l'opposition confèrent à l'ordonnance du 27/02/2014. Si l'ordonnance du 27/02/2014 vise à permettre à l'ensemble des formations politiques représentées au Conseil communal, dont les formations n'appartenant pas à la majorité, de s'exprimer dans le journal communal, elle n'exclut en aucun cas les groupes appartenant à la majorité de la possibilité de s'exprimer également dans ledit journal.

Aux fins de garantir au mieux l'expression démocratique dans notre commune, il leur apparaît nécessaire de laisser aux groupes appartenant à la majorité, indépendamment des communications de l'administration communale – ils précisent à cet égard que la rédaction du journal communal relève de la seule responsabilité du service « Information » de la commune –, un espace leur permettant de s'exprimer et de défendre leur vision politique.

En outre, force est encore de constater qu'à l'exception de l'éditorial du Bourgmestre, les membres du Collège ne se voient pas attribuer de pages réservées pour présenter leur échevinat.

2. **Les représentants des groupes ECOLO, PS et MR** estiment que le ROI est appliqué de façon incohérente, le cdH disposant d'un espace en tant que parti de la majorité alors que le CD&V élu sur cette même liste dispose, quant à lui, de son propre espace, cette fois dans l'opposition. A l'inverse, ils s'étonnent que les Libéraux Indépendants ne disposent pas d'une tribune politique.

Ils précisent que ces remarques n'ont aucunement pour but d'exclure l'une ou l'autre formation ou partie de formation représentée au Conseil communal mais de mettre l'accent sur l'absence de cohérence et de règles claires et équitables qui met à mal l'expression démocratique.

**Les représentants des groupes LB et cdH** rectifient les affirmations avancées sur ce point par les groupes de l'opposition.



Dès lors que les Libéraux Indépendants appartiennent au groupe LB et s'expriment d'une voix commune avec les membres composant ledit groupe, l'octroi d'un espace distinct dans le journal communal – espace qui n'est pas sollicité par les Libéraux Indépendants – ne se justifie pas. Si, toutefois, les Libéraux indépendants formulaient le souhait de disposer d'une tribune distincte, il y aurait lieu d'y faire droit. Il n'y a donc aucune incohérence dans l'application des règles afférentes au journal communal.

S'agissant du CD&V, lequel est dans l'opposition, le priver d'une tribune distincte – alors qu'il a manifesté le souhait de bénéficier d'un espace rédactionnel distinct du cdH –, sous prétexte d'une prétendue cohérence, reviendrait à réduire l'expression démocratique dans le journal communal, ce qui n'est pas le souhait des groupes politiques issus de la majorité.

3. **Les représentants des groupes ECOLO, PS et MR** estiment que, dans la pratique, le groupe LB s'est arrogé la part du lion en termes d'espace. En 2017, ils ont constaté que, durant plusieurs mois, la mise en page des articles des partis d'opposition a été réalisée dans une typographie utilisant des caractères plus petits que pour celle des articles de la majorité, ce qui a rendu les textes difficilement lisibles, ce qu'ils jugent tout à fait inacceptable.

Ils estiment que globalement, la typographie de la tribune politique devrait être calquée sur celle de l'ensemble du Wolu Info, en utilisant la même typographie que le reste du journal et en utilisant plus de fond grisé comme cela a aussi été le cas dans de nombreux numéros.

S'agissant de l'intégration de photos ou d'illustrations dans la tribune politique, ils rappellent que cela avait été accepté par les éditeurs du Wolu Info dans le passé mais que l'espace étriqué offert aux partis de l'opposition a rendu cela impossible en pratique.

De même ils ne comprennent pas ce qui fait, aujourd'hui, obstacle à l'utilisation du logo des partis politiques dans le Wolu Info.

Ils citent l'exemple de Woluwe-Saint-Pierre et du « Wolu MAG » où chaque parti dispose de sa propre page couleur dans la même typographie et le même style que le reste du journal, avec photos, logo du parti, la liberté de rédaction étant laissée à chaque parti.

**Les représentants des groupes LB et cdH** rappellent que ni l'ordonnance du 27/02/2014, ni les travaux préparatoires présidant à son adoption n'imposent que les différents groupes politiques représentés au Conseil communal disposent du même espace rédactionnel dans le journal communal.

Ils estiment que déterminer l'espace rédactionnel réservé à chaque groupe politique en fonction du nombre d'élus dont il dispose au Conseil communal est une manière de répartir de façon équitable et objective l'espace rédactionnel entre les différents groupes politiques dans le journal communal.

S'agissant de la typographie utilisée, ils estiment qu'il pourrait être envisagé de l'améliorer et de la rendre plus attractive pour le lecteur et ce pour l'ensemble des tribunes rédigées par les différents groupes politiques. Toutefois, ils rappellent que dès lors que le journal communal vise à informer les habitants sur des sujets d'intérêt communal, dont notamment l'activité des mandataires au Conseil communal, l'espace rédactionnel laissé aux groupes politiques ne peut être utilisé à des fins de publicité politique, laquelle peut être assurée par les partis politiques au moyen de canaux et deniers qui leur sont propres. Partant, l'intégration de photos ou de logos politiques dans cet espace rédactionnel ne leur apparaît pas opportune.

**Le représentant du groupe cdH** estime qu'il pourrait être souhaitable d'ouvrir les tribunes du le journal communal à des personnes appartenant aux formations politiques représentées au Conseil communal mais qui n'exercent pas de mandat politique à la commune ou dans les structures para-communales.

**La représentante du groupe LB** rappelle que dès lors qu'aux termes de l'ordonnance du 27/02/2014, le journal communal vise à informer les habitants sur des sujets d'intérêt communal, dont notamment l'activité des mandataires au Conseil communal, ces derniers apparaissent tout naturellement désignés pour rédiger les tribunes publiées dans ledit journal. En outre, en raison de leur élection directe par les habitants de la commune, les conseillers communaux bénéficient d'une légitimité démocratique certaine qui leur confère le droit d'exprimer et de défendre leur vision politique dans le journal communal, légitimité démocratique dont ne bénéficient pas, par exemple, le président d'une section locale ou les jeunes d'un parti.

4. **Les représentants des groupes ECOLO, PS et MR** estiment avoir été confrontés à une forme de censure de leurs articles, un article du groupe ECOLO ayant été amputé d'une partie du texte qui comprenait une invitation à une rencontre avec les habitants, tandis que les groupes MR et PS soutiennent que des demandes de modification de leurs articles leur ont été adressées. Ils rappellent que ni le ROI, ni les ordonnances régionales, ni la NLC n'interdisent aux partis d'informer les habitants à propos d'un événement qu'ils se proposent d'organiser, pratique courante qui ne pose pas de problème dans les autres communes.

**Les représentants des groupes LB et cdH** estiment que dans la mesure où le journal communal vise à informer les habitants sur des sujets d'intérêt communal, dont notamment l'activité des mandataires au conseil communal, l'espace rédactionnel laissé aux groupes politiques ne peut être utilisé à des fins de publicité politique laquelle peut être assurée par les partis politiques au moyen de canaux et deniers qui leur sont propres.

L'invitation à une rencontre ou à une réunion d'un groupe politique relève sans conteste de la publicité ou de la communication politiques, lesquelles ne peuvent être légitimement financées par l'argent public mais bien par les partis politiques.

5. **Les représentants des groupes ECOLO, PS et MR** entendent mettre en exergue la question du bilinguisme dans le journal communal, ne comprenant pas la volonté de la commune de séparer les deux versions pour un coût supplémentaire qui n'est pas négligeable. Ils estiment qu'il s'agit d'une question de principe qui touche au « vivre ensemble » avec les citoyens néerlandophones de la commune.

**Les représentants des groupes LB et cdH** rappellent que le contenu et la mise en page des deux versions linguistiques du journal communal sont identiques pour tous les messages à portée générale. En outre, ils précisent que chaque version du journal communal reprend un résumé des activités de l'autre communauté en sorte qu'il ne peut être raisonnablement soutenu que le fait d'éditer deux versions du journal communal heurte le « vivre ensemble ». Contrairement à ce qu'affirment les représentants de l'opposition, une édition bilingue du journal communal augmenterait sensiblement le nombre de pages et représenterait un gaspillage de papier, ce qui est contraire aux engagements écologiques de l'Agenda 21.

Enfin, ils soulignent que la grande majorité des familles qui reçoivent la version néerlandophone du journal communal, si ce n'est la totalité, est satisfaite du système ainsi mis en place.

### **III. RECOMMANDATIONS**

**Les représentants des groupes ECOLO, PS et MR** recommandent que la place laissée aux partis s'inspire de la meilleure pratique qu'ils ont identifiée dans une commune bruxelloise, le Wolu Mag de Woluwe-Saint-Pierre, et que tous les partis représentés au Conseil communal disposent chacun d'une pleine page, avec logo, photos et liberté rédactionnelle.

**Les représentants des groupes LB et cdH** recommandent que la typographie et la mise en page utilisées soient améliorées et rendues plus attractives pour le lecteur et ce pour l'ensemble des tribunes rédigées par les différents groupes politiques.

*Rapport fait au nom de la commission « Suivi du journal d'information communal ».*

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/23.04.2018/A/0005#

-----

6. Points soumis pour dépense et information :  
Punten voorgelegd ter uitgave en informatie:

6.1. Equipe Transports-Fêtes – Camion tôle 4,5 T – Acquisition.  
Ploeg Transport-Feesten – Gesloten vrachtwagen 4,5 T – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir un camion tôle 4,5 T pour l'équipe Transports-Fêtes, en remplacement du fourgon immatriculé CQI.918 ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir un camion tôle 4,5 T pour l'équipe Transports-Fêtes, en remplacement du fourgon immatriculé CQI.918 ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 42 § 1-1°a) (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 144.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90 alinéa 1-1° ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu le cahier spécial des charges n°2018-1344 relatif au marché « Fourniture d'un camion tôle 4,5 T » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 55.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 76300/743-52 du budget extraordinaire 2018 ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier spécial des charges n°2018 -1344 et le montant estimé du marché « Fourniture d'un camion tôle 4,5 T », les conditions étant fixées au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 55.000 EUR TVAC ;
- de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;
- de consulter les firmes suivantes dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :
  - RENAULT VI BELGIQUE, avenue Hunderenveld 10 à 1082 Berchem-Sainte-Agathe,
  - TRUCK TRADING BRABANT, Brusselsesteenweg 74 à 3020 Herent,
  - MAN TRUCK & BUS NV, Brusselsesteenweg 406 à 1730 Kobbegem ;
- de financer cette dépense par le crédit inscrit à l'article 76300/743-52/5116 du budget extraordinaire de l'exercice 2018.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0006#

-----

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van een gesloten vrachtwagen 4,5 T voor de ploeg Transport-Feesten, in vervanging van de vrachtwagen met nummerplaat CQI.918;

Gelet op artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van een gesloten vrachtwagen 4,5 T voor de ploeg Transport-Feesten, in vervanging van de vrachtwagen met nummerplaat CQI.918;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 42 § 1-1<sup>a</sup>) (limiet van 144.000 EUR excl. btw niet bereikt);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 90 lid 1-1<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het bestek met nr. 2018-1344 betreffende de opdracht “Levering van een gesloten vrachtwagen 4,5 T”;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 55.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 76300/743-52 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018;

Gelet op artikelen 234 § 3 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST:

- goedkeuring te verlenen aan het bestek met nr. 2018-1344 en de raming voor de opdracht “Levering van een gesloten vrachtwagen 4,5 T”: de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 55.000 EUR incl. btw;
- bovengenoemde opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;
- volgende firma's te raadplegen in het kader van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking:
  - RENAULT VI BELGIQUE, Hunderenveldlaan 10 te 1082 Sint-Agatha-Berchem,
  - TRUCK TRADING BRABANT, Brusselsesteenweg 74 te 3020 Herent,
  - MAN TRUCK & BUS nv, Brusselsesteenweg 406 te 1730 Kobbegem;
- de uitgave goed te keuren, die op artikel 76300/743-52/5116 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018 ingeschreven wordt.

Deze uitgave zal gefinancierd worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0006#

-----

6.2. Equipes Bâtiments communaux et Voirie – 2 vélomoteurs électriques – Acquisition. Pløegen Gemeentegebouwen en Wegen – 2 elektrische bromfietsen – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir deux vélomoteurs électriques pour les équipes Bâtiments communaux et Voirie ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir deux vélomoteurs électriques pour les équipes Bâtiments communaux et Voirie ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 92 (la valeur estimée HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 5.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant que les opérateurs économiques suivants ont été consultés et ont remis prix :

- BE SCOOTER, rue Haute-Wez 72 à 4030 Liège : 2.014 EUR TVAC/unité,
- EDDY SPORT, avenue Georges Henri 476 en c/c : 2.699 EUR TVAC/unité,
- CTEC MOBILITY SOLUTIONS, rue Vautier 48 à 1050 Ixelles : 2.929,75 EUR TVAC/unité ;

Considérant que l'offre de la firme BE SCOOTER est économiquement la plus avantageuse ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 13600/743-51 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le montant estimé du marché « Fourniture de 2 vélocycleurs électriques pour les équipes Bâtiments communaux et Voirie » qui s'élève à 5.000 EUR TVAC ;
- d'approuver la passation d'un marché de faible montant avec la firme BE SCOOTER, rue Haute-Wez 72 à 4030 Liège, pour le montant d'offre contrôlé de 4.028 EUR TVAC ;
- d'adopter cette dépense inscrite à l'article 13600/743-51/5134 du budget extraordinaire de l'exercice 2018.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/23.04.2018/A/0007#

-----

6.3. Equipe Voirie – Outillage avec accessoires – Acquisition.  
Ploeg Wegen – Uitrusting met toebehoren – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir deux boulonneuses et deux visseuses/perceuses avec accessoires pour l'équipe Voirie ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir deux boulonneuses et deux visseuses/perceuses avec accessoires pour l'équipe Voirie ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 92 (la valeur estimée HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 2.400 EUR TVAC ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant que les opérateurs économiques suivants ont été consultés et ont remis prix :

- DEGECO-TOOLS, avenue de l'Optimisme 15 à 1140 Evere : 1.728,92 EUR TVAC,
- COCKAERTS & CO, rue de la Cambre 278A en c/c : 1.825,57 EUR TVAC,
- AUTO-PIECES ET INDUSTRIES, rue des Deux Luxembourg 3 à 6791 Athus : 1.884,36 EUR TVAC ;

Considérant que l'offre de la firme DEGECO-TOOLS est économiquement la plus avantageuse sur la base du prix ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 42100/744-98 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le montant estimé du marché « Fourniture d'outillage pour la voirie » qui s'élève à 2.400 EUR TVAC ;
- d'approuver la passation d'un marché de faible montant avec la firme DEGECO-TOOLS, avenue de l'Optimisme 15 à 1140 Evere, pour le montant d'offre contrôlé de 1.728,92 EUR TVAC ;
- d'adopter cette dépense inscrite à l'article 42100/744-98/5133 du budget extraordinaire de l'exercice 2018.

Cette dépense sera financée par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/23.04.2018/A/0008#

-----

6.4. Wolu Techni-Cité – Outillage professionnel – Acquisition.  
“Wolu Techni-Cité” – Professionele uitrusting – Aankoop.

LE CONSEIL,

Considérant qu'à la demande de la division Bâtiments, il s'indique d'acquérir une ponceuse excentrique et deux pistolets à peinture ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 29/03/2018 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'à la demande de la division Bâtiments, il s'indique d'acquérir une ponceuse excentrique et deux pistolets à peinture ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 92 (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 124 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que le montant de ce marché s'élève à 3.030 EUR TVAC ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant qu'il y a lieu d'inscrire la dépense à l'article 13700/744-51 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver la passation d'un marché de faible montant avec la firme CIPAC, avenue Mommaerts 11 à 1140 Evere, pour l'acquisition de pistolets à peinture pour un montant total de 2.445 EUR TVAC et avec la firme LECOT, boulevard de la Deuxième Armée Britannique 67 à 1190 Forest, pour l'acquisition d'une ponceuse excentrique pour un montant de 585 EUR TVAC, et ce en application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016, de l'article 124 de l'arrêté royal du 18/04/2017, de l'arrêté royal du 14/01/2013 et des articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;
- d'approuver la dépense totale estimée à 3.030 EUR TVAC, inscrite à l'article 13700/744-51/3179 (2.445 EUR) et 3180 (585 EUR) du budget extraordinaire de l'exercice 2018 ;
- de prélever les fonds nécessaires au paiement de cette dépense sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/23.04.2018/A/0009#

-----



6.5. Division Nature – Borne de recharge pour véhicule électrique – Acquisition et placement.  
Afdeling Natuur – Laadpunt voor een elektrisch voertuig – Aankoop en plaatsing.

DE RAAD,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aankoop en de plaatsing van een laadpunt voor een elektrisch voertuig voor de dienst Natuur;

Gelet op artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen in zitting van 22/03/2018;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aankoop en de plaatsing van een laadpunt voor een elektrisch voertuig voor de dienst Natuur;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 92 (limiet van 30.000 EUR excl. btw niet bereikt);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;

Gelet op de offerte van de firma THE PLUGIN COMPANY, Prins Boudewijnlaan 30b te 2550 Kontich;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 13600/744-51 van de buitengewone begroting 2018,;

Overwegende dat voorgesteld wordt om 1.700 EUR incl. btw vast te leggen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 § 3 en 236;

BESLIST:

- goedkeuring te verlenen aan de raming van 1.700 EUR incl. btw van de opdracht voor de aankoop en plaatsing van een laadpunt voor een elektrisch voertuig voor de dienst Natuur;
- deze opdracht van beperkte waarde te gunnen aan de firma THE PLUGIN COMPANY, Prins Boudewijnlaan 30b te 2550 Kontich;
- de betaling uit te voeren met het krediet ingeschreven op artikel 13600/744-51/3181 van de buitengewone begroting 2018;
- de fondsen voor de betaling van deze uitgave van het buitengewoon reservefonds af te nemen..

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998

houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0010#

-----

6.6. Service Prévention – Mobilier pour nouveau local – Acquisition et placement.  
Dienst Preventie – Meubilair voor een nieuw lokaal – Aankoop en plaatsing.

DE RAAD,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aankoop van twee zitbanken voor een nieuw lokaal van de dienst Preventie;

Gelet op artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen in zitting van 22/03/2018;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het nodig blijkt over te gaan tot de aankoop van twee zitbanken voor een nieuw lokaal van de dienst Preventie;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 92 (limiet van 30.000 EUR excl. btw niet bereikt);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;

Gelet op de offerte van de firma IKEA, Weiveldlaan 19 te 1930 Zaventem;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 30000/744-51 van de buitengewone begroting 2018;

Overwegende dat voorgesteld wordt om 600 EUR incl. btw vast te leggen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 § 3 en 236;

BESLIST:

- goedkeuring te verlenen aan de raming van 600 EUR incl. btw van de opdracht voor de aankoop van twee zitbanken voor een nieuw lokaal van de dienst Preventie;
- deze opdracht van beperkte waarde te gunnen aan de firma IKEA, Weiveldlaan 19 te 1930 Zaventem;
- de betaling uit te voeren met het krediet ingeschreven op artikel 30000/741-51/3631 van de buitengewone begroting 2018;
- de fondsen voor de betaling van deze uitgave van het buitengewoon reservefonds af te nemen.

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden.”

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0011#

-----

6.7. Ecole Princesse Paola – Revêtement de sol – Remplacement.  
School “Princesse Paola” – Vloerbekleding – Vervanging.

LE CONSEIL,

Considérant qu'à la demande de la division Bâtiments, il s'avère nécessaire de remplacer le revêtement de sol dans cinq classes de la section primaire de l'école Princesse Paola ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 29/03/2018 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'à la demande de la division Bâtiments, il s'avère nécessaire de remplacer le revêtement de sol dans cinq classes de la section primaire de l'école Princesse Paola ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 92 (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 124 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à maximum 26.500 EUR TVAC ;

Considérant qu'il s'agit d'un marché de faible montant ;

Considérant qu'il est proposé d'attribuer ce marché à la firme TIRTIAUX, rue des Briqueteries 10 à 5590 Ciney ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu au budget extraordinaire de l'exercice 2017, à l'article 72200/724-60 ;

Vu les articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver la passation d'un marché de faible montant avec la firme TIRTIAUX, rue des Briqueteries 10 à 5590 Ciney, pour le remplacement du revêtement de sol dans cinq classes de la section primaire de l'école Princesse Paola, conformément à son offre du 20/03/2018 d'un montant de 26.129,57 EUR TVAC, et ce en application de l'article 92 de la loi du 17/06/2016, de l'article 124 de l'arrêté royal du 18/04/2017, de l'arrêté royal du 14/01/2013 et des articles 234 § 3 et 236 de la nouvelle loi communale ;

- d'approuver la dépense estimée à maximum 26.500 EUR TVAC, inscrite à l'article 72200/724-60/4556 du budget extraordinaire de l'exercice 2018.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0012#

-----

6.8. Château Malou – Tapis – Acquisition.  
Maloukasteel – Tapijt – Aankoop.

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van een tapijt voor het Maloukasteel;

Gelet op artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

NEEMT KENNIS van de beraadslaging zoals volgt:

“HET COLLEGE,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de aankoop van een tapijt voor het Maloukasteel;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 92 (de geraamde waarde excl. btw bereikt niet de drempel van 30.000 EUR);

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 6.300 EUR incl. btw;

Overwegende dat het om een opdracht van beperkte waarde gaat;

Overwegende dat één offerte ontvangen werd van LOUVERS BELGIUM COMPANY nv, Hermesstraat 8 bus A te 1930 Zaventem, ten bedrage van 6.200,85 EUR incl. btw (6 %);

Overwegende dat voorgesteld wordt om, rekening houdende met het voorgaande, deze opdracht te gunnen aan de enige bieder, zijnde LOUVERS BELGIUM COMPANY nv, Hermesstraat 8 bus A te 1930 Zaventem, tegen het nagerekende inschrijvingsbedrag van 6.200,85 EUR incl. btw;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 76200/749-51 van de buitengewone begroting 2018 en zal gefinancierd worden door afname van het buitengewone reservefonds;

Overwegende dat voorgesteld wordt om 6.300 EUR vast te leggen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 § 3 en 236;

BESLIST:

- goedkeuring te verlenen aan de raming van 6.300 EUR van de opdracht van beperkte waarde "Maloukasteel - Aankoop van een tapijt";
- de offerte van LOUVERS BELGIUM COMPANY nv als volledig en regelmatig te beschouwen;
- deze opdracht te gunnen aan de enige bidder, zijnde LOUVERS BELGIUM COMPANY nv, Hermesstraat 8 bus A te 1930 Zaventem, tegen het nagerekende inschrijvingsbedrag van 6.200,85 EUR incl. btw;
- de betaling uit te voeren overeenkomstig de bepalingen voorzien in de offerte en met het krediet ingeschreven op artikel 76200/749-51/4653 van de buitengewone begroting 2018, waarop een bedrag van 6.300 EUR wordt vastgelegd.

Deze uitgave zal gefinancierd worden door afname van het buitengewone reservefonds.

Deze beslissing zal ter informatie op de eerstvolgende vergadering aan de Gemeenteraad voorgelegd worden."

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0013#

-----

- 6.9. Bâtiment sis avenue Georges Henri 328 – Traitement de la mэрule, étaielement et démolition partielle – Travaux supplémentaires.  
Gebouw gelegen Georges Henrilaan 328 – Behandeling van de huiszwam, ondersteuningswerken en gedeeltelijke afbraak – Bijkomende werken.

LE CONSEIL,

Considérant que divers travaux complémentaires sont nécessaires dans le cadre du traitement de la mэрule, de l'étaielement et de la démolition partielle du bâtiment sis avenue Georges Henri 328 ;

Vu l'article 236 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Vu sa décision du 14/12/2017 attribuant le marché public de travaux de traitement de la mэрule, d'étaielement et de démolition du bâtiment sis avenue Georges Henri 328 à la firme MANU SA, rue de Lenglentier 3 à 1000 Bruxelles, pour le montant d'offre contrôlé de 84.851,94 EUR TVAC et approuvant le paiement par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2017, à l'article 12400/723-60 sur lequel un montant de 96.500 EUR est engagé ;

Considérant que divers travaux complémentaires sont nécessaires pour un montant de 34.327 EUR hors TVA et révision ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment les articles 2- 18° et 38/1 ;

Considérant qu'il y a lieu d'inscrire une dépense de 42.000 EUR à l'article 12400/723-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 ;

Vu les articles 117 et 236 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- d'approuver le décompte d'un montant de 34.327 EUR hors TVA et révision pour les travaux de traitement de la mэрule, d'étalement et de démolition du bâtiment sis avenue Georges Henri 328 ;
- d'approuver la dépense de 42.000 EUR TVA et révision comprises, inscrite à l'article 12400/723-60/4555 du budget extraordinaire de l'exercice 2018.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0014#

-----

7. Ecoles Parc Schuman et La Charmille – Reconstruction – Etude – Dépense complémentaire – Approbation.  
Scholen "Parc Schuman" en "La Charmille" – Heropbouw – Studie – Meeruitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 28/12/2010 attribuant le marché relatif à l'étude pour la reconstruction des écoles Parc Schuman et La Charmille au bureau d'études B612 ASSOCIATES, chaussée de Waterloo 1253 à 1180 Uccle, aux conditions de son offre et engageant un crédit de 160.000 EUR à l'article 72200/722-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2010 en faveur de ladite firme ;

Vu sa décision du 17/12/2012 approuvant une dépense complémentaire de 250.000 EUR pour la poursuite de cette même étude ;

Vu les décisions du Collège des bourgmestre et échevins, pour la poursuite de cette même étude, du :

- 07/08/2014, prise pour information par le Conseil communal en séance du 01/09/2014, approuvant une dépense complémentaire de 450.000 EUR ;
- du 29/10/2015, prise pour information par le Conseil communal en séance du 10/11/2015, approuvant une dépense complémentaire de 248.500 EUR ;
- 13/04/2017, prise pour information par le Conseil communal en séance du 24/04/2017, approuvant une dépense complémentaire de 200.000 EUR ;
- 23/11/2017, approuvant une dépense complémentaire de 200.000 EUR ;

Considérant qu'un montant de 350.000 EUR s'avère nécessaire afin de poursuivre l'étude pour la reconstruction des écoles Parc Schuman et La Charmille ;

Considérant que ce montant est disponible à l'article 72200/722-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu les articles 117 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

DECIDE :

- d'approuver une dépense complémentaire de 350.000 EUR en faveur de la firme B612 ASSOCIATES, chaussée de Waterloo 1253 à 1180 Uccle, dans le cadre du marché relatif à l'étude pour la reconstruction des écoles Parc Schuman et La Charmille.

Cette dépense sera financée par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/23.04.2018/A/0015#

-----

8. Bâtiment sis avenue Georges Henri 328 – Rénovation – 2<sup>e</sup> phase – Procédure de passation du marché – Dépense – Approbation.  
Gebouw gelegen Georges Henrilaan 328 – Renovatie – 2e fase – Plaatsingsprocedure van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à la 2<sup>e</sup> phase de la rénovation du bâtiment sis avenue Georges Henri 328 en c/c ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu le cahier spécial des charges n° 2018-1339 relatif au marché « Bâtiment sis avenue Georges Henri 328 - Rénovation - 2<sup>e</sup> phase » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 1.000.000 EUR (21 % TVAC) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 12400/723-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et sera financé au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales ;

Vu l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier spécial des charges n°2018 -1339 et le montant estimé du marché « Bâtiment sis avenue Georges Henri 328 - Rénovation - 2<sup>e</sup> phase », les conditions étant fixées comme prévu au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 1.000.000 EUR (21 % TVAC) ;
- de passer le marché par procédure ouverte ;
- de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national ;
- de financer la dépense de 1.000.000 EUR TVAC par le crédit inscrit à l'article 12400/723-60/5121 du budget extraordinaire de l'exercice 2018.

Cette dépense sera couverte par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/23.04.2018/A/0016#

-----

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de 2e fase van de renovatie van het gebouw gelegen Georges Henrilaan 328 te Sint-Lambrechts-Woluwe;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het bestek met nr. 2018-1339 betreffende de opdracht "Gebouw gelegen Georges Henrilaan 328 - Renovatie - 2e fase";

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 1.000.000 EUR incl. btw (21 %);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 12400/723-60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018 en dat de financiering gebeurt door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën;

Gelet op artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;



## BESLIST:

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2018-1339 en de raming voor de opdracht "Gebouw gelegen Georges Henrilaan 328 - Renovatie - 2e fase": de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 1.000.000 EUR incl. btw (21 %);
- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure;
- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau;
- de uitgave van 1.000.000 EUR wordt ingeschreven op artikel 12400/723-60/5121 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018.

Deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/23.04.2018/A/0016#

-----

9. Territoire communal – Mobilier urbain – Acquisition – Dépense – Approbation.  
Gemeentelijk grondgebied – Stadsmeubilair – Aankoop – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire d'acquérir du mobilier urbain ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu le cahier spécial des charges n°2018-1341 relatif au marché « ID1341 - Mobilier Urbain » ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

- \* Lot 1 - Fourniture de bornes anti-parking en fonte GS, estimé à 4.537,50 EUR TVAC ;
- \* Lot 2 - Fourniture de bornes anti-parking en azobé, estimé à 9.076 EUR TVAC ;
- \* Lot 3 - Fourniture de jardinières, estimé à 55.000,01 EUR TVAC ;
- \* Lot 4 - Fourniture de distributeurs de sacs pour déjections canines, estimé à 47.000,01 EUR TVAC ;
- \* Lot 5 - Fourniture de fourreaux de sol, estimé à 1.500 EUR TVAC ;
- \* Lot 6 - Fourniture de poubelles, estimé à 159.000 EUR TVAC ;
- \* Lot 7 - Fourniture de bancs en fonte GS, estimé à 10.500 EUR TVAC ;
- \* Lot 8 - Fourniture de cendriers type 2, estimé à 7.300 EUR TVAC ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 293.913,52 EUR TVAC et que 300.000 EUR TVAC sont prévus au budget extraordinaire 2018 ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que cette estimation dépasse les seuils d'application de la publicité européenne ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 42100/741-52 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et qu'il sera financé par un emprunt ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

DECIDE, sous réserve de l'approbation de la modification budgétaire n°4 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 par l'autorité de tutelle :

- d'approuver le cahier spécial des charges n°2018- 1341 et le montant estimé du marché « ID1341 - Mobilier Urbain », les conditions étant fixées comme prévu au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 293.913,52 EUR TVAC ;
- de passer le marché par procédure ouverte ;
- de soumettre le marché à la publicité européenne ;
- de compléter et d'envoyer l'avis de marché aux niveaux national et européen ;
- d'engager un montant de 300.000 EUR TVAC ;
- de financer cette dépense par le crédit de 200.000 EUR TVAC inscrit à l'article 42100/741-52/4645 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et par le crédit de 100.000 EUR TVAC inscrit en modification budgétaire n°4 du budget extraordinaire de l'exercice 2018, article 42100/741-52 ;

Cette dépense sera couverte par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/23.04.2018/A/0017#

-----

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is stadsmeubilair aan te kopen;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het bestek met nr. 2018-1341 betreffende de opdracht "ID1341 - Stadsmeubilair";

Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:

- \* Perceel 1 - Leveren van vaste anti-parkeerpalen in gietijzer, raming: 4.537,50 EUR incl. btw;
- \* Perceel 2 - Leveren van vaste anti-parkeerpalen in azobé, raming: 9.076 EUR incl. btw;
- \* Perceel 3 - Leveren van bloembakken, raming: 55.000,01 EUR incl. btw;
- \* Perceel 4 - Leveren van verdelers voor hondenpoepzakken, raming: 47.000,01 EUR incl. btw;
- \* Perceel 5 - Leveren van grondkokers, raming: 1.500 EUR incl. btw;
- \* Perceel 6 - Leveren van vuilnisbakken in gietijzer, raming: 159.000 EUR incl. btw;
- \* Perceel 7 - Leveren van zitbanken in gietijzer, raming: 10.500 EUR incl. btw;
- \* Perceel 8 - Leveren van asbakken type 2, raming: 7.300 EUR incl. btw;

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 293.913,52 EUR en dat er 300.000 EUR incl. btw in de buitengewone begroting voorzien is;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat deze raming de limieten van de Europese bekendmaking overschrijdt;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is op artikel 42100/741-52 van de buitengewone begroting 2018 en dat de financiering gebeurt met een lening;

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

BESLIST, onder voorbehoud van de goedkeuring van de begrotingswijziging nr. 4 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018 door de toezichthoudende overheid:

- goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2018-1341 en de raming voor de opdracht "ID1341 - Stadsmeubilair": de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 293.913,52 EUR incl. btw;
- bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure;
- de opdracht zal Europees bekend gemaakt worden;
- de aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal en Europees niveau;
- een bedrag van 300.000 EUR incl. btw wordt aangewend;
- de uitgave van 200.000 EUR incl. btw voor deze opdracht wordt ingeschreven op artikel 42100/741-52/4645 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018 en de uitgave van 100.000 EUR incl. btw voor deze opdracht wordt ingeschreven op artikel 42100/741-52 door de begrotingswijziging nr. 4 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018.

Deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/23.04.2018/A/0017#

-----

10. Eco-quartier – Réalisation d'un parking souterrain et des voiries – Conditions du marché – Cahier des charges – Dépense – Approbation.  
Eco-wijk – Verwezenlijking van een ondergrondse parking en wegenis – Voorwaarden van de opdracht – Bestek – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de réaliser des voiries et un parking enterré dans l'éco-quartier ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant que le marché de conception pour le marché « Eco-quartier – Réalisation des voiries et d'un parking enterré » a été attribué à B612 ASSOCIATES, chaussée de Waterloo 1253 à 1180 Uccle ;

Considérant que le cahier spécial des charges n°20 18-1352 relatif à ce marché a été établi par l'auteur de projet, B612 ASSOCIATES, chaussée de Waterloo 1253 à 1180 Uccle ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 5.500.000 EUR TVAC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu en modification budgétaire, à l'article 72200/725-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 et sera financé par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales et éventuellement par des subsides ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 234 ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

DECIDE par 29 voix pour, 3 voix contre (MM. IDE, VAN DER AUWERA et Mme DRANSART) et 2 abstentions (Mme CARON et M. VANDERWAEREN), sous réserve de l'approbation de la modification budgétaire par l'autorité de tutelle :

- d'approuver le cahier spécial des charges n°2018-1352 et le montant estimé du marché « Eco-quartier – Réalisation des voiries et d'un parking enterré », établis par l'auteur de projet, B612 ASSOCIATES, chaussée de Waterloo 1253 à 1180 Uccle, les conditions étant fixées comme prévu au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 5.500.000 EUR TVAC ;
- de passer le marché par procédure ouverte ;
- de compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national ;
- de financer cette dépense par le crédit prévu à l'article 72200/725-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 ;
- de solliciter les subventions pour la réalisation des projets mentionnés dans le Programme Triennal d'Investissement 2016-2018 ;
- de s'engager à assurer l'entretien et la gestion des biens subsidiés et de dresser à cette fin un programme d'entretien spécifique au projet portant sur les cinq années qui suivent la réception définitive de l'ouvrage, indiquant les prévisions financières pour chaque exercice budgétaire ;
- de s'engager à ne pas aliéner ni modifier l'affectation des biens pendant une période de 20 ans à dater de la date d'octroi du subside.

Cette dépense sera financée par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales et éventuellement par des subsides.

La présente délibération sera transmise, pour disposition, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/23.04.2018/A/0018#

-----

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is over te gaan tot de bouw van de wegenis en van een ondergrondse parking in de eco-wijk;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op de wet van 17/06/2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat de ontwerp-opdracht voor de opdracht “Eco-wijk – Bouw van de wegenis en van een ondergrondse parking” werd gegund aan B612 ASSOCIATES, Waterlooosesteenweg 1253 te 1180 Ukkel;

Overwegende dat in het kader van deze opdracht een bestek met nr. 2018-1352 werd opgesteld door de ontwerper, B612 ASSOCIATES, Waterlooosesteenweg 1253 te 1180 Ukkel;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 5.500.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in de begrotingswijziging op artikel 72200/725-60 van de buitengewone begroting 2018 en dat de financiering gebeurt door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën en eventueel door overheidstoelagen;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

BESLIST met 29 stemmen voor, 3 stemmen tegen (de heren IDE, VAN DER AUWERA en mw. DRANSART) en 2 onthoudingen (mw. CARON en dhr. VANDERWAEREN), onder voorbehoud van goedkeuring van de begrotingswijziging door de toezichthoudende overheid:

- goedkeuring te verlenen aan het bestek met nr. 2018-1352 en de raming voor de opdracht “Eco-wijk – Bouw van de wegenis en van een ondergrondse parking”, opgesteld door de ontwerper, B612 ASSOCIATES, Waterlooosesteenweg 1253 te 1180 Ukkel: de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en de raming bedraagt 5.500.000 EUR incl. btw;
- bovengenoemde opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;
- de aankondiging van de opdracht in te vullen en bekend te maken op nationaal niveau;
- de uitgave voor deze opdracht te financieren met het krediet dat voorzien is in de begrotingswijziging op artikel 72200/725-60 van de buitengewone begroting 2018;
- de subsidies aan te vragen voor de verwezenlijking van de projecten die in het Driejarig Investeringsprogramma 2016-2018 vermeldt staan;
- zich ertoe te verbinden de gesubsidieerde goederen te onderhouden en te beheren en daartoe een specifiek onderhoudsprogramma op te stellen voor het project, dat slaat op de vijf jaar die volgen op de definitieve oplevering van de werken en dat de financiële ramingen aangeeft voor elk begrotingsjaar;
- zich ertoe te verbinden de goederen niet te vervreemden of de bestemming ervan te wijzigen binnen de twintig jaar na de toekenning van de subsidie.

Deze uitgave zal gedekt worden door middel van een lening aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën en eventueel door overheidstoelagen.

Deze beraadslaging zal, ter beschikking, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/23.04.2018/A/0018#

-----

11. ASBL Arte Fac – Comptes, bilan et rapport d'activités 2017 – Prise de connaissance – Subvention 2018 – Octroi.  
“Arte Fac” vzw – Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2017 – Kennisneming – Subsidie 2018 – Toekenning.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14/11/1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions ;

Considérant qu'une subvention, d'un montant de 1.500 EUR, a été prévue au budget 2018 à l'article 76222/332-02 en faveur de l'ASBL Arte-Fac ;

Considérant qu'il s'indique donc, en application de l'article 5 des dispositions légales précitées, que cette association produise les documents requis ;

Vu le bilan arrêté au 31/12/2017, les comptes 2017 et le rapport d'activités pour la période 2017 de l'association précitée ;

Considérant que ces documents ont été présentés au Collège des bourgmestre et échevins en séance du 12/04/2018 ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

DECIDE :

- de prendre connaissance du bilan arrêté au 31/12/2017, des comptes 2017 et du rapport d'activités de l'ASBL Arte-Fac ;
- de confirmer l'octroi d'une subvention, d'un montant de 1.500 EUR, inscrite au budget 2018 à l'article 76222/332-02/5138, en faveur de l'ASBL Arte-Fac.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/23.04.2018/A/0019#

-----

12. Ecoles Parc Malou et Robert Maistriau – Réaménagement du revêtement de sol de la grande salle de sport – Dépense – Engagement – Information.  
Scholen “Parc Malou” en Robert Maistriau – Heraanleg van de vloerbekleding van de grote sportzaal – Uitgave – Aanwending – Informatie.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'indique de remplacer le revêtement de sol actuel de la grande salle omnisports des écoles Parc Malou et Robert Maistriau par un revêtement multisports ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 15/03/2018 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Vu sa décision du 16/11/2017 approuvant le lancement d'un marché pour le réaménagement du revêtement de sol de la grande salle omnisports des écoles Parc Malou et Robert Maistriau ;

Considérant que le Conseil communal a pris connaissance de cette décision en séance du 11/12/2017 ;

Considérant que, faute de désignation d'un adjudicataire avant le 31/12/2017, les engagements de crédits à l'article 72200/724-60 du budget extraordinaire 2017 sont annulés ;

Considérant que la dépense est estimée à 72.000 EUR TVAC et qu'il s'indique d'engager ce montant au budget de l'exercice 2018 ;

Considérant que cette dépense n'est pas prévue au programme des investissements de l'exercice 2018 et qu'il convient de demander au Conseil communal de modifier ledit programme ;

Vu le cahier spécial des charges approuvé par le Collège en séance du 16/11/2017 ;

Considérant que les offres reçues des opérateurs économiques consultés en 2017 dans le cadre du présent dossier restent valables pour un délai de 180 jours calendrier à dater du 15/12/2017 (article 1.9 du cahier spécial des charges précité) ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

- de remplacer, conformément à sa décision du 16/11/2017, le revêtement de sol actuel de la grande salle omnisports des écoles Parc Malou et Robert Maistriau par un revêtement multisports ;
- d'approuver le paiement par un crédit de 72.000 EUR TVAC inscrit à l'article 72200/724-60/3175 du budget extraordinaire de l'exercice 2018 ;
- de solliciter activement l'obtention des subsides auprès du service compétent du SPRB ;
- de financer la part communale par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information et pour approbation de la modification du programme des investissements de l'exercice 2018, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

ET APPROUVE la modification, à cet effet, du programme des investissements à l'article 72200/724-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2018.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires #018/23.04.2018/A/0020#

-----

M. JAQUEMYNS quitte la séance.  
Dhr. JAQUEMYNS verlaat de vergaderzaal.

-----

13. Stade Fallon – Piste d’athlétisme – Réaménagement – Procédure de passation du marché – Dépense – Approbation.  
Fallonstadion – Atletiekpiste – Heraanleg – Plaatsingsprocedure van de opdracht – Uitgave – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il convient d'entretenir et de rénover régulièrement les installations sportives du stade Fallon afin de répondre aux besoins des clubs sportifs et de la population ;

Considérant qu'il s'indique de réaménager complètement la piste d’athlétisme au stade Fallon, y compris les soubassements ;

Considérant que les derniers travaux de réaménagement réalisés sur ce terrain datent de 2002 et qu’entre-temps, hormis l’usure normale, plusieurs orages et inondations ont dégradé l’ensemble des installations, notamment les soubassements et le revêtement ;

Considérant qu’en 2012, un « retopping » de la piste a été effectué ainsi que l’ajout de deux couloirs sur une longueur de 200 mètres ;

Considérant que, dans la mesure du possible, les solutions techniques adéquates seront prises pour limiter, voire éviter, de futures inondations sur la piste d’athlétisme ;

Considérant que le montant global de l’ensemble des prestations techniques à réaliser dans le cadre de ces travaux est estimé à 1.382.500 EUR TVAC, dont 1.350.000 EUR TVAC pour les travaux de réaménagement complet de la piste ;

Considérant que cette dépense est prévue à l'article 76410/725-60 du budget extraordinaire 2018 ;

Considérant qu’un marché pour la réalisation d’une étude technique, notamment pour déterminer l’état du sous-sol de la piste d’athlétisme, a été approuvé par le Collège, en séance du 11/01/2018, pour une dépense estimée à 10.000 EUR TVAC ;

Considérant qu’un marché pour la coordination des spécifications techniques du réaménagement de la piste d’athlétisme a été approuvé par le Collège, en séance du 01/03/2018, pour une dépense limitée à 2.500 EUR TVAC ;

Considérant que les coûts de sécurité et de santé pour ce marché peuvent être estimés à 1,2 % du montant global du marché, soit 20.000 EUR TVAC ;

Considérant qu’il s’indique d’affecter cette dépense à l’adjudicataire de la commune pour ce marché, à savoir la firme CREA SPRL, allée du Bois de Bercuit à 1390 Grez-Doiceau ;

Considérant que la réévaluation du plan pluriannuel régional en infrastructures sportives communales 2017-2021 du Service Public Régional de Bruxelles a été approuvée par le Collège en séance du 21/09/2017 ;

Considérant que le dossier du réaménagement complet de la piste d’athlétisme au stade Fallon a été repris dans cette réévaluation ;

Considérant qu’une recette minimale de 60 % du montant final des travaux, soit environ 829.500 EUR, prévue au budget communal 2018, sera sollicitée auprès du service compétent du Service Public Régional de Bruxelles ;

Considérant qu’il s’indique, par souci d’économie des moyens financiers, de préconiser le lancement d’un marché public par le prix le plus bas pour un ensemble de prestations bien définies ;

Considérant dès lors qu’il s’indique de lancer un marché public par procédure ouverte ;



Vu le cahier spécial des charges établi à cet effet ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 29/03/2018 ;

DECIDE :

- de procéder au réaménagement complet de la piste d'athlétisme du stade Fallon ;
- de choisir la procédure ouverte comme procédure de passation du marché ;
- d'approuver le cahier spécial des charges établi à cet effet et de publier un avis de marché dans le Bulletin des Adjudications ;
- d'approuver le plan de sécurité et de santé, faisant partie intégrante du cahier spécial des charges et de confier l'exécution de cette tâche à l'adjudicataire de la commune, sous réserve de l'accord de l'adjudicataire pour la coordination des chantiers du plan de sécurité et de santé établi préalablement pour ce marché ;
- d'approuver la dépense de 1.382.500 EUR TVAC, dont 1.350.000 EUR TVAC pour le réaménagement complet de la piste d'athlétisme et 20.000 EUR TVAC pour la coordination de sécurité et de santé, inscrits au budget extraordinaire de l'exercice 2018, à l'article 76410/725-60/4370 (1.350.000 EUR) et 4358 (20.000 EUR) ;
- de confirmer la sollicitation de l'obtention des subsides, à raison de 60 % du montant investi, à savoir 829.500 EUR, auprès du service compétent du Service Public Régional de Bruxelles sur la base de la réévaluation du plan pluriannuel régional en infrastructures sportives communales 2017-2021, approuvé par le Collège en séance du 21/09/2017 et proposé au Service Public Régional de Bruxelles le 24/10/2017 ;
- de financer l'investissement de la part communale par un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente délibération sera transmise, pour approbation, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/23.04.2018/A/0021#

-----

DE RAAD,

Overwegende dat het aangewezen is om regelmatig de sportinstallaties in het Fallonstadion te onderhouden en te vernieuwen teneinde tegemoet te komen aan de behoeften van de sportclubs en de bevolking;

Overwegende dat het aangewezen is om de atletiekpiste in het Fallonstadion volledig te vernieuwen met inbegrip van de funderingen;

Overwegende dat de laatste aanlegwerken op dit terrein dateren van 2002 en dat intussen, afgezien van de normale slijtage, verscheidene zware onweersbuien en overstromingen de installaties hebben beschadigd, in het bijzonder de fundering en de bekleding;

Overwegende dat in 2012, een "retopping" van de piste werd uitgevoerd alsmede de toevoeging van twee loopbanen over een lengte van 200 meter;

Overwegende dat in de mate van het mogelijke de gepaste technische maatregelen zullen worden genomen om de kans op toekomstige overstromingen te verminderen of zelfs te vermijden in de toekomst;

Overwegende dat het totaalbedrag van het geheel van technische prestaties van deze werken geraamd wordt op 1.382.500 EUR incl. btw, waarvan 1.350.000 EUR incl. btw voor de volledige heraanleg van de atletiekpiste;

Overwegende dat deze uitgave voorzien is op artikel 76410/725-60 van de buitengewone begroting 2018;

Overwegende dat een overheidsopdracht voor de verwezenlijking van een technische studie, in het bijzonder om te peilen naar de staat van de ondergrond van de atletiekpiste, werd goedgekeurd door het College in zitting van 11/01/2018 voor een geraamde uitgave van 10.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat een overheidsopdracht voor de coördinatie van de technische bepalingen van de heraanleg van de atletiekpiste goedgekeurd werd door het College in zitting van 01/03/2018, voor een uitgave begrensd op 2.500 EUR incl. btw;

Overwegende dat de veiligheids- en gezondheidskosten voor deze opdracht op 1,2 % van het totaalbedrag van de opdracht geraamd kunnen worden, namelijk 20.000 EUR incl. btw;

Overwegende dat het aangewezen is om deze uitgave toe te wijzen aan de opdrachthouder van de gemeente voor deze opdracht, te weten de firma CREA sprl, allée du Bois de Bercuit te 1390 Grez-Doiceau;

Overwegende dat de herwaardering van het gewestelijk meerjarenplan voor gemeentelijke sportinfrastructuur 2017-2021 van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel door het College werd goedgekeurd in zitting van 21/09/2017;

Overwegende dat het dossier van de volledige heraanleg van de atletiekpiste in het Fallonstadion mee opgenomen is in deze herwaardering;

Overwegende dat een ontvangst van minimum 60 % van het eindbedrag der werken, hetzij ongeveer 829.500 EUR, voorzien op de gemeentebegroting 2018, zal worden aangevraagd bij de bevoegde dienst van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;

Overwegende dat het aangewezen is, omwille van het zo spaarzaam mogelijk inzetten van financiële middelen, om een overheidsopdracht uit te schrijven tegen de laagste prijs voor een geheel van nauwkeurig gedefinieerde prestaties;

Overwegende dat het bijgevolg aangewezen om een overheidsopdracht uit te schrijven via open procedure;

Gelet op het hiertoe opgestelde bestek;

Gelet op de wet van 17/06/2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14/01/2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18/04/2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 29/03/2018;

## BESLIST:

- om over te gaan tot de volledige heraanleg van de atletiekpiste van het Fallonstadion;
- de open procedure te kiezen als plaatsingsprocedure;
- het hiertoe opgesteld bestek goed te keuren alsmede een aankondiging van opdracht te publiceren in het Bulletin der Aanbestedingen;
- het veiligheids- en gezondheidsplan, integraal deel uitmakende van het bestek, goed te keuren en de uitvoering van deze taak toe te kennen aan de opdrachthouder van de gemeente, onder voorbehoud van goedkeuring vanwege de opdrachthouder voor de coördinatie van het veiligheids- en gezondheidsplan dat voorafgaandelijk werd opgemaakt voor deze opdracht;
- de uitgave van 1.382.500 EUR incl. btw goed te keuren, waarvan 1.350.000 EUR incl. btw voor de volledige heraanleg van de atletiekpiste en 20.000 EUR incl. btw voor de coördinatie van de veiligheid en gezondheid, ingeschreven op de buitengewone begroting van het dienstjaar 2018 op artikel 76410/725-60/4370 (1.350.000 EUR) en 4658 (20.000 EUR);
- de aanvraag tot verkrijging van subsidies, ten belope van 60 % van het geïnvesteerde bedrag, ofwel 829.500 EUR, te bevestigen bij de bevoegde dienst van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel op grond van de herwaardering van het gewestelijk meerjarenplan voor gemeentelijke sportinfrastructuur 2017-2021, goedgekeurd door het College in zitting van 21/09/2017 en voorgesteld aan de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel op 24/10/2017;
- het gemeentelijk gedeelte van deze investering te financieren door een lening, aan te gaan bij het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

Deze beraadslaging zal, ter goedkeuring, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/23.04.2018/A/0021#

-----

14. Commerce sis avenue Georges Henri 319 – Bail commercial – Approbation.  
Handelszaak gelegen Georges Henrilaan 319 – Handelshuurcontract – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant que la commune est propriétaire de l'immeuble commercial sis avenue Georges Henri 319 ;

Considérant que Mme Fouzia CHATAR a pour projet d'ouvrir un salon de thé / dépôt de pâtisseries orientales ;

Considérant que ce type d'établissement manque dans cette partie de l'avenue Georges Henri et qu'il n'y a pas d'offre similaire dans un rayon de plusieurs kilomètres ;

Considérant que le projet présenté par Mme Fouzia CHATAR se veut qualitatif, orienté sur la convivialité et offrant un lieu de contact interculturel et intergénérationnel ;

Considérant que le développement du projet de Mme Fouzia CHATAR avait été encadré par l'ASBL Ceraction, gageant ainsi d'un certain réalisme dans l'étude et la mise en place de celui-ci ;

Considérant que le loyer du commerce a été déterminé sur la base du prix/m<sup>2</sup> établi pour l'immeuble sis avenue Georges Henri 265 ;

Vu les articles 117 et 232 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

DECIDE d'approuver le bail commercial repris ci-dessous :

## BAIL COMMERCIAL

ENTRE :

La commune de Woluwe-Saint-Lambert, représentée par son Collège des bourgmestre et échevins en la personne de Mme Michèle NAHUM, Echevine des Propriétés communales et du Logement, et de M. Patrick LAMBERT, Secrétaire communal,

ci-après dénommée « la commune »,  
d'une part,

ET :

Mme Fouzia CHATAR, née à Bastogne le 20/12/1974 - NN : 741220 096 69, demeurant avenue Henri Lafontaine 47 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert,

ci-après dénommée « le locataire »,  
d'autre part,

IL A ETE CONVENU ET ACCEPTE CE QUI SUIT :

### Article 1 – Objet – Durée

La commune donne à bail commercial au locataire, qui accepte, pour une période de neuf années consécutives, à partir du 01/08/2018, pour prendre fin de plein droit le 31/07/2027, et sans que le locataire ne puisse invoquer la tacite reconduction, le rez-de-chaussée commercial ainsi que les caves accessoires de celui-ci sis à Woluwe-Saint-Lambert, avenue Georges Henri 319.

Le locataire pourra mettre fin au bail à l'expiration de la troisième et de la sixième année, moyennant un préavis de six mois signifié par lettre recommandée à la poste ou par exploit d'huissier.

Sauf disposition contraire reprise ci-dessous, le présent contrat est soumis à la loi du 30/04/1951 et à toute législation s'appliquant aux baux commerciaux.

### Article 2 – Destination

Les locaux donnés en location seront affectés à l'exploitation d'une pâtisserie / salon de thé.

### Article 3 – Etat des lieux

Le locataire déclare accepter le bien loué dans l'état où il se trouve sans que la commune soit tenue d'y effectuer des travaux d'amélioration ou d'entretien.

Un état des lieux sera dressé contradictoirement et restera annexé aux présentes.

### Article 4 – Loyer

Le loyer s'élève à **947,00 EUR** par mois.

Le loyer et les charges locatives éventuelles sont payables anticipativement, avant le 10 du mois auquel ils se rapportent, au compte IBAN n°BE39 09 10 1186 2119 de l'Administration communale de Woluwe-Saint-Lambert.

A défaut de paiement du loyer ou des charges locatives dans les 15 jours de l'échéance, les sommes dues pourront être majorées après mise en demeure préalable envoyée par courrier recommandé laissée sans suite dans un délai de 15 jours dès sa réception, d'un intérêt de retard au taux légal, tout mois commencé étant dû et d'une indemnité forfaitaire et irréductible de 10 %.

Le loyer, les redevances et les charges locatives sont dus par le locataire jusqu'à la fin du bail ou jusqu'à la date de la remise des clés, au cas où le locataire n'aurait pas quitté les locaux à la date prévue.

#### Article 5 – Indexation

A moins que la loi n'en dispose autrement, le loyer sera adapté chaque année, à la date anniversaire de l'entrée en vigueur du bail, en fonction de l'indice des prix à la consommation et selon la formule suivante :

$$\text{Loyer} = \frac{\text{loyer de base X indice du mois précédant l'adaptation}}{\text{Indice de départ}}$$

L'indice de départ est celui du mois qui précède le mois au cours duquel le Conseil communal a approuvé la convention : mars 2018 (base 2004 : .....).

#### Article 6 – Garantie

1) En garantie de la bonne exécution de ses obligations, le locataire aura constitué, avant la remise des clés du bien loué, une garantie équivalente à **deux mois** de loyer.

Cette somme sera placée par les parties sur un **compte individualisé** ouvert au nom du locataire, soit auprès d'une institution publique de crédit, soit auprès d'une banque, soit auprès d'une caisse d'épargne.

Les intérêts produits par la somme ainsi placée seront capitalisés.

Par ce placement, la commune acquiert le privilège sur l'actif du compte pour toute créance résultant de l'inexécution totale ou partielle des obligations du locataire.

2) Le locataire aura également la faculté de servir une garantie sous forme de **garantie bancaire**, pour autant que celle-ci soit équivalente à **trois mois** de loyer et que le **texte** et le choix de la banque soient **préalablement agréés par la commune**.

En outre, le locataire veillera, tous les trois ans, à ce que la garantie corresponde à, au moins, trois mois de loyer.

#### Article 7 - Charges

Sont à charge du locataire :

- les frais découlant de sa consommation privée d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage ainsi que l'abonnement à ces services ;
- les frais de téléphone ainsi que l'abonnement à ces services ;
- les frais, taxes, redevances, abonnements relatifs à la radio, la télévision ou la télédistribution ;
- le nettoyage des locaux occupés et du trottoir de l'immeuble ;
- les réparations des locaux occupés.

En l'absence de compteurs individualisés ou de convention particulière, la répartition des frais communs et des consommations d'énergie sera calculée au prorata des surfaces occupées. Au moins une fois par an, un décompte détaillé des charges sera adressé par la commune au locataire.

La commune assure la gestion technique de l'immeuble. En cas de problème, le locataire est invité à s'adresser à la commune et est tenu de lui signaler immédiatement :

1. tout trouble de fait et de droit relatif au bien loué ;
2. tout dommage dont la réparation est à charge du bailleur.

À défaut d'avoir averti la commune, le locataire est tenu pour responsable de toute aggravation du dommage et peut être tenu d'indemniser la commune de ce chef.

#### Article 8 - Assurances

Avant son entrée dans les lieux, le locataire est tenu d'apporter la preuve qu'il a contracté une assurance contre les risques d'incendie, de bris de vitres, de la foudre, des explosions de gaz et d'essence, et de l'électricité, les recours contre les tiers et les dégâts des eaux pour la valeur totale du bien donné en location et de son équipement.

Le locataire sera tenu de justifier, à chaque demande de la commune, le paiement des primes d'assurances.

#### Article 9 – Taxes et impôts

Le locataire supporte les impôts ou taxes relatifs à la jouissance ou l'utilisation du bien loué (p. ex. taxe d'enlèvement des immondices).

Le précompte immobilier est à charge du locataire.

#### Article 10 – Entretien des locaux, travaux de réparation et d'amélioration

##### 10.1.

Le locataire supportera tous les frais de réparations dites locatives. Il sera tenu pendant toute la durée de l'occupation :

##### 10.1.1.

d'utiliser et d'entretenir les lieux loués en bon père de famille, de nettoyer régulièrement les coupe-air, d'entretenir le W.C. et d'éviter les obstructions, et de faire ramoner les cheminées au moins une fois par an.

En conséquence, le locataire déclare accepter la responsabilité et les réparations tant des dommages qui pourraient résulter de l'inobservation des obligations imposées que de ceux occasionnés par le gel aux canalisations d'eau et par l'obstruction aux tuyaux de décharge. Le locataire s'engage aussi à remplacer à ses frais les vitres qui seraient brisées dans le bien loué pour quelque cause que ce soit.

##### 10.1.2.

de conclure un contrat d'entretien de la chaudière et du brûleur avec un installateur agréé sauf si la commune a souscrit un contrat « omnium » pour l'ensemble de ses installations, auquel cas la partie « entretien » lui sera portée en compte dans le calcul des charges.

##### 10.1.3.

de signaler par écrit à la commune, dès l'apparition d'un dommage important, les réparations qui sont à charge de celle-ci et qui s'avèreraient nécessaires.

##### 10.2.

Le locataire autorise la commune à effectuer tous les travaux de réparation, d'amélioration et de transformation qu'elle jugerait nécessaires ou utiles, quelles que soient la nature et la durée de ces travaux même si ceux-ci devaient durer plus de 40 jours. Dans ce cas, la commune appliquera une réduction de loyer de 25 % pour la durée des travaux excédant 40 jours.

10.3.

Les délégués de la commune ont le droit de visiter le bien loué en présence du locataire ou de la personne désignée par lui, pour y vérifier la bonne exécution des obligations du locataire et l'état des lieux loués.

#### Article 11 – Cession – Sous-location

Le locataire ne pourra céder ou sous-louer le bien loué sans le consentement préalable, exprès et écrit de la commune.

Par application de l'article 10 de la loi du 30/04/1951 sur les baux commerciaux, en vue de la protection du fonds de commerce, le locataire pourra néanmoins céder ou sous-louer l'intégralité du bien loué, ensemble avec la cession ou la location du fonds de commerce dans les formes et sous les conditions prévues à l'article susdit, la commune se réservant le droit de s'y opposer.

#### Article 12 – Droit de préférence

En cas de vente du bien loué, le locataire bénéficie d'un droit de préférence.

A cet effet, la commune s'engage à notifier au locataire, par lettre recommandée avec accusé de réception, le prix et les conditions auxquelles elle est disposée à vendre le bien. Le prix ne pourra être inférieur à l'estimation du receveur de l'enregistrement. Les preneurs disposent de trente jours calendrier à dater de la notification de l'offre du bailleur pour notifier à celui-ci, par la même voie, son acceptation ou son refus. L'absence de réponse dans les trente jours équivaut à un refus.

#### Article 13 – Fin de bail

13.1.

En cas de vente de l'immeuble, la commune entend réserver la faculté pour l'acquéreur de mettre fin anticipativement au bail moyennant un préavis d'un an donné dans les trois mois de l'acquisition, et ce pour l'un des motifs et moyennant les conditions prévues à l'article 12 de la loi du 30/04/1951 sur les baux commerciaux sous réserve de droit éventuel pour le locataire à l'indemnité d'éviction prévue à l'article 26 de la susdite loi.

13.2.

Dès le début du sixième mois qui précède l'expiration du bail, le locataire devra permettre à la commune d'apposer sur le bien loué des affiches annonçant la mise en location de ce bien et le laisser visiter les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine, de quatorze à seize heures.

13.3.

Pendant la durée du préavis, les parties conviennent du jour et de l'heure où l'état des lieux de sortie contradictoire sera établi. Cet état des lieux sera signé par le locataire ou par son représentant muni d'une autorisation écrite.

Si les parties ne sont pas d'accord sur le jour et l'heure de l'état des lieux, ceux-ci seront fixés par la commune et communiqués au locataire par lettre recommandée au moins 8 jours à l'avance. Si le locataire ou son représentant muni d'une autorisation écrite n'était pas présent aux jour et heure convenus ou fixés pour l'établissement de l'état des lieux, cette absence entraînera de sa part la reconnaissance inconditionnelle de l'exactitude de l'état des lieux qui sera établi à l'initiative de la commune.

#### Article 14 – Election de domicile

Pour l'exécution des présentes, le locataire fait élection de domicile dans le bien loué à partir du 01/08/2018 jusqu'à la fin du bail.

Article 15 – Enregistrement

Les formalités d'enregistrement du présent bail sont effectuées par le locataire et à ses frais.

Fait à Woluwe-Saint-Lambert, le .././2018, en trois exemplaires.

Chaque signataire reconnaît avoir reçu un exemplaire.

Pour le locataire,

Fouzia CHATAR

Pour la commune de Woluwe-Saint-Lambert,

Le Secrétaire communal,

Patrick LAMBERT

Par délégation,  
L'Echevine des Propriétés  
communales et du Logement,

Michèle NAHUM

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0022#

-----

DE RAAD,

Overwegende dat de gemeente eigenaar is van het commercieel gebouw gelegen Georges Henrilaan 319;

Overwegende dat mw. Fouzia CHATAR een theehuis/verkooppunt voor oriëntaals gebak wil openen;

Overwegende dat er in dit deel van de Georges Henrilaan een dergelijke zaak ontbreekt en dat er geen gelijkaardig aanbod is een straal van verschillende kilometers;

Overwegende dat mw. Fouzia CHATAR een kwaliteitsvol project voorstelt dat streeft naar een hoge gezelligheidsfactor en een plaats wil zijn waar de verschillende culturen en generaties elkaar kunnen ontmoeten;

Overwegende dat mw. Fouzia CHATAR haar voorstel heeft uitgewerkt met de hulp van de vzw Ceraction, wat een zekere garantie is voor een gezonde dosis realisme in de studie en bij de ontwikkeling ervan;

Overwegende dat de huur van de handelszaak vastgesteld werd op basis van de prijs/m<sup>2</sup> voor het gebouw gelegen Georges Henrilaan 265;

Gelet op de artikelen 117 en 232 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

BESLIST onderstaande handelshuurovereenkomst goed te keuren:



## HANDELSHUURCONTRACT

TUSSEN:

De gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, vertegenwoordigd door haar College van burgemeester en schepenen in de persoon van mw. Michèle NAHUM, Schepenen van Gemeente-eigendommen en Huisvesting, en dhr. Patrick LAMBERT, Gemeentesecretaris,

hierna "de gemeente" genoemd,  
enerzijds,

EN:

Mw. Fouzia CHATAR, geboren te Bastogne op 20/12/1974 - Rijksregisternummer: 741220 096 69 - verblijvende Henri Lafontaineaan 47 te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe,

hierna "de huurder" genoemd;  
anderzijds,

WERD HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN EN AANVAARD:

### Artikel 1 – Voorwerp – Duur

De gemeente geeft in handelshuur aan de huurder, die aanvaardt, voor een termijn van negen opeenvolgende jaren, te beginnen op 01/08/2018 en van rechtswege te eindigen op 31/07/2027, en zonder dat de huurder zich op de stilzwijgende verlenging kan beroepen, de commerciële gelijkvloerse verdieping evenals de daartoe bijhorende kelders gelegen te Sint-Lambrechts-Woluwe, Georges Henrilaan 319.

De huurder kan een einde stellen aan de huurovereenkomst aan het einde van het derde en het zesde jaar mits een vooropzeg van zes maanden per brief betekend via de post of per deurwaardersexploot.

Tenzij anders wordt overeengekomen, zoals verderop bepaald, is onderhavige overeenkomst onderworpen aan de wet van 30/04/1951 en aan iedere wetgeving die van toepassing is op de handelshuurovereenkomsten.

### Artikel 2 – Bestemming

De in huur gegeven lokalen zullen gebruikt worden als patisserie/theehuis.

### Artikel 3 – Plaatsbeschrijving

Er zal een tegensprekelijke plaatsbeschrijving worden opgesteld die bij onderhavige overeenkomst wordt gevoegd.

### Artikel 4 – Huur

De huurprijs bedraagt **947,00** EUR per maand.

De huurprijs en de eventuele lasten worden vooraf betaald, vóór de 10 van de maand waarop ze betrekking hebben, op de rekening met IBAN-nummer BE39 0910 1186 2119 van het Gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe.

Wanneer de huur of de lasten niet binnen de twee weken na het verlopen van de betalingstermijn betaald worden, kunnen de verschuldigde bedragen verhoogd worden met een nalatigheidsinterest die berekend wordt volgens de wettelijke interestvoet nadat men per aangetekend schrijven een ingebrekestelling heeft verstuurd en waarop niet gereageerd werd binnen de twee weken na ontvangst. In dat geval moet iedere begonnen maand volledig betaald worden en zal er bovendien een bijkomende forfaitaire en niet herleidbare schadevergoeding van 10 % aangerekend worden.

De huur, de tegoeden en de huurlasten zijn door de huurder verschuldigd tot aan het eind van de huurovereenkomst of tot op de datum waarop de sleutels overhandigd worden indien de huurder het lokaal niet op de voorziene datum ontruimd heeft.

#### Artikel 5 – Indexering

Tenzij de wet er anders over beschikt, zal de huurprijs jaarlijks worden aangepast op de verjaardag van de huurovereenkomst en dit in functie van de index van de kleinhandelsprijzen door toepassing van de volgende formule:

$$\text{Huur} = \frac{\text{basisbedrag} \times \text{index van de maand die voorafgaat aan de aanpassing}}{\text{Beginindex}}$$

De beginindex is die van de maand die voorafgaat aan de maand waarin de Gemeenteraad de overeenkomst heeft goedgekeurd: maart 2018 (basis 2004: .....).

#### Artikel 6 – Waarborg

1) Ter garantie van de goede uitvoering van haar verplichtingen zal de huurder nog voor de overhandiging van de sleutels van het gehuurde goed een huurwaarborg ter waarde van **twee maanden** huur samenstellen.

Deze som zal door de partijen op een **geïndividualiseerde rekening** geplaatst worden die geopend is op naam van de huurder bij een openbare kredietinstelling of bij een bank of bij een spaarkas.

De interesten van de som die zo geplaatst werd zullen gekapitaliseerd worden.

Door deze plaatsing krijgt de gemeente het voorrecht op het actief van de rekening voor alle vorderingen die ontstaan wanneer de huurder zijn verplichtingen niet of slechts gedeeltelijk nakomt.

2) De huurder kan de waarborg ook stellen in de vorm van een **bankwaarborg**, voor zover deze gelijk is aan **drie maanden** huur en de **tekst** en de keuze van de bank **vooraf werden goedgekeurd door de gemeente**.

Bovendien zal de huurder er alle drie jaar over waken dat de waarborg gelijk is aan minstens drie maanden huur.

#### Artikel 7: Lasten

Zijn ten laste van de huurder:

- de kosten die voortvloeien uit het private verbruik van water, gas, elektriciteit en verwarming, en uit het abonnement op deze diensten;
- de telefoonkosten en het abonnement op deze diensten;
- de kosten, taksen, heffingen en abonnementen voor radio, televisie of teledistributie;
- het poetsen van de betrokken lokalen en van het voetpad van het gebouw;
- de reparaties aan de betrokken lokalen.

Bij ontstentenis van afzonderlijke meters of van een aparte overeenkomst, gebeurt de verdeling van de gezamenlijke kosten en van het collectieve energieverbruik a rato van de bezette oppervlakte.

De gemeente zal minstens eenmaal per jaar een gedetailleerde afrekening van de lasten aan de huurder bezorgen.

De gemeente verzekert het technisch beheer van het gebouw. De huurder wordt uitgenodigd om zich bij problemen tot de gemeente te richten en de volgende zaken onmiddellijk aan haar te melden:

1. ieder feitelijk of juridisch probleem betreffende het gehuurde goed;
2. alle schade waarvan de reparatie ten laste van de verhuurder valt.

Indien de gemeente hiervan niet op de hoogte werd gesteld, wordt de huurder verantwoordelijk gesteld voor alle bijkomende schade en kan hij op grond hiervan eraan gehouden worden de gemeente schadeloos te stellen.

#### Artikel 8 - Verzekeringen

Voor hij de lokalen bezet, zal de huurder het bewijs leveren dat hij een verzekering heeft afgesloten tegen brand, glasbreuk, bliksems, gas- en benzineontploffingen, voor elektrische installaties, beroep tegen derden en waterschade voor de totale waarde van het gehuurde goed en zijn uitrusting.

De huurder zal, telkens wanneer de gemeente dit vraagt, kunnen bewijzen dat hij de verzekeringspremies betaald heeft.

#### Artikel 9 – Taksen en belastingen

De huurder draagt de belastingen of taksen betreffende het genot of het gebruik van het gehuurde goed (bv. de taks voor het ophalen van het vuilnis).  
De onroerende voorheffing is ten laste van de huurder.

#### Artikel 10 – Onderhoud der lokalen, herstellings- en verbeteringswerken

##### 10.1.

De huurder draagt alle kosten van de zogenaamde huurherstellingen. Hij is eraan gehouden voor de hele huurtermijn:

##### 10.1.1.

de gehuurde lokalen als een goede huisvader te gebruiken en te onderhouden, geregeld de reukafsluiters te reinigen, de W.C. te onderhouden en verstoppingen te vermijden, en minstens eenmaal per jaar de schoorstenen te laten reinigen.

Bijgevolg verklaart de huurder de verantwoordelijkheid en de herstellingen te aanvaarden van zowel de schade die kan ontstaan door het niet naleven van de opgelegde verplichtingen als door het bevriezen van de waterleidingen en het verstopt geraken van de afvoerbuizen. De huurder verbindt er zich ook toe om op zijn kosten de glasramen te vervangen die om wat voor reden dan ook in het gehuurde goed gebarsten zijn.

##### 10.1.2.

een onderhoudscontract af te sluiten voor het airconditioningssysteem en voor de koelcel, tenzij de gemeente een "omniumcontract" heeft afgesloten voor al haar installaties. In dat geval zal het deel "onderhoud" aangerekend worden via de lasten.

##### 10.1.3.

de gemeente schriftelijk van op de hoogte te brengen zodra er zware schade aan het gehuurde goed is, en van de herstellingen die hieruit voortvloeien en die noodzakelijk blijken.

## 10.2.

De huurder geeft de gemeente toestemming om alle herstellings-, verbeterings- en transformatiewerken uit te voeren die ze noodzakelijk of nuttig acht, ongeacht de aard of de duur van deze werken, zelfs wanneer ze langer dan 40 dagen duren. In dat geval zal de gemeente een huurprijskorting van 25 % toepassen voor de termijn der werken boven de 40 dagen.

## 10.3.

De afgevaardigden van de gemeente hebben het recht om het gehuurde goed in aanwezigheid van de huurder of de door hem aangewezen persoon te bezoeken om de goede uitvoering van de verplichtingen van de huurder en de staat van de gehuurde lokalen vast te stellen.

Artikel 11 – Afstand – Onderverhuren

De huurder kan het gehuurde goed niet afstaan of onderverhuren zonder uitdrukkelijke, voorafgaande schriftelijke toestemming van de gemeente.

Krachtens artikel 10 van de wet van 30/04/1951 betreffende de handelshuurovereenkomsten, ter bescherming van de handelszaak, kan de huurder niettemin het geheel van het gehuurde goed afstaan of onderverhuren, samen met afstand of onderverhuur van de handelszaak volgens de vorm en voorwaarden voorzien in voormeld artikel, waarbij de gemeente zich het recht voorbehoudt om zich hiertegen te verzetten.

Artikel 12 – Voorrangsrecht

Wanneer het gehuurde goed verkocht wordt, geniet de huurder van een voorrangsrecht. De gemeente verbindt er zich toe om in dat geval de huurder per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs op de hoogte te brengen van de prijs en de voorwaarden waaraan ze bereid is het goed te verkopen. De prijs kan niet lager liggen dan de raming van de ontvanger der registratie. De gegadigden beschikken over dertig kalenderdagen te rekenen vanaf de betekening van het aanbod van de verhuurder om deze via dezelfde weg op de hoogte te brengen van hun aanvaarding of weigering. Het ontbreken van een antwoord na dertig dagen wordt gelijkgesteld met een weigering.

Artikel 13 – Einde van de huurovereenkomst

## 13.1.

Bij verkoop van het gebouw behoudt de gemeente zich het recht voor om de koper de mogelijkheid te geven om vervoegd een einde te stellen aan de huurovereenkomst mits een vooropzeg van een jaar, gegeven binnen de drie maanden na de aankoop en dit wegens een van de redenen en met naleving van de voorwaarden voorzien in artikel 12 van de wet van 30/04/1951 betreffende de handelshuurovereenkomsten, onder eventueel voorbehoud van het recht van de huurder op de uitzettingsvergoeding voorzien in artikel 26 van voormelde wet.

## 13.2.

Vanaf het begin van de zesde maand die voorafgaat aan het einde van de huurovereenkomst moet de huurder de gemeente toestaan om op het gehuurde goed aanplakbiljetten aan te brengen waarop aangekondigd wordt dat het goed te huur gesteld wordt en moet hij het goed laten bezoeken op maandag, woensdag en vrijdag van iedere week, van 14 tot 16 uur.

## 13.3.

Tijdens de termijn van de vooropzeg komen de partijen overeen op welke dag en op welk uur de tegensprekelijke afsluitende plaatsbeschrijving zal worden opgesteld. Deze plaatsbeschrijving wordt ondertekend door de huurder of door zijn vertegenwoordiger die een geschreven toelating zal voorleggen.

Indien de partijen het niet eens worden over de dag en het uur van de plaatsbeschrijving, worden deze opgelegd door de gemeente en per aangetekend schrijven minstens 8 dagen op voorhand aan de huurder meegedeeld.

Indien de huurder, of zijn vertegenwoordiger die een geschreven toelating kan voorleggen, niet aanwezig is op de dag en het uur die werden overeengekomen of opgelegd voor het opstellen van de plaatsbeschrijving, heeft deze afwezigheid van zijn kant de onvoorwaardelijke erkenning tot gevolg van de juistheid van de plaatsbeschrijving die op initiatief van de gemeente zal worden opgesteld.

#### Artikel 14 – Keuze van domicilie

Voor de uitvoering van deze kiest de huurder domicilie in het gehuurde goed vanaf 01/08/2018 tot aan het einde van de huurovereenkomst.

#### Artikel 15 – Registratie

De formaliteiten voor de registratie van deze handelshuurovereenkomst worden door de huurder afgehandeld en op zijn kosten.

Gedaan te Sint-Lambrechts-Woluwe op .././2018, in drie exemplaren.  
Iedere ondertekenaar erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

Voor de huurder,

Fouzia CHATAR

Voor de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe,

De Gemeentesecretaris,

Patrick LAMBERT

In opdracht,  
De Schepen van Gemeente-eigendommen  
en Huisvesting,

Michèle NAHUM

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0022#

-----

15. Règlement de procédure de vente de gré à gré au plus offrant des biens immobiliers communaux – Modifications – Approbation.  
Reglement voor de procedure voor een verkoop uit de hand aan de hoogste bieder van de gemeentelijke onroerende goederen – Wijzigingen – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu le règlement de procédure de vente de gré à gré au plus offrant des biens immobiliers communaux approuvé par le Conseil communal en séance du 28/06/2010 et modifié en séance du 29/06/2016 ;

Considérant que ces modifications ont été apportées pour répondre, entre autres, à la circulaire du 22/12/2005 relative à l'acquisition ou l'aliénation d'un droit de propriété ou de droits réels relatifs aux biens immeubles des communes, zones de police et établissements locaux reconnus de gestion du temporel du culte ;

Considérant que cette circulaire organise, entre autres, le processus relatif à l'estimation des biens, compétence devenue régionale suite à la 6<sup>e</sup> réforme de l'Etat ;

Considérant que, suite à une erreur matérielle, certaines des modifications prévues n'ont pas été retranscrites dans le projet soumis au Conseil communal du 29/06/2016 et que, par conséquent, il y a lieu d'en tenir compte en adaptant certaines dispositions du règlement communal ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

DECIDE d'approuver les modifications reprises ci-dessous qui seront intégrées dans le règlement de procédure de vente de gré à gré au plus offrant des biens immobiliers communaux approuvé en séance du 28/06/2010 et modifié en séance du 29/06/2016 :

### **REGLEMENT DE PROCEDURE DE VENTE DE GRE A GRE AU PLUS OFFRANT DES BIENS IMMOBILIERS COMMUNAUX**

Ancien Article 1. Lorsque le Conseil communal décide de vendre un bien immobilier communal, il peut faire le choix de procéder à une vente de gré à gré au plus offrant selon la procédure décrite par le présent règlement.

Il fixe le prix de vente minimum, qui ne peut être inférieur à l'estimation **du receveur de l'enregistrement** et approuve le projet d'acte de vente rédigé par le notaire désigné par le Collège des bourgmestre et échevins pour effectuer la vente.

Nouvel Article 1. Lorsque le Conseil communal décide de vendre un bien immobilier communal, il peut faire le choix de procéder à une vente de gré à gré au plus offrant selon la procédure décrite par le présent règlement **et conformément à la circulaire numéro 2015/15 du 22/12/2015 (Bruxelles Pouvoirs Locaux – Service Public Régional de Bruxelles).**

Il fixe le prix de vente minimum, qui ne peut être inférieur à l'estimation **établie par le comité d'acquisition ou par l'expert visé par ladite circulaire et désigné par le Collège des bourgmestre et échevins** et approuve le projet d'acte de vente rédigé par le notaire désigné par le Collège des bourgmestre et échevins pour effectuer la vente.

-----

Ancien Article 2. Le bien soumis à la procédure visée fait l'objet de chacune des mesures de publicité suivantes qui sont exécutées dans le délai de 30 jours (de date à date) que le Conseil communal fixe :

- annonce aux valves situées à l'hôtel communal,
- annonce sur le site internet de la commune,
- annonce dans le journal communal,
- annonces dans divers autres médias.

L'annonce reprendra :

- le descriptif du bien,
- le prix de base fixé par le Conseil communal sur la base de l'estimation **du receveur de l'enregistrement**,
- l'organisation et la période des visites du bien, ainsi que l'adresse et le numéro de téléphone du service auquel s'adresser pour procéder aux visites et pour obtenir les éventuels renseignements supplémentaires,
- le lieu, la date et l'heure du dépouillement des offres des candidats-acheteurs.

Nouvel Article 2. Le bien soumis à la procédure visée fait l'objet de chacune des mesures de publicité suivantes qui sont exécutées dans le délai de 30 jours (de date à date) que le Conseil communal fixe :

- annonce aux valves situées à l'hôtel communal,
- annonce sur le site internet de la commune,
- annonce dans le journal communal,
- annonces dans divers autres médias.

L'annonce reprendra :

- le descriptif du bien,
- le prix de base fixé par le Conseil communal sur la base de l'estimation,
- l'organisation et la période des visites du bien, ainsi que l'adresse et le numéro de téléphone du service auquel s'adresser pour procéder aux visites et pour obtenir les éventuels renseignements supplémentaires,
- **les modalités pour se procurer le dossier de vente tel que défini ci-dessous (sur demande, soit en main propre contre récépissé au service des Propriétés communales, soit par courrier recommandé),**
- le lieu, la date et l'heure du dépouillement des offres des candidats-acheteurs.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/23.04.2018/A/0023#

-----

DE RAAD,

Gelet op het reglement voor de procedure voor een verkoop uit de hand aan de hoogste bieder van de gemeentelijke onroerende goederen dat in zitting van 28/06/2010 door de Gemeenteraad werd goedgekeurd en in zitting van 29/06/2016 werd gewijzigd;

Overwegende dat deze wijzigingen werden aangebracht met name om te voldoen aan de omzendbrief van 22/12/2005 betreffende de verwerving of vervreemding van een eigendomsrecht of zakelijke rechten op onroerende goederen van de gemeenten, politiezones en lokale instellingen erkend voor het beheer van de temporaliën van de eredienst;

Overwegende dat deze omzendbrief onder andere de procedure organiseert betreffende de raming van goederen, competentie die als gevolg van de 6e staatshervorming gewestelijke materie is geworden;

Overwegende dat, ten gevolge van een materiële fout, bepaalde voorziene wijzigingen niet werden overgeschreven in het voorstel dat aan de Gemeenteraad van 29/06/2016 werd overgemaakt en dat er bijgevolg alle redenen toe is om er rekening mee te houden door bepaalde beschikkingen van het gemeentereglement aan te passen;

Gelet op het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

BESLIST de onderstaande wijzigingen goed te keuren die opgenomen zullen worden in het reglement voor de procedure voor een verkoop uit de hand aan de hoogste bieder van de gemeentelijke onroerende goederen dat in zitting van 28/06/2010 werd goedgekeurd en in zitting van 29/06/2016 werd gewijzigd:

### **REGLEMENT VOOR DE PROCEDURE VOOR EEN VERKOOP UIT DE HAND AAN DE HOOGSTE BIEDER VAN DE GEMEENTELIJKE ONROERENDE GOEDEREN**

Gewezen Artikel 1. Wanneer de Gemeenteraad beslist om een gemeentelijk onroerend goed te verkopen, kan ze ervoor kiezen over te gaan tot een verkoop uit de hand aan de hoogste bieder volgens de procedure die in onderhavig reglement wordt beschreven.

De Gemeenteraad legt de minimale verkoopprijs vast die niet lager mag zijn dan **de taxatie van de ontvanger van de registratierechten** en keurt het ontwerp van de verkoopakte goed zoals opgesteld door de door het College van burgemeester en schepenen aangewezen notaris om de verkoop te regelen.

Nieuw Artikel 1. Wanneer de Gemeenteraad beslist om een gemeentelijk onroerend goed te verkopen, kan het kiezen voor een onderhandse verkoop aan de hoogste bieder volgens de procedure die beschreven is in onderhavig reglement **en in overeenstemming met de omzendbrief nummer 2015/15 van 22/12/2015 (Brussel Plaatselijke Besturen - Gewestelijke Overheidsdienst Brussel)**. Hij stelt de minimale verkoopprijs vast die niet lager mag liggen dan **de raming die werd opgesteld door het aankoopcomité of door de expert die door de omzendbrief bedoeld wordt en die door het College van burgemeester en schepenen werd aangeduid**, en hij keurt de verkoopakte goed die werd opgesteld door de notaris die door het College van burgemeester en schepenen werd aangeduid om deze verkoop uit te voeren.

-----

Gewezen Artikel 2. Voor het goed dat aan voormelde procedure onderworpen wordt, dienen alle hierna genoemde maatregelen tot openbaarmaking getroffen te worden binnen een termijn van 30 dagen (van dag tot dag) die door de Gemeenteraad wordt vastgesteld:

- aankondiging in de valven van het gemeentehuis,
- aankondiging op de website van de gemeente,
- aankondiging in de gemeentekrant,
- aankondiging in diverse andere media.

De aankondiging bevat:

- de beschrijving van het goed,
- de basisprijs zoals vastgesteld door de Gemeenteraad op basis van **de taxatie van de ontvanger van de registratierechten**,
- de organisatie en de periode van de bezichtigingen van het goed en het adres en telefoonnummer van de dienst tot wie men zich moet wenden om het goed te bezichtigen en eventueel aanvullende informatie aan te vragen,
- de plaats, de datum en het tijdstip van de opening van de offertes van de gegadigden.

Nieuw Artikel 2. Voor het goed dat aan voormelde procedure onderworpen wordt, dienen alle hierna genoemde maatregelen tot openbaarmaking getroffen te worden binnen een termijn van 30 dagen (van dag tot dag) die door de Gemeenteraad wordt vastgesteld:

- aankondiging in de valven van het gemeentehuis,
- aankondiging op de website van de gemeente,
- aankondiging in de gemeentekrant,
- aankondiging in diverse andere media.

De aankondiging bevat:

- de beschrijving van het goed,
- de basisprijs zoals vastgesteld door de Gemeenteraad op basis van **de raming**,
- de organisatie en de periode van de bezichtigingen van het goed en het adres en telefoonnummer van de dienst tot wie men zich moet wenden om het goed te bezichtigen en eventueel aanvullende informatie aan te vragen,
- **de modaliteiten om de hand te kunnen leggen op het verkoopdossier zoals het hieronder gedefinieerd is (op vraag, ofwel in de hand tegen ontvangstbewijs bij de dienst Gemeenteeigendommen, ofwel via aangetekend schrijven)**,
- de plaats, de datum en het tijdstip van de opening van de offertes van de gegadigden.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0023#

-----



16. Immeuble sis Gulledelle 98 – Deuxième étage – Convention d’occupation – Approbation.  
Gebouw gelegen Gulledelle 98 – Tweede verdieping – Gebruiksovereenkomst – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant que le CPAS de Woluwe-Saint-Lambert est propriétaire de l’immeuble sis Gulledelle 98 ;

Vu le commodat, approuvé par le Conseil communal en séance du 19/03/2018, relatif au deuxième étage de cet immeuble ;

Considérant que, dans le cadre du projet « Hôpital 2025 » des Cliniques universitaires Saint-Luc, les locaux qu’occupe actuellement l’ASBL Centre de Santé Universitaire de la Faculté de Médecine de l’Université Catholique de Louvain vont être démolis et reconstruits ;

Considérant que cette association doit donc se relocaliser le temps de ce chantier ;

Considérant que cette association assurant une mission de service public, entre autres destinée aux écoles communales, il est de l’intérêt de la commune d’assurer cette relocalisation ;

Considérant que l’article 10 du commodat établi entre le CPAS et la commune permet à cette dernière de mettre les locaux gratuitement à disposition d’association(s), temporairement et pour des causes d’utilité publique ;

Vu les articles 117 et 232 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

DECIDE d’approuver la convention reprise ci-dessous :

### **CONVENTION D’OCCUPATION**

#### **ENTRE :**

La Commune de Woluwe-Saint-Lambert représentée par le Collège des bourgmestre et échevins en la personne de Mme Michèle NAHUM, Echevine des Propriétés communales et du Logement et M. Patrick LAMBERT, Secrétaire communal, agissant en exécution de la délibération du Conseil communal du 23/04/2018,

ci-après dénommée « la commune »

#### **ET :**

L’ASBL Centre de Santé Universitaire de la Faculté de Médecine de l’Université Catholique de Louvain, ayant son siège à Woluwe-Saint-Lambert, clos Chapelle-aux-Champs 30 bte 28, représentée par M. Gaston VERELLEN, agissant en qualité de Président,

ci-après dénommée « l’association »,

#### **PREAMBULE**

Le CPAS de Woluwe-Saint-Lambert est propriétaire de l’immeuble sis Gulledelle 98.

La commune et celui-ci ont signé un commodat en faveur de la commune pour le 2<sup>e</sup> étage de ce bien.

Dans le cadre du projet « Hôpital 2025 » des Cliniques universitaires Saint-Luc, les locaux que l’association occupe actuellement vont être démolis et reconstruits.

L'association doit donc se relocaliser le temps de ce chantier.

L'association assurant une mission de service public, entre autres destinée aux écoles de la commune, il est de l'intérêt de la commune d'assurer cette relocalisation.

Ainsi, la commune, conformément à l'article 10 de ce commodat, met le bien à disposition gratuitement de l'association.

## **IL A ETE EXPOSE ET CONVENU CE QUI SUIT :**

### **1. Objet de la convention**

La présente convention régit l'occupation des locaux décrits ci-dessous par l'association qui l'affecte à ses activités. Les locaux se situent à Woluwe-Saint-Lambert, Gulledelle 98, 2<sup>e</sup> étage, pour un total de 724 m<sup>2</sup>, selon le plan annexé à la présente convention.

Quatre places de parking au niveau -1 de l'immeuble sont mises à disposition de l'association dans le cadre de la présente convention. Seuls les véhicules dont le numéro d'immatriculation aura été communiqué à la commune et au CPAS pourront occuper ces places.

La désignation du numéro des places de parking mises à disposition fera l'objet d'une convention spécifique entre l'association et le CPAS, propriétaire.

L'association occupe seule les locaux.

Le bien mis à disposition sera affecté aux activités de l'association, à l'exclusion de tout autre usage. L'association ne pourra autoriser le logement dans ses locaux sauf autorisation écrite et préalable du Collège des bourgmestres et échevins de la commune. L'association est tenue d'occuper effectivement le bien loué.

L'association s'engage à veiller à la bonne occupation des lieux et au respect des règles élémentaires d'entretien et de bon voisinage et s'engage à signaler par écrit à l'administration (service des Propriétés communales) toute modification de ses statuts et tout changement relatif à la personne chargée des relations avec la commune.

### **2. Durée**

La présente convention d'occupation entre en vigueur le 01/05/2018. Elle est conclue pour une durée de 23 mois maximum. Elle pourra être reconduite pour une durée de 10 mois renouvelable moyennant accord écrit et préalable de la commune. En effet, considérant que la commune n'est qu'emprunteur du bien et qu'elle ne peut octroyer un droit d'occupation plus long que celui dont elle bénéficie, la tacite reconduction est exclue.

L'association peut mettre fin à la convention anticipativement moyennant un congé de 6 mois par courrier recommandé. Le préavis prend cours le premier jour du mois suivant celui au cours duquel il a été notifié.

### **3. Garantie**

Avant la remise des clefs, l'association constituera une garantie dont le montant sera calculé sur la base de 2 EUR/m<sup>2</sup> d'occupation, soit 1.448 EUR. Elle s'acquitte de cette obligation par dépôt d'espèces sur un compte individualisé ouvert à son nom auprès d'un organisme financier de son choix. Les intérêts constitués par la somme ainsi placée sont capitalisés sur le compte individualisé.

La commune acquiert privilège sur l'actif du compte pour toute créance résultant de l'inexécution totale ou partielle des obligations de l'association ou du groupement.

Il ne peut être disposé du compte bancaire de garantie, tant en principal qu'en intérêts que moyennant production soit d'un accord écrit, établi au plus tôt à la fin de la présente convention, soit d'une copie d'une décision judiciaire. Cette décision est exécutoire par provision, nonobstant opposition ou appel, et sans caution ni cantonnement.

#### **4. Charges**

L'association supportera toutes les charges relatives aux surfaces occupées visées par la présente convention, y compris la rémunération du gestionnaire. (Le CPAS, propriétaire de l'immeuble, accorde un mandat au gestionnaire GLOBAL PORTFOLIO MANAGEMENT SA, ayant son siège social Gulledelle 92 bte 6 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, qui s'engage à assurer l'entretien et la gestion des charges inhérentes à l'ensemble de l'immeuble).

Les honoraires pour les missions de gestion sont donc refacturés par la commune pour les surfaces (724 m<sup>2</sup>) et les places de parking (4) occupées.

Les honoraires du gestionnaire sont fixés à 3 % du montant théorique des loyers mensuels établi au prix de marché (100 EUR/m<sup>2</sup> pour les surfaces de bureaux et 100 EUR/emplacement de parking). Le prix est exprimé en EURO hors TVA. Ce prix inclut tous les coûts et dépenses à supporter par le gestionnaire et nécessaires à ses missions de gestion.

Sont donc à charge de l'association et le cas échéant refacturés par la commune:

- les frais découlant de la consommation privée d'eau (compteur de passage), de gaz, d'électricité et de chauffage ainsi que l'abonnement à ces services ;
- en cas de sinistre, la franchise légale déduite par l'assureur du bâtiment (voir article 5) ;
- les frais de téléphone et d'internet ;
- le nettoyage des locaux occupés ;
- les petites réparations des locaux occupés ;
- la rémunération du gestionnaire.

Le CPAS s'est engagé à fournir une ligne internet.

La répartition des frais communs et des consommations d'énergie sera calculée au prorata des surfaces occupées et selon une grille horaire tenant compte du taux d'occupation et du fait que les techniques sont actuellement communes alors que le mode d'occupation des autres étages sera différent de celui visé par la présente convention.

Au moins une fois par an, un décompte détaillé des charges sera adressé par la commune.

Le gestionnaire assure la gestion technique de l'immeuble hormis le réseau de contrôle d'accès et de téléphonie qui dépendent du CPAS, propriétaire. En cas de problème, l'association est invitée à s'adresser au gestionnaire et est tenue de lui signaler immédiatement :

1. tout trouble de fait et de droit relatif au bien occupé ;
2. tout dommage dont la réparation est à charge du bailleur.

À défaut d'avoir averti le gestionnaire, l'association est tenue pour responsable de toute aggravation du dommage et peut être tenue d'indemniser le CPAS de ce chef.

#### **5. Assurances**

Le CPAS, propriétaire, a souscrit une police d'assurance de type « intégrale incendie » (incendie, dégâts des eaux, bris de vitrage...) comprenant une clause d'abandon de recours envers les occupants. Par conséquent, l'association ne doit pas souscrire de police d'assurance incendie, dégâts des eaux. Il lui est loisible de souscrire une police couvrant son mobilier.

Dans tous les cas, l'association renonce, sans réserve, à tout recours contre la commune et le CPAS du chef des dispositions prévues aux articles 1721 et 1386 du code civil. Le CPAS et la commune ne

pourront notamment être rendus responsables de vols, déprédations et dégradations dont l'association pourrait être victime.

L'association assumera, à la décharge du CPAS et de la commune, toute responsabilité des accidents et de leurs dommages qui pourraient se produire dans les locaux mis à sa disposition. Elle devra rembourser à la commune ou directement au CPAS le montant de la franchise légale qui sera déduite par l'assureur du bâtiment.

## **6. Taxes et impôts**

L'association supporte tous les impôts ou taxes relatifs à la jouissance ou l'utilisation du bien au prorata des surfaces occupées y compris les impôts ou taxes mis à charge du propriétaire.

## **7. États des lieux**

Au plus tard pour l'entrée de l'association dans les lieux et à la fin de la convention, après enlèvement du mobilier et avant la remise des clefs, un état des lieux détaillé et amiable sera établi. A ces occasions, les parties procéderont également aux relevés des index de tous les compteurs.

Si des aménagements sont réalisés conformément à l'article 9, un état des lieux additionnel est réalisé après leur exécution.

L'association rend les lieux dans l'état dans lequel elle les a reçus (hormis les aménagements réalisés conformément à l'article 9), suivant l'état des lieux (et le cas échéant, l'état des lieux additionnel), excepté ce qui a péri ou a été dégradé par vétusté ou force majeure. Les parties constateront les dégâts éventuels. Dans ce cas, le service des Propriétés communales fixera le montant des dommages et intérêts.

L'association répond des dégradations ou des pertes survenant pendant sa jouissance, à moins qu'elle ne prouve qu'elles ont eu lieu sans sa faute. L'association répond également des dégradations ou pertes qui surviennent par le fait des personnes qu'elle accueille dans les lieux loués.

## **8. Entretien**

La maintenance technique des locaux (installations de gaz, d'électricité et de chauffage, installations sanitaires), les entretiens des installations communes et les grosses réparations sont prises en charge par le CPAS. Les entretiens courants des installations privatives ainsi que les petites réparations afférentes aux locaux visés par la présente convention sont à charge de l'association.

## **9. Modifications au bien**

L'association peut effectuer des aménagements afin d'adapter les locaux aux spécificités de ses activités. Néanmoins, il lui est interdit de toucher à la structure portante de l'immeuble. Par ailleurs, l'association communiquera préalablement à la commune le projet de ses aménagements, laquelle devra obtenir l'accord écrit et préalable du CPAS. Il sera établi dès la demande d'aménagement et avant le début des travaux, si ceux-ci pourront/devront être maintenus à l'expiration de la convention.

Un délégué de la commune suivra le chantier et s'assurera de l'exécution des travaux dans les règles de l'art. L'association veillera à le convoquer systématiquement aux réunions de chantier, sauf urgence, trois jours ouvrables à l'avance.

## **10. Accès au bien loué**

Le CPAS s'est engagé à fournir des badges d'accès au bâtiment.

Le nombre de badges utiles, les modalités de remise de ces badges et le délai de remise de ceux-ci seront déterminés dans le cadre d'une convention conclue à part entre l'association et le CPAS.

Le prix facturé par le CPAS s'élève à 15 EUR par badge.

Le bâtiment sera librement accessible du lundi au samedi de 08h à 18h (avec sortie obligatoire avant 19h30).

La commune installera, à ses frais, un digicode sur la porte du 2<sup>e</sup> étage.

Une occupation exceptionnelle en dehors des plages horaires prévues ci-dessus est autorisée moyennant l'accord préalable du Collège des bourgmestre et échevins qui sera donné en concertation avec le CPAS.

La sécurisation des accès au bâtiment et aux locaux est à charge du CPAS et l'association devra s'y conformer.

Les délégués du CPAS ou de la commune auront, durant les périodes scolaires de préférence, accès au bien pour le visiter et s'assurer de la bonne exécution par l'association de toutes ses obligations. Il devra toutefois, sauf urgence particulière, prévenir l'occupant 48 heures à l'avance. Pour des raisons de nécessités techniques le local informatique est accessible en tout temps, sans préavis.

## 11. Statuts

Toute nomination, démission ou révocation d'administrateur, ainsi que les modifications aux statuts, ou la dissolution de l'association seront communiquées par écrit à la commune via un extrait de la décision de l'organe compétent (service des Propriétés communales), dans les huit jours de la décision, avec indication des coordonnées du nouvel administrateur ou du liquidateur de l'association.

## 12. Sous-location, jouissance, animaux

En aucun cas, l'association ne pourra ni sous-louer en tout ou en partie, ni céder ses droits sur le bien.

Aucun animal ne sera admis dans les lieux, même de manière temporaire ou exceptionnelle.

## 13. Application des lois

Les droits et devoirs réciproques des parties sont fixés par la présente convention, complétée par les lois belges pour tout ce qui n'est pas précisé.

## 14. Juridiction compétente

Les tribunaux de Bruxelles seront seuls compétents.

Fait à Woluwe-Saint-Lambert, le                    en trois exemplaires.

Chaque signataire reconnaît avoir reçu un exemplaire.

Signature de l'association,

Signature du bailleur,

Le Président,

Le Secrétaire communal,

Par délégation,  
L'Echevine des Propriétés  
communales et du Logement,

Gaston VERELLEN

Patrick LAMBERT

Michèle NAHUM

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0024#

-----

DE RAAD,

Overwegende dat de OCMW van Sint-Lambrechts-Woluwe eigenaar is van het gebouw gelegen Gulledelle 98;

Gelet op het comodaat betreffende de tweede verdieping van dit gebouw dat door de Gemeenteraad werd goedgekeurd in zitting van 19/03/2018;

Overwegende dat in het kader van het project "Hôpital 2025" van de "Cliniques universitaires Saint-Luc" de lokalen die de vzw "Centre de Santé Universitaire de la Faculté de Médecine de l'Université Catholique de Louvain" momenteel bezet, afgebroken en weer opgebouwd zullen worden;

Overwegende dat dat deze vereniging dus voor de duur der werken zal moeten verhuizen;

Overwegende dat deze vereniging een opdracht van openbaar nut verzekert, onder andere ten voordele van de gemeentescholen, en het dus in het belang van de gemeente is om deze verplaatsing te verzekeren;

Overwegende dat artikel 10 van het comodaat dat werd opgesteld tussen het OCMW en de gemeente deze laatste de mogelijkheid geeft om de lokalen tijdelijk en ten algemene nutte gratis ter beschikking te stellen van verenigingen;

Gelet op artikelen 117 en 232 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

BESLIST onderstaande overeenkomst goed te keuren:

### **GEBRUIKSOVEREENKOMST**

#### **TUSSEN:**

De gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, vertegenwoordigd door het College van burgemeester en schepenen in de persoon van mw. Michèle NAHUM, Schepenen van Gemeente-eigendommen en Huisvesting en dhr. Patrick LAMBERT, Gemeentesecretaris, die optreden in uitvoering van de beslissing van de Gemeenteraad van 23/04/2018,

hierna "de gemeente" genoemd

#### **EN:**

De vzw "Centre de Santé Universitaire de la Faculté de Médecine de l'Université Catholique de Louvain" met zetel te Sint-Lambrechts-Woluwe, Veldkapelgaarde 30 bus 28, vertegenwoordigd door dhr. Gaston VERELLEN, die optreedt in zijn hoedanigheid van Voorzitter,

hierna "de vereniging" genoemd,

#### **INLEIDING:**

Het OCMW van Sint-Lambrechts-Woluwe is eigenaar van het gebouw gelegen Gulledelle 98.

De gemeente en het OCMW hebben een commodaat ondertekend ten voordele van de gemeente voor de 2e verdieping van dit goed.

In het kader van het project "Hôpital 2025" van de "Cliniques universitaires Saint-Luc" zullen de lokalen die de vereniging momenteel bezet afgebroken en heropgebouwd worden.

De vereniging moet dus voor de duur der werken verhuizen.

Aangezien deze vereniging een opdracht van openbaar nut verzekert, onder andere ten voordele van de gemeentescholen, is het dus in het belang van de gemeente om deze verplaatsing te verzekeren.

Vandaar dat de gemeente, in overeenstemming met artikel 10 van dit commodaat, het goed gratis ter beschikking stelt van de vereniging.

## **WERD UITEENGEZET EN OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:**

### **1. Voorwerp van de overeenkomst**

Deze overeenkomst regelt het gebruik van de hieronder beschreven lokalen door de vereniging die het voor zijn activiteiten gebruikt. De lokalen zijn gelegen te Sint-Lambrechts-Woluwe, Gulledelle 98, 2<sup>de</sup> verdieping, voor een totaal van 724 m<sup>2</sup>, volgens het plan dat bij onderhavige overeenkomst is gevoegd.

In het kader van deze overeenkomst worden er vier parkeerplaatsen op het niveau -1 van het gebouw ter beschikking gesteld van de vereniging. Enkel de voertuigen waarvan de nummerplaat aan de gemeente en het OCMW werd doorgegeven zullen deze plaatsen mogen gebruiken.

De toewijzing van de nummers van de ter beschikking gestelde parkeerplaatsen zal het voorwerp uitmaken van een specifieke overeenkomst tussen de vereniging en het OCMW, eigenaar.

De vereniging gebruikt de lokalen alleen.

Het ter beschikking gestelde goed zal enkel gebruikt worden voor de activiteiten van de vereniging, met uitsluiting van ieder ander gebruik. De vereniging mag niet toelaten dat de lokalen gebruikt worden voor huisvesting behalve schriftelijke en voorafgaandelijke toestemming van het College van burgemeester en schepenen van de gemeente. De vereniging is ertoe gehouden het gehuurde goed effectief te gebruiken.

De vereniging verbindt er zich toe te waken over het goede gebruik van de plaats en over het respect van de elementaire regels van onderhoud en goede buurtschap. De vereniging verbindt er zich eveneens toe iedere wijziging in de statuten en iedere verandering betreffende de persoon belast met de relaties met de gemeente schriftelijk te melden aan de administratie (dienst Gemeente-eigendommen).

### **2. Duur**

Deze gebruiksovereenkomst gaat in op 01/05/2018. Ze wordt gesloten voor een maximale termijn van 23 maanden. Ze kan verlengd worden met een termijn van 10 maanden, vernieuwbaar mits voorafgaand schriftelijk akkoord van de gemeente. Inderdaad, overwegende dat de gemeente het goed slechts leent en dat ze geen recht tot bezetting mag verlenen dat langer duurt dan het recht waar ze zelf van geniet, is de stilzwijgende verlenging uitgesloten.

De vereniging kan een vervroegd einde stellen aan de overeenkomst mits een opzegging per aangetekend schrijven van 6 maanden. De vooropzeg vangt aan de eerste dag van de maand volgend op deze van de kennisgeving.

### 3. Waarborg

Nog voor de overhandiging van de sleutels moet de vereniging een waarborg stellen waarvan het bedrag berekend wordt op basis van 2 EUR per gebruikte m<sup>2</sup>, ofwel 1.448 EUR. Zij voldoet aan deze verplichting door het plaatsen van contanten op een geïndividualiseerde rekening die op haar naam geopend wordt bij een financieel organisme van haar keuze. De intresten van de zo geplaatste som worden gekapitaliseerd op de geïndividualiseerde rekening.

De gemeente verwerft het voorrecht op het actief van de rekening voor iedere schuld voortkomende uit het geheel of gedeeltelijk niet naleven van de verplichtingen van de vereniging of groepering.

Er kan niet beschikt worden over de bankrekening van de waarborg, zowel voor de hoofdsom als voor de intresten, zonder het voorleggen van ofwel een schriftelijke toelating ten vroegste opgemaakt bij het beëindigen van deze overeenkomst ofwel een kopie van een gerechtelijke beslissing. Deze beslissing is bij voorrang uitvoerbaar, niettegenstaande verzet of beroep en zonder waarborg noch kantonnement.

### 4. Lasten

De vereniging zal alle lasten dragen betreffende de bezette oppervlaktes die het onderwerp van deze overeenkomst zijn, met inbegrip van de vergoeding voor de beheerder. (Het OCMW, eigenaar van het gebouw, verleent een mandaat aan de beheerder GLOBAL PORTFOLIO MANAGEMENT nv, met maatschappelijke zetel Gulledele 92 bus 6 te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe. Deze verbindt zich ertoe om het onderhoud en het beheer van de lasten verbonden aan het volledige gebouw te garanderen).

De erelonen voor de beheersopdrachten worden dus door de gemeente doorgefactureerd voor de gebruikte oppervlakten (724 m<sup>2</sup>) en parkeerplaatsen (4).

De erelonen van de beheerder worden vastgesteld op 3 % van de theoretische maandelijkse huur, vastgesteld aan de marktprijs (100 EUR/m<sup>2</sup> voor kantooroppervlakte en 100 EUR/parkeerplaats). De prijs is uitgedrukt in EUR excl. btw. Deze prijs omvat alle kosten en uitgaven van de beheerder die nodig zijn voor de beheersopdracht.

Zijn dus ten laste van de vereniging en worden indien nodig doorgefactureerd door de gemeente:

- de kosten van het privéverbruik van water (doorstromingsmeter), gas, elektriciteit en verwarming en het abonnement op deze diensten;
- bij schadegevallen, de wettelijke franchise die wordt afgetrokken door de verzekeraar van het gebouw (zie artikel 5);
- de telefonie- en internetkosten;
- de schoonmaak van de gebruikte lokalen;
- de kleine reparaties in de gebruikte lokalen;
- de vergoeding van de beheerder.

Het OCMW verbindt zich ertoe voor een internetverbinding te zorgen.

De verdeling van de gemeenschappelijke en energieverbruikskosten zal worden berekend in verhouding tot de gebruikte oppervlakten en volgens een uurrooster dat rekening houdt met de gebruiksgraad en het feit dat de technieken momenteel gemeenschappelijk zijn en de gebruikswijze van de andere verdiepingen verschilt van de gebruikswijze bedoeld in onderhavige overeenkomst.

Er wordt minstens één keer per jaar een gedetailleerd overzicht van alle lasten naar de gemeente verstuurd.

De beheerder garandeert het technische beheer van het gebouw. Alleen het toegangscontrole-net en het telefonie-net hangen af van het OCMW, eigenaar. De vereniging wordt verzocht om zich bij eventuele problemen te wenden tot de beheerder en hem onmiddellijk op de hoogte te brengen van:

1. elke feitelijke en rechtelijke verstoring betreffende het gehuurde goed;
2. elke schade waarvan de reparatie ten laste is van de huurder.



Indien zij de beheerder niet verwittigt, wordt de vereniging aansprakelijk gesteld voor elke verergering van de schade en kan het OCMW uit dien hoofde een schadevergoeding vorderen.

## **5. Verzekering**

Het OCMW heeft een verzekeringspolis aangegaan van het type "globale brand" (brand, waterschade, glasbraak...) met daarin een clausule betreffende de afstand van verhaal jegens de gebruikers. Bijgevolg dient de vereniging geen verzekeringspolis voor brand en waterschade aan te gaan. Het staat de gebruiker vrij om een polis aan te gaan voor zijn meubilair.

In alle gevallen verzaakt de vereniging, zonder voorbehoud, aan elk verhaal tegen de gemeente en het OCMW uit hoofde van de bepalingen van artikelen 1721 en 1386 van het burgerlijk wetboek. Het OCMW en de gemeente kunnen met name niet aansprakelijk worden gesteld voor diefstal, plundering en vernieling waarvan de vereniging het slachtoffer zou worden.

De vereniging ontslaat het OCMW en de gemeente van elke aansprakelijkheid voor ongevallen en schade die zich zouden kunnen voordoen in de haar ter beschikking gestelde lokalen. Ze dient de gemeente of rechtstreeks het OCMW het bedrag van de wettelijke franchise die zal worden afgetrokken door de verzekeraar van het gebouw terug te betalen.

## **6. Taksen en belastingen**

De vereniging draagt de belastingen of taksen betreffende het genot of het gebruik van het goed in verhouding tot de gebruikte oppervlakten met inbegrip van de belastingen of taksen ten laste van de eigenaar.

## **7. Plaatsbeschrijving**

Uiterlijk tegen de dag dat de vereniging de lokalen in gebruik neemt en aan het einde van de overeenkomst, na de verwijdering van het meubilair en vóór de overhandiging van de sleutels, zal een gedetailleerde en minnelijke plaatsbeschrijving worden opgemaakt.

De partijen zullen bij die gelegenheid tevens overgaan tot het opnemen van de meterstanden van alle meters.

Indien er aanpassingen worden uitgevoerd in overeenstemming met artikel 9, zal er na de uitvoering ervan een bijkomende plaatsbeschrijving worden opgesteld.

De vereniging laat de plaats achter in de staat dat zij deze aangetroffen heeft (buiten de aanpassingen die uitgevoerd werden in overeenstemming met artikel 9), volgens de plaatsbeschrijving (en indien van toepassing, de bijkomende plaatsbeschrijving), behalve vergane of door ouderdom aangetaste zaken of door overmacht.

De partijen zullen de eventuele schade vaststellen. In dit geval zal de dienst Gemeente-eigendommen het bedrag van de schade en van de intresten vaststellen.

De vereniging staat in voor de beschadigingen of het verval die tijdens het gebruik voorkomen behalve als zij kan bewijzen dat die plaatsvonden buiten haar schuld. De vereniging staat ook in voor de schade en het verval veroorzaakt door personen die zij in de gehuurde lokalen ontvangt.

## **8. Onderhoud**

Het technisch onderhoud van de lokalen (gas-, elektriciteits- en verwarmingsinstallaties, sanitaire installaties), het onderhoud van de gemeenschappelijke installaties en het grote onderhoud zijn ten laste van het OCMW. Het courante onderhoud van de private installaties en de kleine reparaties in de lokalen waarvoor onderhavige overeenkomst wordt gesloten, zijn ten laste van de vereniging.

## **9. Wijzigingen van het goed**

De vereniging kan aanpassingen uitvoeren om de lokalen aan haar specifieke activiteiten aan te passen. Ze mag echter niet aan de dragende structuur van het gebouw raken. Ze moet bovendien op voorhand het voorstel voor haar aanpassingen aan de gemeente overmaken. Deze laatste zal hiervoor voorafgaand het schriftelijk akkoord van het OCMW moeten krijgen. Zodra de aanvraag voor de aanpassingen gedaan wordt, en nog voor de start van de werken, zal er worden vastgesteld of deze aanpassingen behouden mogen/moeten worden na de afloop van de overeenkomst.

Een afgevaardigde van de gemeente zal de werken opvolgen en zich ervan verzekeren dat deze volgens de regels van de kunst worden uitgevoerd. De vereniging zal erop toezien dat hij, behoudens dringende gevallen, systematisch drie werkdagen op voorhand op de werfvergaderingen wordt uitgenodigd.

## **10. Toegang tot het goed**

Het OCMW verbindt zich ertoe toegangsbadges voor het gebouw te leveren.

Het nodige aantal badges, de voorwaarden voor de overhandiging van deze badges en de duur waarvoor deze overhandigd worden, zullen bepaald worden in een aparte overeenkomst tussen de vereniging en het OCMW.

De prijs die door het OCMW gefactureerd wordt, bedraagt 15 EUR per badge.

De lokalen zijn toegankelijk van maandag tot zaterdag van 08 tot 18 uur (ze moeten verplicht worden verlaten vóór 19.30 uur).

De gemeente zal op haar kosten een digicode installeren op de deur van de 2e verdieping.

Uitzonderlijk gebruik buiten deze uren is enkel toegestaan met het voorafgaande akkoord van het College van burgemeester en schepenen, verleend in overleg met het OCMW.

De beveiliging van de toegangen tot het gebouw en tot de lokalen is ten laste van het OCMW en de vereniging zal zich er naar moeten schikken.

De afgevaardigden van het OCMW of de gemeente zullen, bij voorkeur tijdens de schoolperiodes, het goed kunnen betreden om het te inspecteren en na te gaan of de gebruiker al zijn verplichtingen behoorlijk vervult. Behalve in bijzondere dringende gevallen dient hij de gebruiker 48 uur op voorhand te verwittigen van zijn bezoek. Voor technische redenen is de computerzaal aller tijden toegankelijk zonder opzeg.

## **11. Statuten**

Iedere benoeming, ontslag of afzetting van een beheerder, alsook de wijzigingen aan de statuten, of de ontbinding van de vereniging zal schriftelijk meegedeeld worden aan de gemeente bij middel van een uittreksel van de beslissing van het bevoegde orgaan (dienst Gemeente-eigendommen) binnen de acht dagen na de beslissing met vermelding van het adres van de opvolger of de vereffenaar van de vereniging.

## **12. Onderverhuur, genot, dieren**

De vereniging mag in geen enkel geval het geheel of een deel van het goed onderverhuren noch zijn rechten erop afstaan.

In de gehuurde lokalen mogen geen dieren worden toegelaten, zelfs niet tijdelijk of uitzonderlijk.

### 13. Toepassing van de wetten

De wederzijdse rechten en plichten van de partijen zijn vastgelegd in deze overeenkomst, zij worden vervolledigd door de Belgische wetten voor alles wat niet nader bepaald is.

### 14. Bevoegde rechtspraak

Alleen de rechtbanken van Brussel zijn bevoegd.

Opgemaakt te Sint-Lambrechts-Woluwe op \_\_\_\_\_ in drie exemplaren.

Elke ondertekenaar erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

Handtekening van de vereniging,

Handtekening van de verhuurder,

De Voorzitter,

De Gemeentesecretaris,

In opdracht,  
De Schepenen van Gemeente-  
eigendommen en Huisvesting,

Gaston VERELLEN

Patrick LAMBERT

Michèle NAHUM

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0024#

-----

17. Elections communales du 14/10/2018 – Bureau principal et bureaux de vote – Jetons de présence – Fixation – Approbation.  
Gemeenteraadsverkiezingen van 14/10/2018 – Hoofdbureau en stembureaus – Presentiegelden – Vaststelling – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu le Code électoral communal bruxellois, institué par l'ordonnance du 16/02/2006 modifiant la loi électorale communale, notamment l'article 20 attribuant au Conseil communal la compétence pour fixer le taux des jetons de présence des membres des bureaux électoraux ;

Vu l'ordonnance du 15/12/2017 modifiant le Code électoral communal bruxellois et l'ordonnance du 12/07/2012 organisant le vote électronique pour les élections communales ;

Vu l'arrêté du 30/03/2006 du Gouvernement de la Région bruxelloise fixant le montant des jetons de présence et des indemnités de déplacement des membres des bureaux électoraux pour les élections communales ;

Vu la difficulté croissante qu'éprouvent les présidents de bureau de vote à trouver des assesseurs ;

Considérant que la loi électorale détermine le nombre d'assesseurs de façon stricte ;

Considérant qu'il incombe aux autorités communales la responsabilité du bon déroulement des opérations électorales ;

Considérant que, du fait de l'application de la loi relative au vote électronique, la constitution de bureaux de dépouillement est supprimée ;

Considérant qu'il y a lieu de motiver les membres des bureaux électoraux compte tenu des prestations devenues plus longues que lors des opérations électorales avec support papier ;

Vu la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 15/03/2018 ;

DECIDE de fixer les jetons de présence à allouer aux membres des bureaux électoraux à l'occasion des élections communales du 14/10/2018 de la manière suivante :

Le jour du scrutin

Bureau principal	Président :	150 EUR
	Secrétaire :	120 EUR
	Assesseur :	115 EUR
Bureau de vote	Président :	90 EUR
	Secrétaire :	85 EUR
	Assesseur :	85 EUR

Les séances préalables du bureau principal (maximum 8)

Président :	80 EUR
Secrétaire :	70 EUR
Assesseur :	65 EUR

La dépense totale estimée à 30.000 EUR est prévue au budget 2018 à l'article 10430/122-48.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/23.04.2018/A/0025#

-----

DE RAAD,

Gelet op het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek, vastgesteld bij ordonnantie van 16/02/2006 houdende wijziging van de gemeentekieswet, inzonderheid artikel 20 dat aan de Gemeenteraad de bevoegdheid verleent om het bedrag van de presentiegelden toe te kennen aan de leden van de stembureaus vast te stellen;

Gelet op de ordonnantie van 15/12/2017 tot wijziging van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek en de ordonnantie van 12/07/2012 houdende de organisatie van de elektronische stemming voor de gemeenteraadsverkiezingen;

Gelet op het besluit van 30/03/2006 van de Brusselse Regering tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld en de reisvergoeding van de leden van de kiesbureaus voor de gemeenteraadsverkiezingen;

Gelet op de groeiende moeilijkheid voor de voorzitters van de stembureaus om bijzitters te vinden;

Overwegende dat de kieswet het aantal bijzitters precies bepaalt;

Overwegende dat de gemeentelijke overheid belast is met het goede verloop van de gemeenteraadsverkiezingen;

Overwegende dat het door het invoeren van de wet aangaande het elektronische stemming geen stemopnemingsbureaus meer moeten ingericht worden;

Overwegende dat de leden van de stembureaus gemotiveerd moeten worden daar de openingsuren van de bureaus verlengd zijn;

Gelet op de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 15/03/2018;

BESLIST de presentiegelden die aan de leden van de stembureaus zullen toegestaan worden, ter gelegenheid van de gemeentelijke verkiezingen van 14/10/2018, als volgt vast te stellen:

De dag van de verkiezing

Hoofdbureau	Voorzitter:	150 EUR
	Secretaris:	120 EUR
	Bijzitter:	115 EUR

Stembureau	Voorzitter:	90 EUR
	Secretaris:	85 EUR
	Bijzitter:	85 EUR

De voorbereidende vergaderingen van het Hoofdbureau (maximum 8)

Voorzitter:	80 EUR
Secretaris:	70 EUR
Bijzitter:	65 EUR

De totale uitgave geraamd op 30.000 EUR is op de begroting van het jaar 2018 voorzien op artikel 10430/122-48.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0025#

-----

18. Paroisses Sainte-Famille et Saint-Lambert – Nominations du curé canonique pour les deux paroisses et de l'abbé desservant la paroisse Sainte-Famille – Prise de connaissance.  
Parochies Heilige Familie en Sint-Lambertus – Benoemingen van de canonieke priester voor de twee parochies en de abt ten dienste van de parochie Heilige Familie – Kennisneming.

LE CONSEIL,

Vu la lettre du 09/03/2018 de la secrétaire du Doyenné Bruxelles Nord-Est communiquant la nomination, au 01/01/2018, du curé canonique de Woluwe-Saint-Lambert pour les paroisses Sainte-Famille et Saint-Lambert ainsi que les coordonnées de l'abbé desservant la paroisse Sainte-Famille à partir du 01/03/2018 ;

Vu l'ordonnance du 19/02/2004 portant modification du décret impérial du 30/12/1809 concernant les fabriques églises ;

Vu la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 29/03/2018 ;

PREND CONNAISSANCE :

- de la nomination, au 01/01/2018, de l'abbé Guy VAN DEN EECKHAUT comme curé canonique à Woluwe-Saint-Lambert pour les paroisses Saint-Lambert et Sainte-Famille, domicilié rue Madyol 2 en c/c, ainsi que de sa nomination comme responsable de l'unité pastorale francophone « Woluwe » du Doyenné Bruxelles Nord-Est ;
- des coordonnées de l'abbé Istvan HAVAS, abbé desservant la paroisse Sainte-Famille depuis le 01/03/2018 et domicilié rue de l'Arbre Bénit 123 à 1050 Ixelles.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/23.04.2018/A/0026#

-----

M. JAQUEMYNS rentre en séance.  
Dhr. JAQUEMYNS komt de vergaderzaal terug binnen.

-----

19. Convention de mise à disposition de 4 vélos à assistance électrique avec l'ASBL Ateliers de la rue Voot – Conditions générales d'utilisation (pour les utilisateurs) – Descriptif de l'état du matériel mis à disposition – Approbation.  
Overeenkomst met de vzw "Ateliers de la rue Voot" om 4 elektrische fietsen ter beschikking te stellen – Algemene voorwaarden voor het gebruik (voor de gebruikers) – Beschrijving van de staat van het materiaal dat ter beschikking gesteld wordt – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère utile de prendre part au projet régional « journées vélos » et de concrétiser l'action 38 du plan d'action de l'Agenda 21 local ;

Vu la nouvelle loi communale et notamment les articles 117 et 232 ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 29/03/2018 ;

DECIDE d'approuver la convention entre la commune et l'ASBL Ateliers de la rue Voot, les conditions générales d'utilisation et le descriptif de l'état du matériel mis à disposition, repris ci-dessous :

CONVENTION DE MISE A DISPOSITION DE 4 VELOS A ASSISTANCE ELECTRIQUE (VAE) AVEC L'ASBL ATELIERS DE LA RUE VOOT

**Entre**, d'une part :

**L'ASBL Ateliers de la rue Voot** (n° d'entreprise 420.426.605), dont le siège social est établi rue Voot 91 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, valablement représentée par Mme Marina COX, Directrice,

Ci-après dénommée « l'ASBL »

**Et**, d'autre part :

**La commune de Woluwe-Saint-Lambert**, dont le siège est situé avenue Paul Hymans 2 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, représentée par MM. Grégory MATGEN, Echevin de l'Environnement, et Patrick LAMBERT, Secrétaire communal,

Ci-après dénommée « la commune »,

**Il est convenu ce qui suit :**

#### **Article 1.**

La présente convention a pour objet de définir les conditions de la mise à disposition à l'ASBL des vélos à assistance électrique et accessoires décrits à l'article 2, dont la commune est propriétaire, en vue de leur mise à disposition à l'essai des habitants de la commune du 02/05/2018 au 30/06/2018 et du 01/09/2018 au 30/09/2018, dans le cadre du projet régional « journées vélos ».

Les conditions de la mise à disposition aux habitants utilisateurs sont reprises dans le document « conditions générales ».

Les VAE ne peuvent être utilisés à d'autres fins que celle décrite à l'alinéa premier.

**Article 2.**

§ 1. Les VAE mis à disposition ont les caractéristiques et la valeur suivantes :

- 1 VAE pliable d'une valeur de 2.349 EUR TVAC, de marque AHOOGA ;
- 1 VAE avec assistance dans le pédalier pour un montant de 1.999 EUR TVAC de marque Kross (TRANS HYBRID 3.0) ;
- 1 VAE avec assistance sur la roue avant pour un montant de 985 EUR TVAC de marque Etotem (EASY 28) ;
- 1 VAE avec assistance sur la roue arrière pour un montant de 1.250 EUR TVAC de marque Ecobike (CITY).

§ 2. Une description contradictoire de l'état des vélos et accessoires, signée par l'ASBL et la commune, est établie avant leur mise à disposition et lors de leur restitution.

L'ASBL est tenue de vérifier l'état des VAE et accessoires lors de leur restitution par les utilisateurs. A cette fin, elle fait signer par l'utilisateur, avant chaque mise à disposition, le document annexé aux conditions générales d'utilisation. Les détériorations constatées sont décrites dans ce document et signées par l'utilisateur et un représentant de l'ASBL.

L'ASBL est responsable de toute détérioration non mentionnée dans le document visé au § 2, al. 2 du présent article.

**Article 3.**

La mise à disposition à l'ASBL et aux utilisateurs est faite à titre gratuit.

L'ASBL ne peut exiger aucune rétribution des utilisateurs pour la mise à disposition des VAE.

L'ASBL s'engage à réclamer à l'utilisateur, avant toute mise à disposition, une caution de 200 EUR en garantie de l'indemnisation des détériorations éventuelles. La caution garantit également le paiement du montant de la franchise fixée par le contrat d'assurance contre le vol souscrit par l'ASBL.

La caution est perçue par l'ASBL et restituée à l'utilisateur lors de la restitution du VAE si aucun dommage n'est constaté par le représentant de l'ASBL.

En cas de dommage ou de vol, l'ASBL s'engage à verser à la commune, dans le mois de la restitution ou de la déclaration de vol, la part de la caution correspondant au préjudice subi.

**Article 4.**

L'ASBL a souscrit pour le compte de la commune une police d'assurance couvrant les VAE en cas de vol par effraction et incendie lors de l'entreposage.

Les VAE sont entreposés rue Voot 91 à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, dans un local répondant aux conditions fixées par la police d'assurance.

**Article 5.**

L'ASBL assure la maintenance des VAE entre chaque mise à disposition aux utilisateurs.

**Article 6.**

Les droits et devoirs réciproques des parties sont fixés par la présente convention, complétée par les lois belges pour tout ce qui n'est pas précisé.

**Article 7.**

Les tribunaux de Bruxelles seront seuls compétents.

Fait à Woluwe-Saint-Lambert, le \_\_\_\_\_ en autant d'exemplaires que de parties.

Chaque signataire reconnaît avoir reçu un exemplaire.

**Pour la commune,**

Le Secrétaire communal,

Patrick LAMBERT

Par délégation,

L'Echevin de l'Environnement

Grégory MATGEN

**Pour l'ASBL,**

La Directrice,

Marina COX

CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION
------------------------------------

**Conditions générales d'utilisation d'un vélo de la commune de Woluwe-Saint-Lambert dans le cadre de la mise à disposition gratuite de vélos à assistance électrique aux habitants de la commune**

Les présentes conditions générales s'adressent aux habitants de la commune de Woluwe-Saint-Lambert auxquels les vélos à assistance électriques (VAE) sont mis à disposition à l'essai, ci-après dénommés les utilisateurs.

Le projet dans lequel s'inscrit cette mise à disposition de vélos à assistance électrique est un projet de soutien à la « dynamique vélo » que la commune souhaite poursuivre, avec comme objectif un changement comportemental : l'utilisation accrue du deux-roues pour les déplacements courts et moyens, en remplacement de l'automobile.

**ARTICLE I.**

§ 1. La commune de Woluwe-Saint-Lambert a chargé l'ASBL Ateliers de la rue Voot, (n° d'entreprise 420.426.605), dont le siège social est établi rue Voot 91, ci-après dénommée l'ASBL, de mettre à disposition d'habitants de la commune des vélos à assistance électrique et accessoires décrits à l'article 2, dont elle est propriétaire, en vue de leur mise à disposition à l'essai à des habitants de la commune.

Les vélos mis à disposition sont en état de marche et respectent les normes de sécurité établie par le code de la route. Ils sont fournis avec un antiviol, une sacoche et un casque mais sans trousse de secours.

§ 2. La mise à disposition aux utilisateurs est faite à titre gratuit.

Une caution de 200 EUR est exigée en garantie de l'indemnisation des détériorations éventuelles. La caution garantit également le paiement du montant de la franchise fixée par le contrat d'assurance contre le vol souscrite par l'ASBL.

La caution est versée par l'utilisateur sur le compte BE02 5230 8092 3640 de l'ASBL au plus tard 3 jours avant la mise à disposition. Elle sera restituée lors de la restitution du VAE si aucun dommage n'est constaté par le représentant de l'ASBL.

**ARTICLE II.** Le type de vélo et accessoires, la durée de la mise à disposition, la date et le lieu de restitution ainsi que la description de l'état du vélo sont mentionnés dans un acte préalablement signé



par l'utilisateur, établi en double exemplaire, par lequel il s'engage à respecter les présentes conditions générales.

Le modèle de l'acte précité est annexé aux présentes conditions générales.

Une description de l'état du vélo est établie lors de la restitution et signée par un représentant de l'ASBL et l'utilisateur.

ARTICLE III. Les VAE mis à disposition ont les caractéristiques et la valeur suivantes :

1 VAE pliable d'une valeur de 2.349 EUR TVAC, de marque AHOOGA.

1 VAE avec assistance dans le pédalier pour un montant de 1.999 EUR TVAC de marque Kross (TRANS HYBRID 3.0) ;

1 VAE avec assistance sur la roue avant pour un montant de 985 EUR TVAC de marque Etotem (EASY 28) ;

1 VAE avec assistance sur la roue arrière pour un montant de 1.250 EUR TVAC de marque Ecobike (CITY L).

ARTICLE IV. En cas d'événements extérieurs et indépendants de sa volonté (conditions climatiques extrêmes, maladie, grève, faillite, défectuosité technique, force majeure...), la commune de Woluwe-Saint-Lambert se réserve le droit d'annuler la mise à disposition de VAE.

ARTICLE V. L'ASBL a le droit d'apprécier la capacité et l'aptitude des participants à utiliser un vélo. L'utilisateur se déclare apte à la pratique du vélo et n'avoir aucune contre-indication médicale.

L'ASBL et la commune de Woluwe-Saint-Lambert se réservent le droit d'exclure de leurs activités et mise à disposition de vélos toute personne manifestement sous l'emprise de l'alcool, d'une drogue quelconque ou ne présentant pas les capacités physiques à rouler seul à vélo. Dans ce cas, aucun dédommagement ne pourra être réclamé.

ARTICLE VI. Le matériel mis à disposition (vélo et accessoires) reste la propriété exclusive de la commune de Woluwe-Saint-Lambert pendant toute la durée de la mise à disposition. Les utilisateurs ne peuvent les prêter, ni les sous-louer à un tiers, sans l'assentiment de la commune de Woluwe-Saint-Lambert.

ARTICLE VII. L'utilisateur reconnaît que le vélo loué est en parfait état de marche et s'engage à l'utiliser avec soin, à le restituer à l'issue de la période de mise à disposition, dans l'état où il se trouvait lors de la réception et aux date et endroit mentionnés dans l'acte visé à l'article 2.

ARTICLE VIII. Les montants correspondant aux dommages subis au vélo pendant l'utilisation pourront être facturés à l'utilisateur, ce que ce dernier accepte dès à présent.

Les indemnités pour les accessoires suivants s'élèvent à : Casque Torch : 149 EUR, sacoche Klickfix : 38 EUR, fixation Klickfix : 23 EUR.

Les indemnités pour les accessoires endommagés non cités seront fixées par la commune moyennant la production de pièces justificatives.

ARTICLE IX. Si le vélo est immobilisé en cours d'utilisation, l'utilisateur s'engage à contacter l'ASBL par téléphone au 02/762.48.93 dans les meilleurs délais, selon les horaires d'ouvertures des bureaux. Après analyse de la panne avec l'utilisateur, l'ASBL s'engage à intervenir dans les 48 heures ou à remplacer le vélo (dans la limite des stocks disponibles et selon les jours ouvrables des Ateliers de la rue Voot ASBL). En aucun cas, l'utilisateur ne pourra réclamer des dommages et intérêts pour trouble de jouissance en cours de mise à disposition.

ARTICLE X. L'utilisateur s'engage à déclarer tout vol du vélo et/ou de ses accessoires à l'ASBL et aux autorités de police, dans un délai de 24 heures. Il s'engage ensuite à transmettre, dans les 24 heures, les clés du cadenas (et éventuellement le cadenas fracturé), une copie du procès-verbal de la police, un justificatif déclarant sur l'honneur qu'il avait bien attaché le vélo par le cadre et la roue avant à un point fixe avec le(s) cadenas fourni par l'ASBL. Dans le cas contraire, la commune se réserve le droit

de réclamer à l'utilisateur un montant égal à la valeur du vélo et/ou des accessoires, reprise aux articles III et VIII.

ARTICLE XI. Si l'utilisateur contrevient aux lois et règlements en vigueur, au cours de l'utilisation, la commune de Woluwe-Saint-Lambert ne peut en aucun cas en être tenue pour responsable. L'utilisateur roule sous sa propre responsabilité et s'engage à respecter le code de la route.

L'utilisateur veillera à s'équiper de vêtements appropriés à la pratique du vélo. La commune de Woluwe-Saint-Lambert ne pourra être tenue responsable de salissures, déchirures ou toute autre atteinte aux vêtements des participants.

ARTICLE XII. Le port du casque est laissé à la libre appréciation de l'utilisateur. La commune de Woluwe-Saint-Lambert met des casques à disposition mais n'impose pas leur port. En cas d'accident, la commune de Woluwe-Saint-Lambert ne pourra être tenue responsable ni des dommages causés ni de la qualité des casques mis à disposition.

DESCRIPTIF DE L'ETAT DU MATERIEL MIS A DISPOSITION
--

**MISE A DISPOSITION DE VELO A ASSISTANCE ELECTRIQUE**

Commune de Woluwe-Saint-Lambert, avenue Paul Hymans 2, 1200 Bruxelles

Les Ateliers de la rue Voot ASBL

*A conserver et à présenter à la restitution du matériel*

Jour : .....

Date : .....

Heure : .....

Lieu de mise à disposition : .....

COORDONNEES DE L'UTILISATEUR :

NOM : .....

PRENOM : .....

ADRESSE : .....

CP : .....

VILLE : .....

PAYS : .....

TEL. : .....

MAIL : .....

N° national : .....

MISE A DISPOSITION :

Retour : Jour : .....

Date : .....

Heure : .....

Durée : ..... minutes

Matériel mis à disposition			Description de l'état du matériel mis à disposition	
Quantité	Type de vélo & accessoires	Valeur		

## Accessoires

sacoche	casque	antivol	fixation

Je reconnais avoir pris connaissance des conditions générales et m'engage à les respecter.

**Signature de l'utilisateur :**

DESCRIPTION DE L'ETAT DU MATERIEL A LA RESTITUTION :

L'utilisateur

Le représentant de l'ASBL Les Ateliers de la rue Voot

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0027#

-----

20. Avenue du Centaure 16A – Abords des terrains de tennis – Aménagement – Dépense – Information.  
Centauruslaan 16A – Omgeving van tennisbanen – Aanleg – Uitgave – Informatie.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder aux travaux d'aménagement des abords des terrains de tennis situés avenue du Centaure 16A ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 22/03/2018 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder aux travaux d'aménagement des abords des terrains de tennis situés avenue des Constellations ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 42 § 1-1°a) (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de 144.000 EUR) ;

Vu la loi du 17/06/2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14/01/2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90 alinéa 1-1° ;

Vu le cahier spécial des charges n°2018-1327 relatif au marché « Travaux d'aménagement des abords des terrains de tennis situés avenue des Constellations » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 50.000 EUR (21 % TVAC) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;

Considérant qu'il est proposé de consulter les opérateurs économiques suivants dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :

- QUINTELIER FRERES SA, rue des Trois Fontaines 24 à 1370 Jodoigne,
- EUROGREEN SA, chaussée de Gembloux 66 à 5140 Tongrinne,
- EUROVIA BELGIUM, allée Hof ter Vleest 1 à 1070 Anderlecht ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est prévu à l'article 76600/725-60 du budget extraordinaire 2018 ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 § 3 et 236 ;

DECIDE :

- d'approuver le cahier spécial des charges n°2018-1 327 et le montant estimé du marché « Travaux d'aménagement des abords des terrains de tennis situés avenue des Constellations », les conditions étant fixées comme prévu au cahier spécial des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics et le montant estimé s'élevant à 50.000 EUR TVAC ;
- de passer le marché par procédure négociée sans publication préalable ;
- de consulter les opérateurs économiques suivants dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :
  - QUINTELIER FRERES SA, rue des Trois Fontaines 24 à 1370 Jodoigne,
  - EUROGREEN SA, chaussée de Gembloux 66 à 5140 Tongrinne,
  - EUROVIA BELGIUM, allée Hof ter Vleest 1 à 1070 Anderlecht ;
- de financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire 2018, à l'article 76600/725-60/1090.

Cette dépense sera couverte au moyen d'un emprunt à contracter auprès du Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires;  
#018/23.04.2018/A/0028#

-----

21. Abrogation totale du plan particulier d'affectation du sol n°6bis – Absence d'incidence notable sur l'environnement du projet (article 43 § 2 du CoBAT) – Approbation.  
Volledige herroeping van het bijzonder bestemmingsplan nr. 6bis – Afwezigheid van aanzienlijke gevolgen op het milieu van het ontwerp (artikel 43 § 2 van het BWRO) – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu le Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire (CoBAT) approuvé par arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 09/04/2004, en particulier les articles 58 à 61 ;

Vu l'article 325 § 1<sup>er</sup> du CoBAT modifiant la dénomination plan particulier d'aménagement (PPA) en plan particulier d'affectation du sol (PPAS) ;

Vu le plan régional de développement (PRD) approuvé par arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 12/09/2002 ;

Vu le plan régional d'affectation du sol (PRAS) approuvé par arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 03/05/2001 ;

Vu le règlement régional d'urbanisme (RRU) approuvé par arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 21/11/2006 ;

Vu le plan communal de développement (PCD) adopté par arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 02/04/2015 ;

Vu le plan particulier d'affectation du sol n°6 (P PAS n°6) approuvé par arrêté royal du 28/05/1958 ;

Vu le plan particulier d'affectation du sol n°6bis « Quartier Tomberg » (PPAS n°6bis), modifiant le PPAS n°6 et approuvé par arrêté royal du 10/09/1966 ;

Vu la décision prise par arrêté royal du 15/12/1981 de modifier le PPAS n°6bis, laquelle n'a jamais été suivie d'effet ;

Vu la décision prise par arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 23/01/2003 de modifier partiellement pour cause d'utilité publique le PPAS n°6bis, laquelle n'a jamais été suivie d'effet ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 22/11/2012, prise pour information par le Conseil communal en séance du 17/12/2012, marquant son accord de principe sur l'abrogation totale du PPAS n°6bis « Quartier Tomberg » dont le périmètre est défini par l'avenue Paul Hymans, le Tomberg et les rues Voot, Saint-Lambert, des Floralies et Solleveld ;

Vu le rapport du bureau d'études AGORA daté de décembre 2015 relatif à l'absence d'incidences notables sur l'environnement du projet d'abrogation du PPAS n°6bis ;

Vu la décision du Conseil communal du 07/03/2016 approuvant le rapport susvisé ;

Vu l'article 43 § 2 du CoBAT selon lequel le Conseil communal décide si le plan ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales ;

Considérant que le rapport rédigé par le bureau AGORA, établi sur la base des critères énoncés à l'annexe D du CoBAT, démontre que l'abrogation du PPAS n°6bis n'aura pas d'incidence négative notable sur l'environnement ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 29/03/2018 ;

DECIDE :

- Article 1 – Conformément à l'article 43 § 2 du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire, l'abrogation totale du plan particulier d'affectation du sol n°6bis ne doit pas faire l'objet d'un rapport sur les incidences environnementales.
- Article 2 – Le Collège des bourgmestre et échevins est chargé de solliciter les avis de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement et du Bureau bruxellois de la planification au sujet de l'absence d'incidences notables sur l'environnement du présent projet d'abrogation, conformément à l'article 44 du CoBAT.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0029#

-----

DE RAAD,

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO), goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Regering van 09/04/2004, inzonderheid artikelen 58 t/m 61;

Gelet op artikel 325 § 1 van het BWRO ter wijziging van de benaming bijzonder plan van aanleg (BPA) in bijzonder bestemmingsplan (BBP);

Gelet op het gewestelijk ontwikkelingsplan (GewOP) dat werd goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Regering van 12/09/2002;

Gelet op het gewestelijk bestemmingsplan (GBP) dat werd goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Regering van 03/05/2001;

Gelet op de gewestelijke stedenbouwkundige verordening (GSV) goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Regering van 21/11/2006;

Gelet op het gemeentelijk ontwikkelingsplan (GemOP) dat werd goedgekeurd bij besluit van de Brusselse Regering van 02/04/2015;

Gelet op het bijzonder bestemmingsplan nr. 6 (BBP nr. 6) goedgekeurd bij koninklijk besluit van 28/05/1958;

Gelet op het bijzonder bestemmingsplan nr. 6bis "Wijk Tomberg" (BBP nr. 6bis) ter wijziging van het BBP nr. 6 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 10/09/1966;

Gelet op de beslissing genomen bij koninklijk besluit van 15/12/1981 ter wijziging van het BBP nr. 6bis, wat nooit in praktijk werd gebracht;

Gelet op de beslissing genomen bij besluit van de Brusselse Regering van 23/01/2003 ter gedeeltelijke wijziging ten algemene nutte van het BBP nr. 6bis, wat nooit in praktijk werd gebracht;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 22/11/2012, ter kennis genomen door de Gemeenteraad in zitting van 17/12/2012, om zijn principeakkoord te geven betreffende de volledige herroeping van het BBP nr. 6bis "Wijk Tomberg" waarvan de perimeter begrensd wordt door de Paul Hymanslaan, de Tomberg, de Vootstraat, de Sint-Lambertusstraat, de Floraliënstraat en de Solleveldstraat;

Gelet op het verslag van het studiebureau AGORA van december 2015 betreffende de afwezigheid van aanzienlijke milieueffecten van het voorstel om het BBP nr. 6bis te herroepen;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 07/03/2016 om voormeld verslag goed te keuren;

Gelet op artikel 43 § 2 van het BWRO volgens welke de Gemeenteraad beslist of het plan niet aan een milieu-effectenrapport onderworpen moet worden;

Overwegende dat het verslag, dat door het studiebureau AGORA werd opgesteld op basis van criteria die in bijlage D van het BWRO zijn opgesomd, aantoont dat de herroeping van BBP nr. 6bis geen aanzienlijke negatieve gevolgen voor het milieu zal hebben;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 29/03/2018;

BESLIST:

- Artikel 1 – In overeenstemming met artikel 43 § 2 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, moet de volledige herroeping van het bijzonder bestemmingsplan nr. 6bis niet aan een milieu-effectenrapport onderworpen worden.
- Artikel 2 – Het College van burgemeester en schepenen wordt gelast om het advies in te roepen van het Brussels Instituut voor Milieubeheer en van het Brussels Planningsbureau betreffende de afwezigheid van aanzienlijke milieueffecten van het huidige voorstel tot herroeping, in overeenstemming met artikel 44 van het BWRO.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0029#

-----

22. Budget communal 2017 – Modification 55 – Approbation.  
Gemeentebegroting 2017 – Wijziging 55 – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu le budget de l'exercice 2017 ainsi que les modifications n<sup>os</sup> 1, 3 et 5 qui ont été apportées au service ordinaire ;

Vu ses décisions des 24/04/2017 et 23/10/2017 portant modification de certains crédits budgétaires inscrits au service ordinaire à un même groupe fonctionnel et à un même groupe économique ;

Vu l'arrêté royal du 02/08/1990 portant le règlement général de la comptabilité communale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région bruxelloise du 20/10/2005 modifiant les articles 10, 14, 19, 21, 23 et 44 de l'arrêté royal du 02/08/1990 portant le règlement général de la comptabilité communale ;

Vu l'arrêté ministériel du 20/10/2005 modifiant l'arrêté ministériel du 30/10/1990 portant exécution de l'article 44 de l'arrêté royal du 02/08/1990 portant le règlement général de la comptabilité communale ;

Considérant qu'il s'impose de modifier certains crédits budgétaires inscrits au service ordinaire à un même groupe fonctionnel et à un même groupe économique ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 29/03/2018 ;

DECIDE :

- le budget ordinaire de l'exercice 2017 est modifié conformément aux indications annexées ;
- le nouveau résultat du budget est arrêté aux chiffres figurant au tableau ci-après :

BALANCE DES RECETTES ET DES DEPENSES MODIFICATION N° 55			
----- Selon la présente délibération -----			
	Recettes 1	Dépenses 2	Soldes 3
-----			
PRECEDENTE MODIFICATION	111.105.155,31	109.924.347,01	1.180.808,30
AUGMENTATION DES CREDITS	-	1.705.651,03	- 1.705.651,03
DIMINUTION DES CREDITS	-	1.705.651,03	1.705.651,03
-----			
NOUVEAU RESULTAT	111.105.155,31	109.924.347,01	1.180.808,30

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0030#

-----

DE RAAD,

Gelet op de begroting voor het dienstjaar 2017 alsook de wijzigingen nrs. 1, 3 en 5 die werden aangebracht aan de gewone dienst;

Gelet op zijn beslissingen van 24/04/2017 en 23/10/2017 houdende wijziging van bepaalde kredieten van de gewone dienst, ingeschreven op een zelfde functionele groep en een zelfde economische groep;

Gelet op het koninklijk besluit van 02/08/1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

Gelet op het besluit van de Brusselse Regering van 20/10/2005 tot wijziging van artikelen 10, 14, 19, 21, 23 en 44 van het koninklijk besluit van 02/08/1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

Gelet op het ministerieel besluit van 20/10/2005 tot wijziging van het ministerieel besluit van 30/10/1990 tot uitvoering van artikel 44 van het koninklijk besluit van 02/08/1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

Overwegende dat het nodig is bepaalde kredieten van de gewone dienst, ingeschreven op een zelfde functionele groep en een zelfde economische groep, te herzien;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 29/03/2018;



## BESLIST:

- de gewone begroting van het dienstjaar 2017 wordt gewijzigd overeenkomstig de toelichtingen in bijlage;
- het nieuw resultaat van de begroting wordt vastgesteld zoals vermeld in de hiernavolgende tabel:

BALANS VAN DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN WIJZIGING NR. 55			
-----			
Volgens deze beraadslaging			
-----			
	Ontvangsten 1	Uitgaven 2	Saldo 3
-----			
VOORGAANDE WIJZIGING	111.105.155,31	109.924.347,01	1.180.808,30
VERHOOGING DER KREDIETEN	-	1.705.651,03	- 1.705.651,03
VERMINDERING DER KREDIETEN	-	1.705.651,03	1.705.651,03
-----			
NIEUW RESULTAAT	111.105.155,31	109.924.347,01	1.180.808,30

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0030#

-----

23. Budget communal 2018 – Modification 1 – Approbation.  
Gemeentebegroting 2018 – Wijziging 1 – Goedkeuring.

LE CONSEIL,

Vu le budget de l'exercice 2018 ;

Vu l'arrêté royal du 02/08/1990 portant le règlement général de la comptabilité communale ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à une révision de certains crédits ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

DECIDE par 30 voix pour et 3 voix contre (MM. IDE, VAN DER AUWERA et Mme DRANSART) :

- le budget de l'exercice 2018 est modifié conformément aux indications annexées ;
- le nouveau résultat du budget est arrêté aux chiffres figurant au tableau ci-après :

SERVICE ORDINAIRE			
MODIFICATION N° 1			
BALANCE DES RECETTES ET DES DEPENSES			
Selon la présente délibération			
	Recettes	Dépenses	Solde
Budget initial	109.964.029,30	108.528.815,03	1.435.214,27
Augmentation des crédits	5.000,00	47.000,00	42.000,00
Diminution des crédits			
Nouveau résultat	----- 109.969.029,30 =====	----- 108.575.815,03 =====	----- 1.393.214,27 =====

La présente délibération sera transmise, pour approbation, à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise.

#018/23.04.2018/A/0031#

-----

DE RAAD,

Gelet op de begroting voor het dienstjaar 2018;

Gelet op het koninklijk besluit van 02/08/1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

Overwegende dat het nodig is bepaalde kredieten te herzien;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

BESLIST met 30 stemmen voor en 3 stemmen tegen (de heren IDE, VAN DER AUWERA en mw. DRANSART):

- de begroting van het dienstjaar 2018 wordt gewijzigd overeenkomstig de toelichtingen in bijlage;
- het nieuw resultaat van de begroting wordt vastgesteld zoals vermeld in de hiernavolgende tabel:

## GEWONE DIENST

## WIJZIGING NR. 1

## BALANS VAN DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN

Volgens deze beraadslaging

	Ontvangsten	Uitgaven	Saldo
Oorspronkelijke begroting	109.964.029,30	108.528.815,03	1.435.214,27
Verhoging der kredieten	5.000,00	47.000,00	42.000,00
Vermindering der kredieten			
Nieuw resultaat	109.969.029,30	108.575.815,03	1.393.214,27

Deze beraadslaging zal, ter goedkeuring, aan dhr. Minister-President van het Brussels Gewest doorgestuurd worden.

#018/23.04.2018/A/0031#

-----

M. VANDERWAEREN était présent lors du vote relatif au point 23 mais n'y a pas pris part.

Dhr. VANDERWAEREN was aanwezig tijdens de stemming betreffende het punt 23 maar hij heeft er niet deelgenomen.

-----

24. Caisse communale – Procès-verbal de vérification du 1<sup>er</sup> trimestre 2018 – Communication.  
Gemeentekas – Proces-verbaal van verificatie van het 1e trimester 2018 – Mededeling.

LE CONSEIL,

Vu le procès-verbal de vérification de l'encaisse du receveur communal du 1<sup>er</sup> trimestre 2018 établi le 29/03/2018 par le receveur communal ;

Vu l'article 131 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 12/04/2018 ;

PREND CONNAISSANCE du procès-verbal de vérification de l'encaisse du receveur communal pour le 1<sup>er</sup> trimestre 2018.

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.

#018/23.04.2018/A/0032#

-----

DE RAAD,

Gelet op het proces-verbaal van verificatie van de kas van de gemeenteontvanger van het 1e trimester 2018 opgesteld op 29/03/2018 door de gemeenteontvanger;

Gelet op artikel 131 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

NEEMT KENNIS van het proces-verbaal van verificatie van de kas van de gemeenteontvanger voor het 1e trimester 2018.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0032#

-----

25. Service Information-Communication – Achat d'un iMac – Marché de faible montant – Dépense – Information.  
Dienst Informatie-Communicatie – Aankoop van iMac – Opdracht van beperkte waarde – Uitgave – Informatie.

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est nécessaire de se doter d'un nouvel iMac pour le service Information-Communication ;

Vu l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale ;

Sur proposition du Collège des bourgmestre et échevins du 29/03/2018 ;

PREND CONNAISSANCE de la délibération telle que reprise ci-dessous :

« LE COLLEGE,

Considérant qu'il est nécessaire de se doter d'un nouvel iMac pour le service Information - Communication ;

Vu la loi du 17/06/2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 92 (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 30.000 EUR) ;

Vu l'arrêté royal du 18/04/2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 124 ;

Considérant que trois opérateurs économiques ont été consultés ;

Considérant que la firme PC-MACLOG SPRL, rue Léon Gramme 25 1350 Marilles, propose l'offre économiquement la plus avantageuse ;

Considérant que la dépense est prévue au budget extraordinaire de l'exercice 2018, à l'article 13900/742-53 ;

Considérant qu'il est proposé d'engager un montant de 1.481,92 EUR ;

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 234 § 3 et 236 ;

DECIDE :

- d'approuver l'achat d'un iMac pour un graphiste du service Information - Communication, pour un montant de 1.481,92 EUR TVAC, auprès de la firme PC-MACLOG SPRL, rue Léon Gramme 25 à 1350 Marilles ;
- d'approuver le paiement par le crédit inscrit à l'article 13900/742-53/4548 du budget extraordinaire de l'exercice 2018, sur lequel un montant de 1.500 EUR est engagé.

Cette dépense sera couverte par prélèvement sur le fonds de réserve extraordinaire.

La présente décision sera transmise, pour information, au Conseil communal lors de sa prochaine séance. »

L'intitulé de la présente délibération sera repris sur la liste à transmettre à M. le Ministre-Président de la Région bruxelloise, en application de l'ordonnance du 14/05/1998 organisant la tutelle sur les communes de la Région bruxelloise, ainsi que ses arrêtés et circulaires complémentaires.  
#018/23.04.2018/A/0033#

-----

26. Prinses Paolaschool – Herstructurering – Goedkeuring.  
Ecole “Prinses Paola” – Restructuration – Approbation.

DE RAAD,

Overwegende dat de Onderwijsinspectie in 2013 een ongunstig advies uitbracht voor de gemeentelijke Nederlandstalige onderwijsinstellingen “Prinses Paola” en “Klim op”, beiden gelegen aan het Heilige Familieplein 1;

Overwegende dat er uit de controle van de bewoonbaarheid en de veiligheid van de leer-en werkomgeving bleek dat er met betrekking tot de lokalen en de ruimten die de inspectie bezocht heeft in bovenvermelde gemeentelijke onderwijsinstellingen, een aantal onaanvaardbare tekortkomingen waren;

Overwegende dat er verbeteringsplannen werden opgemaakt waarbij het schoolbestuur zich engageerde om in afwachting van een nieuwbouw de nodige stappen en middelen te voorzien zodat de bestaande gebouwen van beide gemeentelijke onderwijsinstellingen zouden voldoen aan de erkenningsvoorwaarden voor bewoonbaarheid, veiligheid en hygiëne;

Gelet op de beslissing van het College van burgemeester en schepenen van 27/10/2016 om op het bestaande basketbalterrein, gelegen aan het Heilige Familieplein 1, modules te plaatsen waarin de gehele Klim op school voorlopig gehuisvest zou worden, in afwachting van de nieuwbouw;

Overwegende dat de Prinses Paolaschool ook nog twee andere vestigingsplaatsen heeft: “de Prins Boudewijn” gelegen aan de Kroninglaan 42 en de “Paul Hymans” gelegen aan de Paul Hymanslaan 116;

Overwegende dat de Onderwijsinspectie deze vestigingsplaatsen eveneens afgekeurd heeft;

Gelet op de beslissing van het schoolbestuur om de kleutertjes van de wijkscholen te laten verhuizen naar de site van de hoofdschool van de “Prinses Paola” om daar de vrijgekomen lokalen van de Klim op school in gebruik te nemen, in afwachting van de nieuwbouw;

Overwegende dat er sprake is van een herstructurering vanaf het moment dat alle vestigingsplaatsen van de Prinses Paolaschool samenkomen;

Overwegende dat de leerlingen van de Franstalige gemeentescholen “Parc Schuman” en “La Charmille” ondergebracht werden in containerklassen op het terrein van Neerveld, in afwachting van hun nieuwbouw;

Overwegende dat de Nederlandstalige scholen “Prinses Paola” en “Klim op” op hun beurt naar de containerklassen van het terrein Neerveld verhuizen op het moment dat de Franstalige scholen “Parc Schuman” en “La Charmille” hun intrek genomen hebben in hun nieuwe schoolgebouwen, waardoor de afbraakwerken kunnen gestart worden aan het Heilige Familieplein 1;

Overwegende dat de dienst Onderwijs eind maart 2017 contact opgenomen heeft met dhr. Erik WOUTERS, teamverantwoordelijke van het schoolbeheerteam van onze Nederlandstalige scholen op het ministerie van Onderwijs en Vorming, om de hierboven vermelde procedure uit te leggen;

Overwegende dat de dienst Onderwijs eind maart 2017 niet met zekerheid kon zeggen of de verhuis van de wijk scholen van de Prinses Paolaschool effectief vóór 01/09/2017 zou gebeuren;

Overwegende dat het schoolbeheerteam van het ministerie van Onderwijs en Vorming de toestemming gegeven heeft om hen voorlopig documenten over te maken voor een “tijdelijke verhuis” waardoor de vestigingsplaatsen officieel tijdens het schooljaar 2017-2018 op papier bleven bestaan;

Overwegende dat de verhuis van de wijk scholen van de Prinses Paolaschool nu een feit is en dat wij gehouden zijn om een herstructurering door te voeren;

Overwegende dat de plaats van de reeds ingeschreven kleuters behouden blijft;

Overwegende dat de totale capaciteit van 170 kleuters behouden blijft;

Gelet op het decreet van 25/02/1997 van de Vlaamse Gemeenschap betreffende het basisonderwijs, zoals gewijzigd, inzonderheid artikel 107;

Gelet op het decreet van 02/04//2004 van de Vlaamse Gemeenschap betreffende participatie op school en de Vlaamse Onderwijsraad (Participatiedecreet), zoals gewijzigd, inzonderheid artikel 21-2°;

Overwegende dat het schoolbestuur of zijn gemandateerde, overeenkomstig artikel 21-2° van het participatiedecreet, ieder ontwerp van beslissing dat betrekking heeft op het studieaanbod voor overleg aan de schoolraad moet voorleggen;

Gelet op het principiële akkoord van het College van burgemeester en schepenen van 22/02/2018;

Gelet op het overleg met de schoolraad van 29/03/2018;

Gelet op het overleg met het ABOC van 16/04/2018;

Overwegende dat een herstructurering altijd uitwerking heeft op 1 september;

Overwegende dat het schoolbestuur aan het bevoegde schoolbeheerteam uiterlijk op 1 mei van het lopende schooljaar een herstructurering die ze in haar school of vestigingsplaats(en) vanaf het volgende schooljaar doorvoert, dient te melden;

Overwegende dat de scholengemeenschap “Grootbos-aan-Zee” van de herstructurering in kennis werd gesteld;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

BESLIST:

- als schoolbestuur van de Nederlandstalige basisschool "Prinses Paola" over te gaan tot herstructurering met ingang van 01/09/2018, zoals bedoeld in artikel 107 van het decreet basisonderwijs van 25/02/1997 van de Vlaamse Gemeenschap.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0034#

-----

Mme DRION du CHAPOIS quitte la séance.  
Mw. DRION du CHAPOIS verlaat de vergaderzaal.

-----

27. Prinses Paolaschool – Capaciteitsbepaling – Goedkeuring.  
Ecole « Prinses Paola » – Normes de capacité – Approbation.

DE RAAD,

Overwegende dat elk schoolbestuur de capaciteit voor elke school, onderwijsniveau en vestigingsplaats moet bepalen;

Overwegende dat de capaciteit van de school, het niveau en de vestigingsplaats maximaal wordt vastgelegd voor zover de veiligheid van de kinderen niet in het gedrang komt;

Overwegende dat het schoolbestuur de capaciteitsbepaling voor de Prinses Paolaschool als volgt vastlegt op basis van de fysiek materiële omstandigheden en veiligheidsnormen:

Prinses Paolaschool, Heilige Familieplein 1 te 1200 Brussel

Kleuterafdeling

Totaal aantal kleuters: 170

Lagere afdeling (Heilige Familieplein 1 te 1200 Brussel)

1e tot en met 4e leerjaar: 25 leerlingen per klas

5e en 6e leerjaar (containerklassen): 20 leerlingen per klas

Totaal: 140 leerlingen

Overwegende dat het schoolbestuur ondanks het bereiken van de capaciteit toch bepaalde leerlingen kan inschrijven conform het decreet basisonderwijs van 25/02/1997, artikel 37 novies § 5;

Gelet op het overleg in de schoolraad van 29/03/2018;

Gelet op het decreet van 25/11/2011 betreffende het inschrijvingsrecht, zoals gewijzigd;

Gelet op het decreet basisonderwijs van 25/02/1997, zoals gewijzigd, inzonderheid artikelen 3, 15; 18, 21; 22; 25, 26, 27, 28, 29, 32, 37, hoofdstuk IV, afdeling 3, recht op inschrijving, artikelen 37 bis - 37 duodevicies en afdeling 4, aanmeldingsprocedures, artikel 37 undevicies - artikel 37 vicies septies;

Gelet op het decreet van 02/04/2004 betreffende participatie op school en de Vlaamse Onderwijsraad, zoals gewijzigd, inzonderheid artikel 21;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Op voorstel van het College van burgemeester en schepenen van 12/04/2018;

BESLIST om de capaciteitsbepaling vanaf 01/09/2018, tot deze herzien wordt, te beperken tot de volgende maximaantallen:

Prinses Paolaschool, (Heilige Familieplein 1 te 1200 Brussel)

Kleuterafdeling

Totaal aantal kleuters: 170

Lagere afdeling (Heilige Familieplein 1 te 1200 Brussel)

1e tot en met 4e leerjaar: 25 leerlingen per klas

5e en 6e leerjaar (containerklassen): 20 leerlingen per klas

Totaal: 140 leerlingen

- de capaciteitsbepaling wordt bekend gemaakt via de afsprakennota;
- de directie van de Prinses Paolaschool kan in bepaalde situaties leerlingen toch inschrijven als de maximumcapaciteit bereikt is.

De titel van deze beraadslaging zal worden vermeld op de lijst die naar dhr. Minister-President van het Brussels Gewest moet worden doorgestuurd en dit in toepassing van de ordonnantie van 14/05/1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Gewest en van de bijhorende besluiten en omzendbrieven.

#018/23.04.2018/A/0035#

-----

Mme DRION du CHAPOIS rentre en séance tandis que MM. THAYER et DELOOZ la quittent.

Mw. DRION du CHAPOIS komt de vergaderzaal terug binnen terwijl de heren THAYER en DELOOZ ze verlaten.

-----

**INTERPELLATIONS** (Section 4 – art. 7 – sous-section 1) :

**INTERPELLATIES** (Afdeling 4 – art. 7 – onderafdeling 1):

28. Sécurisation du passage piéton place du Tomberg. (M. DEVILLE)  
Beveiliging van het zebrapad op het Tombergplein. (dhr. DEVILLE)

M. DEVILLE reconnaît que de gros efforts de sécurisation ont été réalisés au niveau du passage piéton entre l'hôtel communal et le complexe sportif Poséidon mais il constate qu'il y a encore des améliorations à apporter. Il fait remarquer qu'il s'agit d'un carrefour très fréquenté, tant par des enfants que par des adultes, car il relie le métro au Poséidon. Il y voit régulièrement des voitures garées juste à côté du passage, qui cachent la vue aux automobilistes ainsi d'ailleurs qu'aux piétons. Il suggère d'installer un éclairage supplémentaire pour sensibiliser les automobilistes et de mieux protéger les abords du passage en empêchant les véhicules de se garer trop près de celui-ci, diminuant ainsi la visibilité. Il demande quelles sont les propositions concrètes du Collège en la matière.

M. JAQUEMYNS répond qu'effectivement, ce carrefour mériterait d'être réaménagé. Il explique que les traversées au droit du cheminement piéton sont relativement longues et devraient être raccourcies. Il précise que la courbure de la route ainsi que le stationnement perpendiculaire dans la courbure compliquent encore les choses. Il ajoute qu'il y a un éclairage à proximité des deux passages mais que l'on travaille en collaboration avec SIBELGA pour encore le renforcer avec un éclairage de type « pinceau ». Il fait remarquer qu'il est toutefois prématuré d'entamer des travaux dans ce carrefour tant que la rue Vervloesem est en chantier et qu'une partie de la circulation est déviée par la place du



Tomberg. En attendant, il a demandé au service d'étudier la possibilité de prévoir des aménagements ponctuels pour empêcher de stationner dans les 5 mètres en amont du passage piéton mais il signale que le risque lié à cela est que l'on perde une place de stationnement.  
#018/23.04.2018/A/0036#

-----

Dhr. DEVILLE reconnaît qu'il y a eu un certain travail effectué en matière de sécurisation de la traversée piétonne entre le centre communal et le complexe sportif Poseidon, mais il constate qu'il y a encore des améliorations à apporter. Il note que le carrefour est très fréquenté, tant par les enfants que par les adultes, et qu'il est difficile de voir les véhicules qui s'arrêtent à proximité de la traversée piétonne. Il propose d'installer des éclairages supplémentaires afin d'améliorer la visibilité des piétons et de leur signaler la présence de véhicules. Il demande également que les véhicules qui s'arrêtent à proximité de la traversée piétonne soient sanctionnés. Il demande enfin que des mesures soient prises pour éviter que des véhicules ne s'arrêtent à proximité de la traversée piétonne.

Dhr. JAQUEMYNS répond qu'il est vrai que le carrefour est très fréquenté et qu'il est difficile de voir les véhicules qui s'arrêtent à proximité de la traversée piétonne. Il propose d'installer des éclairages supplémentaires afin d'améliorer la visibilité des piétons et de leur signaler la présence de véhicules. Il demande également que les véhicules qui s'arrêtent à proximité de la traversée piétonne soient sanctionnés. Il demande enfin que des mesures soient prises pour éviter que des véhicules ne s'arrêtent à proximité de la traversée piétonne.  
#018/23.04.2018/A/0036#

-----

M. DELOOZ rentre en séance tandis que Mmes MOLENBERG et CALMEYN la quittent.  
Dhr. DELOOZ revient dans la salle de réunion pendant que Mmes MOLENBERG et CALMEYN sont absentes.

-----

29. Subside de 250.000 EUR à octroyer aux SISF de notre commune pour compenser l'augmentation du PRI. (M. IDE)  
Subsidie van 250.000 EUR toe te kennen aan de IPSS van onze gemeente om de verhoging van de OGB (onroerend-goedbelasting) te compenseren. (dhr. IDE)

M. IDE fait remarquer qu'il souhaitait un vote sur ce point. Il regrette qu'il soit repris comme une interpellation et non comme une motion et qu'on ne l'ait pas contacté pour lui communiquer la procédure adéquate pour qu'il puisse y avoir vote. Il rappelle qu'il y a eu une hausse du précompte immobilier qui n'a été compensée que dans une moindre mesure par une baisse de l'IPP. Il affirme que le Collège n'a pas respecté sa parole de ne pas toucher aux impôts. Il précise que, d'après les informations obtenues de l'Habitation Moderne, l'impact réel pour l'exercice 2017 est de 74.658 EUR pour 1.800 logements. En tenant compte de 1.200 logements supplémentaires dans les deux autres SISF situées sur le territoire de la commune, il estime qu'il faut compter 125.000 EUR par exercice pour l'ensemble des SISF. Bien que les loyers n'aient pas été impactés, il considère qu'il y a un impact indirect car les SISF ont moins de moyens pour effectuer des rénovations. En comptant 125.000 EUR pour 2017 et le même montant pour 2018, il obtient un total de 250.000 EUR. Il demande donc au Collège de prévoir dans les plus brefs délais une modification budgétaire du budget 2018 et d'octroyer aux trois SISF de la commune un subside total de 250.000 EUR pour compenser l'augmentation de PRI décidée par la majorité communale. Il justifie sa demande comme suit : en devant supporter l'augmentation de PRI décidée par le Collège, les SISF sont privées de moyens budgétaires qui leur

permettraient de procéder à des travaux de rénovation bien nécessaires qui diminueraient inévitablement la facture des charges des locataires, notamment la facture énergétique.

M. MAINGAIN rappelle que le taux d'IPP de la commune est le plus bas de la Région. Il ajoute que la diminution de l'IPP bénéficie à plus de 60 % des habitants, principalement à ceux qui ne sont pas propriétaires et que, pour ceux qui ont des biens immobiliers, la baisse de l'IPP compense de manière variable la hausse du précompte immobilier. Il affirme que, globalement, pour l'ensemble des habitants de la commune, il n'y a pas d'augmentation de la pression fiscale. Il précise que la diminution de l'IPP profite d'abord aux plus bas revenus et aux locataires sociaux. Il fait remarquer que M. IDE a affirmé mordicus qu'il y aurait une augmentation des loyers et a ainsi délibérément trompé les locataires sociaux. En effet, il n'y a eu aucune augmentation des loyers. Par ailleurs, il attire l'attention sur le fait qu'aucun programme d'investissement de l'Habitation Moderne n'est postposé ni remis en cause et que tous les programmes d'investissement sont effectivement suivis. Enfin, il signale n'avoir reçu aucune lettre de protestation d'aucune SISP. Il ajoute encore que la commune a repris la charge d'entretien d'espaces verts et espaces publics importants à proximité des logements sociaux dans les quartiers Hof Ten Berg et Capricorne, par exemple :

- pour Hof Ten Berg, la partie déjà cédée à la commune couvre une surface de  $\pm 19.598 \text{ m}^2$ , ce qui représente un investissement estimé à  $\pm 2.449.750 \text{ EUR TVAC}$  ;
- pour le quartier Capricorne, la partie déjà cédée à la commune représente une superficie de  $\pm 33.467 \text{ m}^2$  et un investissement de  $\pm 4.183.375 \text{ EUR}$  et la partie en cours de discussion pour cession estimée à  $\pm 18.696 \text{ m}^2$  nécessiterait un investissement estimé à  $\pm 2.337.000 \text{ EUR}$  pour procéder à une réfection complète.

Il fait remarquer que ces investissements auraient été à charge de l'Habitation Moderne si la commune n'avait pas pris cela à sa charge et qu'elle n'avait aucune obligation légale de le faire. Il précise que les deux autres SISP ne dépendent pas de l'autorité communale. Il en conclut que la commune a compensé la hausse du précompte immobilier par une reprise de charges et que l'aide apportée de cette manière est nettement supérieure au coût lié à la hausse du PRI.

M. LIENART communique des chiffres précis

- pour l'Habitation Moderne, le coût est de 74.659 EUR ;
- pour les deux autres SISP qui n'en forment en réalité plus qu'une, le coût est de 27.812 EUR (14.650 EUR + 13.162 EUR) ;
- le total s'élève donc à 102.471 EUR.

Il ajoute que, pour certains locataires (notamment des personnes handicapées), l'augmentation du PRI induit une diminution de leur loyer.

M. IDE signale que la commune de Schaerbeek a versé 200.000 EUR aux SISP pour compenser l'augmentation du PRI.

M. MAINGAIN lui demande si la commune de Schaerbeek a repris à sa charge la gestion de l'entretien d'espaces publics.

#018/23.04.2018/A/0037#

-----

Dhr. IDE merkt op dat hij over dit punt had willen stemmen. Hij betreurt het feit dat het als interpellatie is opgenomen en niet als motie en dat men hem de goede procedure niet heeft meegedeeld opdat erover zou gestemd worden. Hij herinnert eraan dat de onroerende voorheffing gestegen is terwijl deze stijging slechts gedeeltelijk werd gecompenseerd door een verlaging van de personenbelasting. Het College heeft dus zijn woord niet gehouden dat het niet aan de belastingen zou raken. Volgens informatie van de Moderne Woning is de echte impact voor het boekjaar 2017 zo'n 74.658 EUR voor 1.800 wooneenheden. Rekening houdend met de 1.200 bijkomende wooneenheden in de twee andere OVM's op het grondgebied van de gemeente, meent hij dat men per boekjaar op 125.000 EUR moet rekenen voor het geheel der OVM's. Ook al werd er niet aan de huurprijzen geraakt, toch meent hij dat er een onrechtstreekse impact is aangezien de OVM's minder middelen hebben om renovaties door te voeren. 125.000 EUR voor 2017 en hetzelfde voor 2018 maakt een totaal van 250.000 EUR. Hij vraagt dus aan het College om onverwijld een begrotingswijziging van de begroting 2018 te voorzien en aan de drie OVM's van de gemeente een totale subsidie van 250.000 EUR tot te kennen om de hogere

onroerende voorheffing te compenseren die door de gemeentelijke meerderheid werd beslist. Hij rechtvaardigt zijn vraag als volgt: door de hogere onroerende voorheffing die door het College beslist werd, hebben de OVM's minder begrotingsmiddelen waarmee ze de nodige renovaties zouden kunnen uitvoeren. Hierdoor zou de algemene kost voor de huurders dalen, meer bepaald door een gunstigere energiefactuur.

Dhr. MAINGAIN herinnert eraan dat het tarief van de personenbelasting de laagste van het Gewest is. Hij voegt eraan toe dat de verlaging van de personenbelasting aan meer dan 60 % van de inwoners ten goede komt en dat voor zij die onroerende goederen bezitten, de lagere personenbelasting op variabele wijze de gestegen onroerende voorheffing compenseert. Hij stelt vast dat voor het geheel der inwoners van de gemeente de fiscale druk niet gestegen is. De lagere personenbelasting komt vooral ten goede aan de laagste inkomens en aan de huurders van de sociale woningen. Hij wijst erop dat dhr. IDE op onverzettelijke wijze volgehouden heeft dat er een verhoging van de huurprijzen zou zijn en dat hij zo met opzet de huurders van de sociale woningen misleid heeft. De huurprijzen zijn echter niet gestegen. Hij wijst erop dat de Moderne Woning geen enkel investeringsprogramma heeft uitgesteld noch in vraag gesteld en dat alle investeringsprogramma's wel degelijk worden opgevolgd. Hij heeft ook geen enkele klacht van een OVM ontvangen. Bovendien heeft de gemeente de kosten op zich genomen van het onderhoud van de grotere groene zones en openbare ruimtes in de omgeving van de sociale woningen in de wijken Hof Ten Berg en Steenbok:

- in Hof Ten Berg beslaat het deel dat al aan de gemeente werd afgestaan  $\pm 19.598 \text{ m}^2$ , wat een investering bedraagt van  $\pm 2.449.750 \text{ EUR}$  incl. btw;
- in de wijk Steenbok vertegenwoordigt het deel dat aan de gemeente werd afgestaan een oppervlakte van  $\pm 33.467 \text{ m}^2$  en een investering van  $\pm 4.183.375 \text{ EUR}$ . Het deel waarover nog gepraat wordt meet  $\pm 18.696 \text{ m}^2$  en daarvoor zou er een investering van  $\pm 2.337.000 \text{ EUR}$  nodig zijn om het helemaal her aan te leggen.

De Moderne Woning had deze investeringen helemaal alleen moeten dragen indien de gemeente deze niet voor haar rekening had genomen. Bovendien was er geen enkele verplichting om dat te doen. De twee andere OVM's vallen niet onder het bestuur van de gemeente. Hij concludeert dat de gemeente de stijging van de onroerende voorheffing gecompenseerd heeft door kosten over te nemen en dat deze steun gevoelig hoger ligt dan de kost verbonden aan de hogere onroerende voorheffing.

Dhr. LIENART geeft de exacte cijfers weer:

- voor de Moderne Woning is de kost 74.659 EUR;
- voor de twee andere OVM's -die eigenlijk slechts één zijn - bedraagt de kost 27.812 EUR (4.650 EUR + 13.162 EUR);
- de totale kost bedraagt dus 102.471 EUR.

Hij voegt eraan toe dat voor sommige huurders (meer bepaald gehandicapte personen) de hogere onroerende voorheffing een verlaging van hun huurprijs tot gevolg heeft.

Dhr. IDE wijst erop dat de gemeente Schaarbeek 200.000 EUR aan de OVM's gestort heeft om de hogere onroerende voorheffing te compenseren.

Dhr. MAINGAIN vraagt hem of de gemeente Schaarbeek het beheer van het onderhoud van de openbare ruimtes op zich heeft genomen.

#018/23.04.2018/A/0037#

-----

Mme MOLENBERG, M. THAYER et Mme CALMEYN rentrent en séance tandis que M. LEMAIRE y entre.

Mw. MOLENBERG, dhr. THAYER en mw. CALMEYN komen de vergaderzaal terug binnen terwijl dhr. LEMAIRE binnenkomt.

-----

30. e-guichet et simplification administrative. (Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE)  
e-loket en administratieve vereenvoudiging. (Mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE)

Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE demande si, dans le contexte actuel de digitalisation croissante et afin de répondre à des objectifs de simplification et efficacité administrative, il ne serait pas opportun de suivre l'exemple de l'administration communale de Saint-Gilles qui a ouvert un guichet électronique (<http://www.dhnet.be/regions/bruxelles/saint-gilles-le-e-guichet-accessible-a-tous-au-sein-de-l-hotel-de-ville-5ac32971cd709bfa6b2643df>) accessible à tous dans le hall d'accueil de l'hôtel de ville. Elle précise que le personnel d'accueil a été formé pour accompagner et guider les visiteurs qui en auraient besoin, ce qui donne l'opportunité de promouvoir l'usage du e-guichet en ligne de chez soi en donnant les explications nécessaires aux citoyens souvent freinés par des problèmes techniques (installation du lecteur de carte, bug, perte du code pin...). Elle ajoute qu'un guichet électronique permettrait aussi de soulager le personnel pendant les périodes plus chargées telles que la fin de l'année lorsque les cartes de riverain doivent être renouvelées. Elle demande enfin si l'administration communale de Woluwe-Saint-Lambert dispose d'un plan de simplification administrative.

Mme DESTREE-LAURENT relève plusieurs outils électroniques mis à disposition des citoyens :

- Au niveau fédéral, l'application « Mon Dossier » permet aux citoyens, moyennant une connexion sécurisée avec leur carte d'identité électronique, à la fois de consulter leur dossier et de demander, le cas échéant, la rectification de certaines informations les concernant et également d'imprimer directement une série de certificats et extraits des registres de la population. Ces documents sont gratuits puisqu'aucune taxe communale n'est prélevée.
- Au niveau régional, une plateforme qui existe depuis de nombreuses années et qui s'appelle IRISBOX permet aux citoyens de commander, sans devoir se déplacer, différents documents auprès des 19 communes de la Région bruxelloise, tout en garantissant – pour les cas où le document à délivrer serait payant – un paiement en ligne sécurisé. Désormais IRISBOX permettra l'obtention des mêmes documents de manière entièrement gratuite, en collaboration avec le service « Mon Dossier » du Registre National (SPF Intérieur).
- Enfin, au niveau communal, de nombreuses initiatives sont mises en places (et d'autres suivront à l'avenir) afin de faciliter les démarches administratives des citoyens, notamment une connexion permanente au guichet électronique (au travers d'IRISBOX), les prises de rendez-vous en ligne pour les guichets Etrangers et Etat civil afin notamment de diminuer l'attente dans la file d'attente et de pouvoir consacrer plus de temps aux citoyens, la mise à disposition, au sein du desk des hôtes, d'un service de retrait express de documents préparés et signés, l'envoi d'un SMS automatique au citoyen lors de l'arrivée d'un passeport commandé à son nom...

M. LIENART confirme que la commune de Saint-Gilles a mis deux PC à disposition des visiteurs avec du personnel pour permettre l'accès à IRISBOX. Il fait néanmoins remarquer que ce n'est pas une très bonne idée car la sécurité n'est pas garantie, le programme IRISBOX étant conçu pour une utilisation à la maison. Il signale que la ville de Bruxelles a mis en place un projet avec CIVADIS qui constitue une meilleure solution. Il ajoute que la commune de Woluwe-Saint-Lambert a conclu une convention avec le CIRB afin de mettre à la disposition de la population un certain nombre de machines dans des endroits décentralisés :

- 4 machines avenue Prekelinden 78,
- 4 machines à la salle Galaxie à Andromède,
- 6 machines à Wolu Cyber (ajoutées au parc existant),
- 2 machines à Hof ten Berg,
- 2 machines à Malou.

Il fait part d'une nouveauté : l'application « It's me » qui peut être utilisée via son GSM et ne pose pas de problème de connexion avec sa carte d'identité. Il annonce que l'on est en train d'examiner si l'on peut utiliser ce système pour le stationnement.

Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE demande si le nombre de personnes qui utilisent ces plateformes a tendance à augmenter.

Mme DESTREE-LAURENT répond qu'elle n'a pas de statistiques à ce sujet.

M. LIENART ajoute que le renouvellement des cartes de stationnement via GSM pourrait permettre un déroulement beaucoup plus fluide.

#018/23.04.2018/A/0038#

-----

Mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE vraagt of het in de huidige context van stijgende digitalisering en vereenvoudiging van de administratieve rompslomp niet opportuun zou zijn om het voorbeeld te volgen van het gemeentebestuur van Sint-Gillis dat een elektronisch loket dat voor iedereen toegankelijk is, geopend heeft in de hal van het gemeentehuis (<http://www.dhnet.be/regions/bruxelles/saint-gilles-le-e-guichet-accessible-a-tous-au-sein-de-l-hotel-de-ville-5ac32971cd709bfa6b2643df>). Het personeel van het onthaal heeft een vorming gekregen om de mensen te helpen het te gebruiken. Hierdoor promoot men ook het gebruik van het e-loket thuis voor mensen die soms wat huiverig staan tegenover technische vernieuwing (installatie van een kaartlezer, bug, vergeten pincode...). Het verlicht ook het werk van het personeel aan de loketten tijdens drukkeres periodes zoals tegen het einde van het jaar wanneer de bewonerskaarten vernieuwd moeten worden. Ze vraagt ook of het gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe een plan heeft om de administratieve papierwinkel te vereenvoudigen.

Mw. DESTREE-LAURENT somt verschillende elektronische hulpmiddelen op die ter beschikking gesteld worden:

- Op federaal niveau kunnen de burgers dankzij de app "Mijn dossier" en een beveiligde verbinding met hun elektronische identiteitskaart hun dossier raadplegen en indien nodig vragen dat bepaalde informatie wordt gewijzigd. Ze kunnen ook rechtstreeks een aantal attesten en uittreksels uit het bevolkingsregister afdrukken. Deze documenten zijn gratis vermits er geen gemeentetaksen op geheven worden.
- Op gewestelijk vlak bestaat er al verscheidene jaren het platform IRISBOX waarbij de burger vanuit zijn zetel bij de 19 gemeenten van het Brussels Gewest verschillende documenten kan bestellen met, indien er voor het document betaald moet worden, een betaling via een beveiligde lijn. Voortaan kan men via IRISBOX ook dezelfde gratis documenten aanvragen die men met "Mijn dossier" van het rijksregister kan verkrijgen (FOD Binnenlandse Zaken).
- Op gemeentelijk vlak bestaan er al tal van initiatieven (en er volgen er nog) om de administratieve papierwinkel te vereenvoudigen voor de burger. Zo is er een permanente verbinding met het elektronisch loket (via IRISBOX), kan men online een afspraak maken met de loketten Vreemdelingen en Burgerlijke Stand om de wachtrijen in te korten en meer tijd vrij te maken voor de burger, kan men aan de desk van de onthaalmedewerksters snel voorbereide en ondertekende documenten afhalen, woçrdt er automatisch een SMS naar de burger verstuurd wanneer het paspoort er is dat hij heeft aangevraagd...

Dhr. LIENART bevestigt dat de gemeente Sint-Gillis twee pc's met personeel ter beschikking stelt aan de bezoekers om toegang te krijgen tot IRISBOX. Hij vindt dit echter geen goed idee aangezien de veiligheid niet gegarandeerd is omdat IRISBOX ontworpen is om thuis te gebruiken. Brussel heeft met CIVADIS een project op poten gezet dat een betere oplossing biedt. Hij voegt eraan toe dat de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe een overeenkomst met het CIBG heeft gesloten om op een aantal gedecentraliseerde plaatsen een aantal machines ter beschikking van de bevolking te stellen.

- 4 machines in de Prekelindenlaan 78,
- 4 machines in de zaal Galaxie in Andromeda,
- 6 machines in Wolu Cyber (bij het reeds bestaande machinepark),
- 2 machines in Hof ten Berg,
- 2 machines in Malou.

Hij kondigt ook een nieuwtje aan: de app "It's me" dat men via de gsm kan gebruiken en geen probleem vormt door een verbinding met de identiteitskaart. Men onderzoekt momenteel of men deze toepassing ook voor het parkeren kan gebruiken.

Mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE vraagt of het aantal gebruikers van deze platformen stijgt.

Mw. DESTREE-LAURENT antwoordt dat ze hierover geen cijfers heeft.

Dhr. LIENART voegt eraan toe dat de vernieuwing van de parkeerkaarten via gsm een vlotter verloop mogelijk zou maken.

#018/23.04.2018/A/0038#

-----

Mmes MOLENBERG, NAHUM, M. THAYER et Mme DRANSART quittent la séance.

Mw. MOLENBERG, mw. NAHUM, dhr. THAYER en mw. DRANSART verlaten de vergaderzaal.

-----

31. Tronçon de la chaussée de Roodebeek entre l'avenue des Constellations et l'avenue Heydenberg : état du trottoir côté pair et fissures dans le revêtement de la route. (Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE)

Wegstuk van de Roodebeeksteenweg tussen de Sterrenbeeldenlaan en Heydenberglaan: staat van het voetpad aan de even kant en barsten in het wegdek. (Mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE)

Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE rappelle que le trottoir a été refait il y a quelques années du côté impair sur le tronçon de la chaussée de Roodebeek entre l'avenue des Constellations et l'avenue Heydenberg. Elle fait cependant remarquer que le trottoir du côté pair est en mauvais état (pavés pas alignés, trous...). Ce trottoir étant aussi étroit, elle craint que des personnes âgées ne perdent l'équilibre et ne finissent par chuter en s'accrochant sur le bord des pavés. Elle demande donc si sa réfection est planifiée. Elle ajoute que le revêtement de la voirie qui date, à son avis, des années '40 a été refait superficiellement il y a quelques années ( $\pm 7$  ans) mais commence à sérieusement se fissurer au niveau du numéro 495 et un peu plus bas dans la chaussée et provoque des vibrations dans les maisons des deux côtés lors du passage des bus et des camions. Elle demande dès lors s'il serait possible de procéder à un état des lieux et de planifier une réfection tant pour le trottoir côté pair que pour le revêtement de la chaussée avant que la situation ne se dégrade davantage.

M. FRANKIGNOUL précise que la dalle utilisée pour la voirie date du début des années '50.

M. JAQUEMYNS répond qu'il a le souci de garantir un espace public de qualité et que les services communaux passeront faire une inspection des trottoirs et de la voirie et procéderont à des réparations ponctuelles. Il ajoute que le réaménagement des trottoirs de la chaussée de Roodebeek entre l'avenue des Constellations et l'avenue Heydenberg (côté pair) est repris dans le planning pluriannuel en priorité 2 et qu'il est également prévu de refaire les trottoirs entre l'école de l'Angélus et l'avenue des Constellations (des 2 côtés). Quant à la voirie, il a demandé de procéder à une évaluation afin de déterminer les travaux qui s'imposent à plus long terme.

Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE demande s'il est possible de donner le délai correspondant à cette priorité 2.

M. JAQUEMYNS répond qu'il est difficile de donner une date précise car cela dépend aussi d'autres chantiers comme, pour ce quartier-là, le chantier Reyers mais que ce sera, sans doute, en 2019.

#018/23.04.2018/A/0039#

-----

Mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE herinnert eraan dat het voetpad aan de oneven kant van de Roodebeeksteenweg tussen de Sterrenbeeldenlaan en de Heydenberglaan een aantal jaren geleden al heraangelegd werd. Het voetpad aan de even kant bevindt zich echter ook in slechte staat (tegels die niet recht liggen, gaten...). Aangezien het om een smal voetpad gaat, heeft ze schrik dat ouderen het evenwicht verliezen en vallen doordat ze over de tegels struikelen. Ze vraagt of de heraanleg ervan voorzien is. Ze voegt eraan toe dat de bestrating (die volgens haar uit de jaren '40 stamt) een aantal jaar geleden ( $\pm 7$  jaar) heraangelegd werd, maar ter hoogte van nummer 495 en ook wat lager ernstige scheuren begint te vertonen. Wanneer er bussen en vrachtwagens voorbij rijden, veroorzaakt dit trillingen in de huizen aan de twee kanten van de straat. Ze vraagt of er een opmetingsstaat gemaakt

kan worden en of men een planning kan opstellen voor de vernieuwing van het voetpad aan de even kant en voor het wegdek, vooraleer het nog erger wordt.

Dhr. FRANKIGNOUL wijst erop dat de tegels die voor het wegdek gebruikt werden uit het begin der jaren '50 stammen.

Dhr. JAQUEMYNS antwoordt dat hij een kwaliteitsvolle openbare ruimte wil garanderen en dat de gemeentediensten de voetpaden en het wegdek zullen inspecteren en gerichte reparaties zullen uitvoeren. De heraanleg van de voetpaden in de Roodebeeksteenweg tussen de Sterrenbeeldenlaan en de Heydenberglaan (even kant) is als prioriteitscode 2 opgenomen in de meerjarenplanning en men voorziet ook de heraanleg van de voetpaden tussen de Angelus-school en de Sterrenbeeldenlaan (beide kanten). Voor het wegdek heeft hij een evaluatie aangevraagd om vast te stellen welke werken er op langere termijn nodig zijn.

Mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE vraagt welke termijn er op zo'n "prioriteitscode 2" plakt.

Dhr. JAQUEMYNS antwoordt dat het moeilijk is om een precieze datum te geven aangezien dat van andere bouwplaatsen afhangt zoals, voor die wijk, de Reyers-werken. Het zal echter ongetwijfeld in 2019 zijn.

#018/23.04.2018/A/0039#

-----

32. Projet de crématorium avec la commune d'Evere. (M. DEREPEPE)  
Project voor een crematorium met de gemeente Evere. (dhr. DEREPEPE)

Ce point est retiré en vertu de l'article 7 § 1 alinéa 1 du règlement d'ordre intérieur (absence du conseiller).

Dit punt wordt ingetrokken krachtens artikel 7 § 1 lid 1 van het huishoudelijk reglement (afwezigheid van het raadslid).

#018/23.04.2018/A/0040#

-----

Mme NAHUM, M. THAYER et Mme DRANSART rentrent en séance tandis que Mme DESTRÉE-LAURENT la quitte.

Mw. NAHUM, dhr. THAYER en mw. DRANSART komen de vergaderzaal terug binnen terwijl mw. DESTRÉE-LAURENT ze verlaat.

-----

33. Château Malou : Quelles suites donner aux fraudes ? (M. VAN DER AUWERA)  
Maloukasteel: Hoe moet de fraude opgevolgd worden? (dhr. VAN DER AUWERA)

M. VAN DER AUWERA rappelle que, lors de sa dernière intervention sur le sujet, en janvier dernier, avant que le Collège ne demande une autorisation d'estimer, il était acquis que :

a) l'entrepreneur a fourni des matériaux à moindre coût et de moindre qualité, non conformes, sans l'autorisation du maître d'œuvre ;

b) invité à produire une justification sur les matériaux, il a produit un faux certificat d'origine.

Il ne comprend plus quand il entend déclarer que, tout compte fait, on ne va surtout rien changer et laisser en place les matériaux livrés. Il sait bien que la DMS n'estime pas souhaitable de priver le public de l'accès aux chemins et semble exagérer le risque d'endommager les racines des arbres mais il se demande si c'est crédible. Il est d'avis que non et que le Collège n'est pas obligé d'accepter cette réponse telle quelle. Il pose les questions suivantes :

1) Pour répondre à la DMS, avez-vous fait établir une estimation des travaux correctifs nécessaires ?  
 (les travaux ne sont pas si importants en durée, les chemins sont tracés, leur coffre est en place et il n'est plus question de toucher aux racines...)

- 2) Allez-vous donner une prime aux fraudeurs qui auraient dû être confrontés au remplacement à leurs frais des pierres par ce qui était prévu au cahier des charges ?
- 3) Quel message envoyez-vous aux fraudeurs de tout poil qui sévissent dans le monde de la construction au détriment des maîtres d'œuvre tout en pénalisant les entrepreneurs honnêtes ?
- 4) Quelles compensations allez-vous réclamer à l'entrepreneur ?
- 5) Comment allez-vous réagir face à un bureau d'architectes qui n'a pas su ou voulu suivre ce chantier et pire, ne daigne même pas répondre aux questions de la commune avec 2 courriers sans réponse ? (courriers datés du 24/10 et du 04/01 dont un (celui du 04/01) par recommandé !)
- 6) Par contre, trouvez-vous crédible le courrier de l'architecte du 06/12 (comparaison des pierres) ? (dans le petit monde des spécialistes de la pierre bleue en Belgique, sa réputation est faite et il restera dans les annales !)
- 7) Les intervenants qui ont failli seront-ils placés sur une liste de prestataires à ne plus contacter pour des chantiers futurs ?

Il a parcouru le dossier au WTC et ce qu'il y a découvert concernant la gestion de ce chantier lui a paru éclairant. Il n'est même pas encore sûr après 2 visites que les quelques feuillets qu'on a mis à sa disposition représentent l'ensemble des documents composant ce dossier qu'il avait demandé à consulter. Par exemple, il avait demandé les rapports des réunions de chantier et on lui en a présenté un seul en disant qu'il n'y en avait pas d'autres. Il s'étonne qu'il n'y ait eu qu'une seule réunion ! Il n'a pas de compte à régler avec l'administration et ne souhaite pas que des fonctionnaires se sentent visés mais il pense qu'on n'encourage pas les gens à bien faire leur travail, à suivre les chantiers...

M. MAINGAIN constate que les propos de M. VAN DER AUWERA sont plus nuancés que ceux qu'il a proférés dans la presse. Il signale tout d'abord que la surveillance de ce chantier n'incombe pas en première ligne à l'administration communale mais à la Direction des Monuments et Sites car il se trouve en site classé. Il défend le travail des fonctionnaires et précise que la commune a délégué la mission à un bureau d'études et que les agents communaux ne s'y substituent pas. Il rappelle que le Collège a mis ce bureau en demeure de justifier la manière dont il a exécuté sa mission mais n'a pas reçu de réponse et qu'il a donc été décidé d'aller en justice. Il signale par ailleurs que la commune a interrogé la Direction des Monuments et Sites qui a jugé qu'il valait mieux laisser les choses en l'état que d'exiger la mise en conformité par rapport au cahier des charges. Il insiste sur le fait que jamais la commune n'a été invitée ni par la Direction des Monuments et Sites ni par le bureau d'architectes à modifier l'application du cahier des charges. Il annonce qu'un cabinet d'avocats a été désigné pour ester en justice et qu'il y a de grandes chances qu'un expert judiciaire soit désigné afin d'estimer s'il est préférable de faire appliquer le cahier des charges comme prévu ou de suivre l'avis de la Direction des Monuments et Sites. Il fait remarquer qu'on ne peut pas présumer de la décision finale du juge. Il précise que la commune engage une action en responsabilité civile (puisque le cahier des charges n'a pas été respecté) tant à l'égard du bureau d'architectes que de la firme qui a réalisé les travaux.

M. VAN DER AUWERA fait remarquer que la Direction des Monuments et Sites est dans une position paradoxale car elle était chargée de surveiller ce chantier et que la commune pourrait décider de ne pas suivre son avis.

M. MAINGAIN répond qu'un expert judiciaire sera désigné et chargé d'étudier les différentes options. Il souligne le fait que l'on attend aussi un jugement sur le préjudice moral pour la commune suite à la production d'une fausse attestation. Il ajoute que la Direction des Monuments et Sites avait le pouvoir de faire exécuter strictement le cahier des charges mais n'a pas autorisé la réouverture du chantier et que la commune ne peut pas le faire d'autorité.

M. VAN DER AUWERA rappelle sa 7<sup>e</sup> question relative à la mise sur liste noire des firmes concernées.

M. MAINGAIN répond que l'on agira conformément à ce que la loi permet : dans le cadre d'un appel d'offres général, il n'est pas possible d'exclure des firmes mais, dans le cadre d'autres procédures, les entreprises qui n'ont pas donné satisfaction ne seront plus consultées.

M. VANDERWAEREN suppose que la commune va reprendre le domaine du château Malou à la fin des travaux et que la commune pourra alors émettre ses remarques quant au non-respect du cahier des charges.



M. MAINGAIN répond que la commune a déjà fait des remarques. Il précise que la réception de travaux n'a pas encore eu lieu. Il fait remarquer que la commune est toujours propriétaire des lieux et qu'il n'y a pas eu de cession.

#018/23.04.2018/A/0041#

-----

Dhr. VAN DER AUWERA herinnert eraan dat bij zijn meest recente interventie over dit onderwerp in januari ll., voor het College toelating gevraagd had om in rechte te treden, het volgende vaststond:

- a) de ondernemer heeft, zonder toestemming van de bouwheer, materiaal geleverd dat goedkoper is en van mindere kwaliteit, en dat niet aan de gestelde voorwaarden voldoet;
- b) toen hij uitgenodigd werd om deze keuze te rechtvaardigen, heeft hij een vals attest van oorsprong voorgelegd.

Hij snapt het niet wanneer hij hoort dat men vooral niets zal veranderen en dat men het geleverde materiaal ter plaatse laat. Hij weet dat de DML wil dat het publiek toegang heeft tot de wegen en dat het risico op schade aan de wortels van de bomen overdreven wordt, maar hij vraagt zich af of dat wel geloofwaardig is. Hij meent van niet en dat het College dit antwoord niet moet accepteren. Hij stelt de volgende vragen:

- 1) Heeft men voor de DML een raming laten maken van de nodige herstellingswerken? (de werken zullen niet lang duren, de wegen zijn al getraceerd, het wegbed is al geplaatst en er wordt niet meer aan de wortels geraakt...)
- 2) Geeft u een premie aan de fraudeurs terwijl ze eigenlijk op eigen kosten de stenen hadden moeten vervangen door wat er in het bestek voorzien was?
- 3) Welke boodschap stuurt u aan allerlei fraudeurs in de bouwwereld ten koste van de bouwheren en de eerlijke ondernemers?
- 4) Welke vergoeding zult u van de ondernemer eisen?
- 5) Hoe stelt u zich op t.o.v. het architectenbureau dat de werken niet heeft willen of kunnen opvolgen en zelfs niet op 2 brieven van de gemeente antwoordt? (briefwisseling van 24/10 en 04/01 waarvan een (van 04/01) per aangetekend schrijven!)
- 6) Vindt u het schrijven van de architect dd. 06/12 wel soms geloofwaardig (vergelijking van de stenen)? (zijn reputatie in de kleine wereld van de specialisten van de blauwe steen in België is gemaakt en hij zal in de annalen opgenomen worden!)
- 7) Zullen de falende partijen op een lijst geplaatst worden van dienstverleners waarop men in de toekomst geen beroep meer zal doen?

Hij heeft het dossier in de WTC overlopen en het was zeer verhelderend. Na 2 bezoeken weet hij nog niet of die paar blaadjes die men hem ter beschikking gesteld heeft alle documenten van het dossier zijn dat hij heeft willen consulteren. Hij had om alle verslagen van de werfvergaderingen gevraagd. Men heeft er hem eentje gegeven met de mededeling dat er geen andere waren. Hij is verbaasd dat er slechts een vergadering was. Hij heeft geen rekening te vereffenen met het bestuur en hij wil geen ambtenaren met de vinger wijzen, maar hij denkt dat men de mensen niet aanspoort om hun werk goed te doen, om de werken op te volgen...

Dhr. MAINGAIN stelt vast dat de woorden van dhr. VAN DER AUWERA genuanceerder zijn dan wat hij in de pers heeft geuit. Eerst en vooral wijst hij erop dat het toezicht op deze werken in eerste instantie niet aan het gemeentebestuur toevalt, maar aan de Directie Monumenten en Landschappen aangezien het om een geklasseerde site gaat. Hij verdedigt het werk van de ambtenaren en wijst erop dat de gemeente de opdracht aan een studiebureau gegeven heeft en dat de gemeentelijke beambten er niet vervangen worden. Hij herinnert eraan dat het College het bureau in gebreke gesteld heeft om de manier te rechtvaardigen waarop het zijn opdracht uitgevoerd heeft, maar dat het geen antwoord ontvangen heeft. Hierop heeft men besloten om ze voor de rechter te dagen. De gemeente heeft contact opgenomen met de Directie Monumenten en Landschappen die geoordeeld heeft dat men de stenen beter kon laten liggen in plaats van ze te vervangen door stenen die overeenkomen met wat er in het bestek geëist werd. De gemeente werd nooit uitgenodigd door de Directie Monumenten en Landschappen, noch door het architectenbureau om de toepassing van het bestek te wijzigen. Er werd een advocatenbureau aangewezen om in rechte op te treden en er zal waarschijnlijk een juridisch expert worden aangeduid om in te schatten of het te verkiezen is om het bestek toe te passen of om het advies van de Directie Monumenten en Landschappen op te volgen. Hij merkt op dat men niet kan vooruit lopen op het vonnis van de rechter. Hij wijst erop dat de gemeente zowel een zaak aanspant in

burgerlijke aansprakelijkheid (aangezien het bestek niet werd nageleefd) tegen het architectenbureau als tegen de firma die de werken heeft uitgevoerd.

Dhr. VAN DER AUWERA merkt op dat de Directie Monumenten en Landschappen zich in een paradoxale situatie bevindt aangezien ze de werken moest controleren en dat de gemeente kan beslissen om haar advies niet op te volgen.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat er een gerechtsexpert zal worden aangeduid om de verschillende opties te bestuderen. Hij wijst er ook op dat men op een vonnis wacht betreffende de morele schade voor de gemeente ten gevolge van het voorleggen van een vals attest. Hij voegt er aan toe dat de Directie Monumenten en Landschappen het bestek strikt had kunnen laten naleven maar dat ze de werken niet heeft laten hervatten en dat de gemeente hier geen bevoegdheid over heeft.

Dhr. VAN DER AUWERA herinnert aan zijn 7e vraag betreffende de zwarte lijst voor de betrokken firma's.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat men de wet zal volgen: men kan in het kader van een algemene offerteaanvraag geen bedrijven uitsluiten, maar in het kader van andere procedures zullen bedrijven die geen voldoening gegeven hebben, niet meer geconsulteerd worden.

Dhr. VANDERWAEREN neemt aan dat de gemeente het domein van het Maloukasteel na de werken weer zal overnemen en dat ze op dat ogenblik opmerkingen kan maken over het niet naleven van de voorwaarden in het bestek.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat de gemeente een aantal opmerkingen heeft gemaakt. Er is nog geen oplevering van de werken gebeurd. De gemeente is nog altijd eigenaar van de plek en het goed werd niet afgestaan.

#018/23.04.2018/A/0041#

-----

Mme DESTRÉE-LAURENT rentre en séance.

Mw. DESTRÉE-LAURENT komt de vergaderzaal terug binnen.

-----

34. Etat des plaines de jeux au début de la belle saison – Suivi annuel. (M. VAN DER AUWERA)  
Staat van de speelpleinen aan het begin van het zomerseizoen – Jaarlijkse opvolging.  
(dhr. VAN DER AUWERA)

Comme chaque année depuis 2013, M. VAN DER AUWERA a visité toutes les plaines de jeux le mardi 10 avril, soit dans la 2<sup>e</sup> semaine des vacances et, si leur état général est bon, il souhaite soulever un dysfonctionnement qui semble déjà se traduire par une dégradation anormale de la sécurité et de l'état d'entretien des jeux. Il précise que :

- les obligations légales (EN1176) imposent de tenir à jour une fiche d'entretien et de suivi par jeu ;
- les jeux doivent disposer d'un code alphanumérique pour en faciliter l'identification ;
- le niveau de la surface de jeu (niveau de base) doit être apposé sur l'équipement d'aire de jeux.

Or, à sa grande surprise, il lui est apparu que, sur la plupart des jeux dans les plaines rénovées de même que sur les nouveaux jeux dans les autres plaines, ces marquages sont absents. Il se demande comment, dans ces conditions, assurer une surveillance et un suivi de l'entretien des jeux. Il donne deux exemples qui posent question sur la qualité du travail de surveillance et d'entretien des plaines:

- 1) Il a constaté sur la plaine Malou un grave défaut dû au tassement du sable et à l'absence d'action correctrice de la part du service : la fondation en béton du cheminement donnant accès à la grande structure pour les petits est découverte sur plusieurs mètres et sur une hauteur de près de 20 cm. De même, un piquet métallique y est maintenant apparent. Il ne pense pas utile de décrire le type d'accident que cela pourrait entraîner !
- 2) Sur la plaine au stade communal, dans la grande structure d'escalade, il manque 2 fixations sous forme de tirefonds de grande section sur une des fixations de cordage de la partie supérieure

(environ 2 m en hauteur). Il n'explique leur disparition que par vandalisme mais le problème est que le service a remplacé ces tire-fonds par des petites vis apparentes de faible diamètre qui peuvent blesser les enfants et ne peuvent en aucun cas assurer la sécurité des fixations des cordages ! Pourtant ce type de tire-fonds est de la quincaillerie courante.

Il pose donc les questions suivantes au Collège :

- 1) Les personnes chargées de l'entretien et de la supervision des jeux sont-elles adéquatement formées ?
- 2) LE SPF Economie a publié un excellent guide pratique à l'intention des exploitants chargés de la sécurité des aires de jeux. Ce guide est-il disponible dans le service ?
- 3) Disposez-vous de fiches d'entretien par jeux, sont-elles à jour et quelle est la fréquence d'inspection des jeux ?
- 4) Avez-vous l'intention de mettre les plaines de jeux en conformité ?

M. MATGEN répond qu'il y a un responsable des plaines qui dépend du service Nature et qui a été formé à cet effet en 2013 et qu'il est assisté de 2 ouvriers. Il signale que le guide pratique du SPF Economie est bien disponible auprès du service. Il précise que l'inspection des jeux s'effectue chaque semaine et que l'équipe assure la propreté des plaines le vendredi et le lundi. Il ajoute qu'un système de fiches existe pour répertorier les anciens jeux mais que le service souhaiterait disposer d'un programme informatique fonctionnant avec des codes QR pour alléger le travail administratif et le service Informatique fera l'acquisition de ce système. Il fait remarquer que certaines des nouvelles plaines de jeux sont encore sous garantie de la société qui a remporté le marché. Il affirme que toutes les plaines de jeux sont aux normes sauf celle des Floralies qui va être fermée mais où une nouvelle configuration du lieu est déjà programmée. En ce qui concerne la plaine Malou, il a également constaté le problème signalé par M. VAN DER AUWERA et le sable a été commandé. Au niveau de la plaine du stade, il reconnaît que le manquement n'avait pas été constaté mais il a maintenant demandé au service d'y remédier.

M. VAN DER AUWERA fait remarquer que des parents lui signalent souvent spontanément des problèmes sur les jeux et lui posent des questions.

M. MATGEN répond que, chaque année, un budget est voté pour l'entretien mais qu'il y a parfois un petit décalage dans le temps.

M. VAN DER AUWERA se réjouit de l'état général et notamment de la propreté mais il souhaiterait que l'on soit un peu plus rapide sur la balle pour les réparations.

M. DEVILLE demande si le Collège serait ouvert à la suggestion d'une société qu'il connaît de par sa fonction professionnelle et qui propose un nouveau type de jeux.

M. MATGEN répond que les suggestions sont toujours les bienvenues, y compris celles des enfants.  
#018/23.04.2018/A/0042#

-----

Zoals ieder jaar sinds 2013 heeft dhr. VAN DER AUWERA alle speelpleinen bezocht op dinsdag 10 april, ofwel in de 2e week van de paasvakantie, en ook al is de algemene staat van de speelpleinen goed, toch wil hij een opmerking maken over de abnormale aftakeling van de veiligheid en het onderhoud van de tuigen. Hij preciseert:

- de wettelijke richtlijnen (EN 1176) verplichten een onderhouds- en opvolgingsfiche per speeltuig;
- de tuigen moeten over een alfanumerische code beschikken om ze makkelijker te kunnen identificeren;
- het niveau van het speelloppervlak (basisniveau) moet op de uitrusting van het speelplein geplaatst worden.

maar tot zijn grote verwondering ontbreken deze markeringen zowel op de tuigen in de gerenoveerde pleinen als op de nieuwe tuigen in de andere speelpleinen. Hij vraagt hoe men dan in deze omstandigheden een controle en een opvolging van het onderhoud van de tuigen kan verzekeren. Hij geeft twee voorbeelden die te denken geven over de kwaliteit van de controle en het onderhoud van de speelpleinen:

- 1) Hij heeft een zware fout opgemerkt in het Malouspeelplein door een ophoping van zand en het gebrek aan corrigerende actie door de dienst: de betonnen fundering van de weg die toegang geeft tot de grote speelstructuur voor kleintjes ligt verschillende meters bloot en dit op een hoogte van bij 20 cm. Bovendien is er nu een metalen paal zichtbaar. Hij acht het niet wenselijk om de mogelijke ongevallen te beschrijven.
- 2) Op het speelplein van het gemeentestadion ontbreken er in de grote klimstructuur 2 grote bevestigingsbouten bij de bevestiging van de touwstructuur in het bovenste deel (ongeveer 2 m hoog). De verdwijning ervan kan alleen te wijten zijn aan vandalisme, maar het probleem is dat de dienst ze vervangen heeft door twee kleine, zwakkere bouten die de kinderen kunnen verwonden en op geen enkele wijze de veiligheid van de touwstructuur kunnen verzekeren. Terwijl men dergelijke bouten gemakkelijk in een ijzerwarenwinkel vindt.

Hij stelt de volgende vragen aan het College:

- 1) Zijn de personen die de controle en de opvolging van de tuigen verzekeren wel goed opgeleid?
- 2) De FOD Economie heeft een uitstekende brochure uitgebracht ten behoeve van de uitbaters die belast zijn met de veiligheid van de speelpleinen. Beschikt de dienst over deze brochure?
- 3) Beschikt u over onderhoudsfiches voor ieder tuig, worden deze geregeld bijgewerkt en hoe vaak worden de speeltuigen gecontroleerd?
- 4) Bent u van plan de speelpleinen in orde te brengen?

Dhr. MATGEN antwoordt dat de verantwoordelijke voor de speelpleinen afhangt van de dienst Natuur, dat hij hiervoor in 2013 een vorming gevolgd heeft en dat hij wordt bijgestaan door twee arbeiders. De praktische gids van de FOD Economie is inderdaad beschikbaar bij de dienst. De tuigen worden iedere week gecontroleerd en de ploeg maakt de pleinen iedere vrijdag en maandag schoon. Er bestaat inderdaad een fichesysteem voor de oude tuigen, maar de dienst wil een computerprogramma met QR-codes om het administratief werk te vergemakkelijken. De dienst Informatica zal dit systeem aankopen. Sommige nieuwe speelpleinen vallen nog onder de waarborg van de firma die de opdracht gewonnen heeft. Alle speelpleinen volgen de normen, behalve die van de Floraliën. Deze zal binnenkort gesloten worden, maar een nieuwe inrichting van de plek is al gepland. Wat het Malouspeelplein betreft, heeft hij ook het probleem vastgesteld dat dhr. VAN DER AUWERA gemeld heeft en heeft hij al zand besteld. Hij geeft toe dat het euvel in het speelplein van het stadion niet werd opgemerkt. Hij heeft dan ook aan de dienst gevraagd om eraan te verhelpen.

Dhr. VAN DER AUWERA merkt op dat ouders hem vaak spontaan op problemen wijzen en hem vragen stellen.

Dhr. MATGEN antwoordt dat er jaarlijks een budget voor het onderhoud wordt gestemd maar dat dit soms wat achterstand kan oplopen.

Dhr. VAN DER AUWERA is tevreden over de algemene staat en meer bepaald de netheid, maar hij had graag gezien dat men voor de reparaties wat korter op de bal zou spelen.

Dhr. DEVILLE vraagt of het College zou openstaan voor een bedrijf dat hij via zijn beroepsactiviteiten kent en dat een nieuw soort tuig aanbiedt.

Dhr. MATGEN antwoordt dat alle voorstellen welkom zijn, zelfs van kinderen.

#018/23.04.2018/A/0042#

-----

35. Verhuren van het "Slot", eigendom van de gemeente. (dhr. DE SMUL)  
Location du « Slot », propriété de la commune. (M. DE SMUL)

Dhr. DE SMUL herinnert eraan dat het "Slot", dat eigendom is van de gemeente, leeg staat nadat het bedrijf COLMAR het zo'n twintig jaar lang gehuurd heeft. Hij vraagt wat er momenteel met het "Slot" gebeurt en wat de plannen zijn voor de volgende maanden.

Mw. NAHUM antwoordt dat de COLMAR met de gemeente een erfpachtovereenkomst gesloten had die tot eind april loopt en dat alles in orde is: ze zijn al een aantal maanden vertrokken maar betalen

nog geregeld hun huur. De dienst onderhandelt momenteel met een aantal bedrijven om een audit uit te voeren om scenario's te bekijken die het algemeen belang ten goede komen bij de toewijzing van het goed (duurzaamheid, diversiteit van het commerciële aanbod, rendabiliteit, mobiliteit...). Het bedrijf zou binnenkort worden aangeduid en het zou redelijk snel een antwoord moeten leveren.  
#018/23.04.2018/A/0043#

-----

M. DE SMUL rappelle que le « Slot », propriété de la commune, est maintenant vide après que le COLMAR en ait été locataire pendant une période qu'il estime à  $\pm$  20 ans. Il demande ce qui se passe actuellement avec le « Slot » et quels sont les projets pour les prochains mois.

Mme NAHUM répond que le COLMAR avait un bail emphytéotique avec la commune jusqu'à la fin de ce mois d'avril et que tout est en ordre : ils sont partis depuis plusieurs mois mais paient régulièrement leur loyer. Elle annonce que le service consulte actuellement des sociétés en vue de commander un audit afin d'analyser les scénarii à privilégier du point de vue de l'intérêt général (pérennité, diversité de l'offre commerciale, rentabilité, mobilité....) pour la réaffectation de ce bien. Elle précise que la désignation devrait aboutir prochainement et qu'on leur laissera un délai relativement court pour fournir la réponse.

#018/23.04.2018/A/0043#

-----

Mme MOLENBERG rentre en séance.  
Mw. MOLENBERG komt de vergaderzaal terug binnen.

-----

36. Staan er nog andere gemeente-eigendommen leeg en te huur? (dhr. DE SMUL)  
Y-a-t-il encore d'autres propriétés communales vides et à louer ? (M. DE SMUL)

Dhr. DE SMUL vraagt of er nog gemeente-eigendommen leeg staan die verhuurd kunnen worden, of er een inventaris bestaat van de gemeentegebouwen die leeg staan en of er een planning bestaat voor de verhuur ervan of, indien van toepassing, de transformatie van deze gebouwen.

Mw. NAHUM antwoordt dat er een aantal woningen, zowel sociale als middelgrote, momenteel leeg staan om opgefrist of gerenoveerd te worden. Ze geeft de lijst met de gebouwen die momenteel leeg staan:

- Sint-Lambertusstraat 40A: vrij sinds 01/04/2018, grote opfriswerken te voorzien.
- Sint-Lambertusstraat 42: groot renovatieproject lopende.
- Sint-Lambertusstraat 46: groot renovatieproject in uitvoering.
- Sint-Lambertusstraat 94: groot renovatieproject in uitvoering.
- Sint-Lambertusstraat 96: groot renovatieproject lopende.
- Sint-Lambertusstraat 4 (verdiepingen): project voor noodhuisvesting.
- Jean Monnetlaan 8/3: wordt opgefrist.
- Jean Monnetlaan 6/2: wordt opgefrist.
- Jean Monnetlaan 4/13: wordt opgefrist.
- Gulledelle 97/12: wordt opgefrist.
- Gulledelle 95/2: wordt opgefrist en is toegewezen door het College.
- Gulledelle 91/6: wordt opgefrist en is toegewezen door het College.
- Heilige-Familielaan 2: verkoopdossier wordt opgesteld.
- Emile Vanderveldelaan 153 (gewezen pastorie): ter studie.
- Wijksschool Paul Hymans: men heeft aan de ateliers Schuman voorgesteld om er in te trekken aangezien ze niet kunnen blijven waar ze nu zitten door de werken voor de heropbouw van de school en het kinderdagverblijf; we wachten nog op de technische antwoorden.
- Georges Henrilaan 319: renovatiewerken in uitvoering, handelshuurovereenkomst op 01/08/2018.
- Georges Henrilaan 328: eerste fase loopt van grote renovatiewerken.

- Georges Henrilaan 359: project voor afbraak/heropbouw in uitvoering.
- Roodebeeksteenweg 137 (STAAR): inrichtingswerken in uitvoering, verhuis diensten voorzien voor deze zomer.

Dhr. DE SMUL dankt voor deze informatie. Hij merkt op dat er nog heel wat werk te verzetten valt, maar dat de balans positief is.

#018/23.04.2018/A/0044#

-----

M. DE SMUL demande s'il y a encore d'autres propriétés communales vides et à louer, s'il y a un inventaire des immeubles communaux qui sont vides et s'il y a un planning pour la location ou, le cas échéant, la transformation de ces immeubles.

Mme NAHUM répond qu'un certain nombre de logements, tant sociaux que moyens, sont libres pour cause de rafraîchissement ou de grosses rénovations. Elle donne la liste exhaustive des immeubles qui sont vides à ce jour :

- Rue Saint-Lambert 40A : libre depuis le 01/04/2018, gros rafraîchissement à prévoir.
- Rue Saint-Lambert 42 : projet de grosse rénovation en cours de travail.
- Rue Saint-Lambert 46 : grosse rénovation en cours d'exécution.
- Rue Saint-Lambert 94 : grosse rénovation en cours d'exécution.
- Rue Saint-Lambert 96 : projet de grosse rénovation en cours de travail.
- Rue Saint-Lambert 4 (étages) : projet de logement d'urgence.
- Avenue Jean Monnet 8/3 : en cours de rafraîchissement.
- Avenue Jean Monnet 6/2 : en cours de rafraîchissement.
- Avenue Jean Monnet 4/13 : en cours de rafraîchissement.
- Gulledelle 97/12 : en cours de rafraîchissement.
- Gulledelle 95/2 : était en cours de rafraîchissement et vient d'être attribué par le Collège.
- Gulledelle 91/6 : était en cours de rafraîchissement et vient d'être attribué par le Collège.
- Avenue de la Sainte-Famille 2 : dossier de vente en cours de réalisation.
- Avenue Vandervelde 153 (ancienne cure) : étude en cours.
- Annexe Paul Hymans : il a été proposé aux ateliers Schuman de s'y implanter étant donné qu'ils devront quitter l'endroit où ils se trouvent suite aux travaux de reconstruction de l'école et de la crèche ; en attente de réponses techniques.
- Avenue Georges Henri 319 : travaux de rénovation en cours, bail commercial au 01/08/2018.
- Avenue Georges Henri 328 : première phase de grosse rénovation en cours.
- Avenue Georges Henri 359 : projet de démolition/reconstruction en cours de travail.
- Chaussée de Roodebeek 137 (STAAR) : travaux de réaménagement en cours, déménagement des services prévu pour cet été.

M. DE SMUL remercie pour l'information. Il constate qu'il reste beaucoup de travail à réaliser mais que le bilan est positif.

#018/23.04.2018/A/0044#

-----

37. Agrandissement de l'« Angelusinstituut ». (M. de HARENNE)  
Uitbreiding van het Angelusinstituut. (dhr. de HARENNE)

M. de HARENNE interpelle le Collège au sujet de l'agrandissement de l'école primaire néerlandophone « Angelusinstituut ». Il demande s'il est exact que les autorités communales ont récemment émis un avis négatif au sujet de ce projet en l'état, notamment pour des raisons relatives aux règles d'urbanisme et aux problématiques de mobilité dans le quartier concerné, et s'il est possible de lui en dire plus à ce sujet. Il demande par ailleurs si des discussions entre les parties ont été initiées afin de trouver une solution pour les aspects du chantier posant un problème et ce que l'on peut en attendre à court terme et à moyen terme.

M. THAYER répond que la capacité de l'école doit être augmentée mais qu'il y a deux soucis : l'emprise en intérieur d'îlot qu'il convient de limiter et la mobilité si la capacité est doublée. Il explique que l'implantation du nouveau bâtiment doit être revue en limitant fortement l'emprise en intérieur d'îlot et en l'éloignant des habitations en vue de garantir le bon aménagement des lieux. Il précise que c'est la position de la commune qui a été évoquée lors de la commission de concertation. Il ajoute qu'il y a un bâtiment assez récent qui va servir durant la durée des travaux pour être détruit ensuite et qu'il y aurait moyen de réfléchir pour améliorer fortement le projet et réduire l'emprise en intérieur d'îlot. Il fait remarquer par ailleurs que l'actuel accès par l'avenue du Centaure ne peut être utilisé qu'en fonction des chemins d'évacuation déterminés par le service Incendie. Il attire également l'attention sur le fait que le problème de la mobilité doit être résolu avant toute décision concernant le permis d'urbanisme pour garantir la sécurité routière et celle des élèves. Il signale que ce problème est dans les mains, notamment, de Bruxelles Mobilité. Il évoque le projet Parkway de création d'un boulevard urbain qui pourrait être un élément permettant de trouver des solutions pour améliorer les choses. Il est d'avis que, dans le cadre de ce dossier, on a peut-être voulu aller un peu trop vite et qu'il aurait fallu notamment se concerter au préalable avec les autorités communales. Il annonce qu'une réunion entre les différentes parties, y compris la commune de Schaerbeek puisque l'entrée des bâtiments se fera in fine par Schaerbeek, sera organisée prochainement car il est important de mettre tout le monde autour de la table.

M. de HARENNE demande si un accompagnement est possible et si l'école peut bénéficier de l'aide de la commune.

M. THAYER répond qu'au niveau de la Région, il y a une « facilitatrice écoles » et que la commune est ouverte à trouver des solutions mais que l'on a perdu beaucoup de temps en amont, ce qui aurait pu être évité en consultant préalablement la commune qui connaît bien les craintes des habitants.

#018/23.04.2018/A/0045#

-----

Dhr. de HARENNE interpelleert het College over de uitbreiding van de Nederlandstalige lagere school "Angelusinstituut". Hij vraagt of het waar is dat het gemeentebestuur recent een negatief advies verstrekt hebben betreffende dit project, meer bepaald wegens redenen van stedenbouwkundige aard en in verband met de mobiliteitsproblemen in deze wijk, en of men hem hier meer kan over vertellen. Hij vraagt of er overleg is tussen de partijen om een oplossing te vinden voor de onderdelen van de werken die een probleem vormen en wat men op korte en middellange termijn kan verwachten.

Dhr. THAYER antwoordt dat men de capaciteit van de school moet verhogen, maar dat er twee problemen zijn: de impact op het centrale deel van het woonblok en de mobiliteit wanneer de capaciteit verdubbeld wordt. Men moet de inplanting van het nieuwe gebouw herzien om de impact op het binnenste gedeelte van het huizenblok te beperken en men moet het van de woningen verwijderen om de plek op een goede manier in te richten. Dat is het standpunt van de gemeente dat werd aangehaald in de overlegcommissie. Er is een redelijk recent gebouw dat tijdens de duur der werken gebruikt zal worden en dat daarna zal worden afgebroken. Men moet nadenken over hoe men het project kan verbeteren en de impact ervan op het centrale gedeelte van het woonblok kan verminderen. Bovendien kan de huidige toegang via de Centauruslaan enkel gebruikt worden in functie van de nooduitgangen die door de brandweer worden vastgesteld. Bovendien moet het mobiliteitsprobleem worden aangepakt voor men een beslissing neemt over de stedenbouwkundige vergunning om de verkeersveiligheid en die van de leerlingen te kunnen garanderen. Dit probleem ligt in de handen van Brussel Mobiliteit. Misschien is het Parkway-project met een stadsboulevard een element dat een oplossing kan aandragen om de zaken te verbeteren. Hij denkt dat men misschien iets te hard van stapel is gelopen en dat men vooraf met het gemeentebestuur had moeten overleggen. Er komt binnenkort een vergadering met alle partijen, met inbegrip van de gemeente Schaarbeek omdat de ingang van de gebouwen op Schaarbeek zal liggen, omdat het belangrijk is om met iedereen rond de tafel te zitten.

Dhr. de HARENNE vraagt of er een begeleiding mogelijk is en of de school een beroep kan doen op de steun van de gemeente.

Dhr. THAYER antwoordt dat er op Gewestniveau een "scholenbemiddelaar" is en dat de gemeente een oplossing wil vinden, maar dat men al veel tijd verloren heeft, iets wat voorkomen had kunnen worden indien men eerst de gemeente geraadpleegd had. Deze weet namelijk wat er leeft onder de inwoners.  
#018/23.04.2018/A/0045#

-----

38. Suivi de la « carte de fidélité » communale. (M. de HARENNE)  
Opvolging van de gemeentelijke klantenkaart. (dhr. de HARENNE)

M. de HARENNE rappelle qu'il avait suggéré au Collège, en octobre 2017, de développer un système, dans l'esprit d'une carte de fidélité, valable pour l'ensemble des activités culturelles et sportives de la commune, l'idée étant de promouvoir et d'inciter les utilisateurs d'un service à découvrir les autres. Il ajoute que le Collège avait répondu positivement à sa suggestion, lui répondant que l'idée serait creusée. Il demande, par conséquent, s'il y a des suites à ce dossier.

M. MAINGAIN répond que la réflexion a été menée dans le souci, principalement, de faciliter la vie des administrés. Dans cet esprit, il considère que la meilleure carte de fidélité est la carte d'identité. Il rappelle que le fait d'être habitant de la commune donne droit à de nombreuses réductions. Il ajoute que le service de Mme NAHUM travaille sur la possibilité d'avoir une carte de fidélité valable dans les commerces de proximité. Il fait remarquer que la commune ne peut pas l'imposer et se demande quels types d'avantages pourraient être octroyés en négociant avec des partenaires privés. Il évoque la possibilité de s'inspirer de ce qui se fait pour l'Amicale du personnel.

M. de HARENNE fait remarquer que la carte d'identité ne répond pas tellement à l'idée de départ qui était de promouvoir d'autres activités dans la commune, d'inciter les habitants à découvrir autre chose. Par ailleurs, il considère que les commerces de proximité sont un autre sujet.

M. MAINGAIN répond qu'en ce qui concerne les services communaux, la réduction est immédiate et non différée.

M. de HARENNE objecte qu'avec ce système, une personne qui nage tous les jours au Poséidon ne sera pas incitée à aller à Wolubilis.

M. MAINGAIN répond que la personne qui va au Poséidon bénéficie directement d'un tarif avantageux et que cela n'a rien à voir avec Wolubilis. Il se demande quelle serait la plus-value de la carte de fidélité. Il suggère qu'il a peut-être mal compris le souhait de M. de HARENNE.

M. de HARENNE l'invite à s'informer au sujet de la « A-kaart » de la ville d'Anvers qui date d'avant 2012.

#018/23.04.2018/A/0046#

-----

Dhr. de HARENNE herinnert eraan dat hij in oktober 2017 aan het College had voorgesteld om een soort getrouwheidskaart te ontwikkelen voor de culturele en sportieve activiteiten van de gemeente. Het idee was om de gebruikers van een bepaalde dienst aan te zetten om andere diensten te ontdekken. Het College had hierop positief geantwoord en gezegd dat men dit zou onderzoeken. Hij vraagt dus hoever het met dit dossier staat.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat men het voorstel vooral onderzocht heeft met het oog op het gemak van de burgers. In deze optiek meent hij dat de beste getrouwheidskaart de identiteitskaart is. Hij herinnert eraan dat de inwoners van de gemeente recht hebben op heel wat kortingen. De dienst van mw. Nahum werkt momenteel aan de mogelijkheid om een getrouwheidskaart te ontwikkelen die geldig zou zijn in de buurtwinkels. Hij merkt op dat de gemeente deze kaart niet kan verplichten en hij vraagt zich af welke voordelen er aan verbonden zouden kunnen zijn wanneer men met privépartners zou werken. Hij laat zich inspireren door wat de Vriendenkring voor het personeel doet.



Dhr. de HARENNE antwoordt dat de identiteitskaart niet echt voldoet aan het basisidee om andere activiteiten in de gemeente te promoten, om de inwoners aan te zetten nieuwe dingen te ontdekken. Bovendien zijn de buurtwinkels een ander paar mouwen.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat wat de gemeentelijke diensten betreft, de korting rechtstreeks en onmiddellijk aangerekend wordt.

Dhr. de HARENNE werpt tegen dat iemand die dagelijks in de Poseidon gaat zwemmen hiermee niet wordt aangemoedigd om naar Wolubilis te gaan.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat wie naar de Poseidon gaat onmiddellijk van een voordelig tarief geniet en dat dit niets met Wolubilis te maken heeft. Hij vraagt zich af wat de meerwaarde van een getrouwheidskaart zou zijn. Misschien heeft hij het voorstel van dhr. de HARENNE verkeerd begrepen.

Dhr. de HARENNE nodigt hem uit om in verband hiermee wat inlichtingen in te winnen over de "A-kaart" van Antwerpen die al van voor 2012 dateert.  
#018/23.04.2018/A/0046#

-----

**MOTION** (Section 4 – art. 7 – sous-section 2) :

**MOTIE** (Afdeling 4 – art. 7 – onderafdeling 2):

**39. Suppression de l'effet dévolutif de la case de tête. (M. de HARENNE)**  
**Verwijdering van het devolutieve effect van de lijststem. (dhr. de HARENNE)**

M. de HARENNE propose la motion suivante :

**Motion pour la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête.**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est composé de 89 députés régionaux. Au 15/04/2018, 19,1 % d'entre eux, soit près d'un député sur cinq issu des élections du 25/05/2014, n'y siègeraient pas sans les systèmes en vigueur d'effet dévolutif de la case de tête et de suppléance.

Ni la suppléance, ni l'effet dévolutif de la case de tête, n'ont la moindre justification démocratique valable. L'un et l'autre constituent des distorsions, favorisant les choix préalables des partis politiques au détriment des votes nominatifs émis par les électeurs. En l'occurrence, ils offrent à certains candidats, préalablement choisis par chaque parti, une élection quasi-assurée, indépendamment de leurs scores électoraux personnels. Au détriment, donc, d'autres candidats, qui n'ont pas été élus en dépit de scores électoraux plus élevés. Et au détriment des électeurs de ces derniers !

Le Parlement régional bruxellois a d'ores et déjà pris la décision de réformer la suppléance. Désormais, le suppléant sera choisi, non plus au préalable par les partis politiques, mais en fonction des scores électoraux individuels des candidats. Il s'agit d'une réforme positive, de nature à renforcer la démocratie. Pour information, au 15/04/2018, 11 % des députés siégeant au Parlement régional bruxellois n'y siègeraient pas si cette réforme avait été d'application dès mai 2014, date des dernières élections.

Le Parlement régional n'a cependant pas jugé utile de mettre un terme à l'effet dévolutif de la case de tête. L'effet dévolutif de la case de tête n'est pourtant, en aucune manière, un mécanisme plus acceptable que l'ancien système de suppléance. Il concerne 8 % des députés siégeant au 15/04/2018.

Ce sont autant de députés qui ne devraient pas l'être et ce, pour une raison simple : les électeurs ne leur ont pas donné les voix suffisantes pour l'être. Les électeurs leur préféreraient manifestement d'autres candidats et n'ont pas été entendus.

La commune de Woluwe-Saint-Lambert :

DEMANDE donc au Parlement régional bruxellois de remédier à cette inconsistance démocratique et de mettre un terme à l'effet dévolutif de la case de tête, d'application dès les prochaines élections. Seront ainsi élus, sur chaque liste, les candidats ayant obtenus le plus de voix de préférence. Cette réforme sera de nature à renforcer la démocratie dans notre région.

-----

Mme DE VALKENEER propose l'amendement suivant :

Remplacer le dernier alinéa de la motion proposée par M. de HARENNE par :

« Le Conseil communal de Woluwe-Saint-Lambert invite le Parlement régional bruxellois à modifier la législation électorale communale et régionale afin de mieux faire respecter le choix de l'électeur quant à son (ses) vote(s) de préférence en faveur d'un ou plusieurs candidats d'une même liste. A cette fin, la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête doit être accompagnée d'une réforme de la répartition des votes de préférence pour plusieurs candidats d'une même liste de sorte que chaque candidat ne reçoive pas plus qu'une fraction du nombre de votes de préférence exprimés. Seront ainsi élus, sur chaque liste, les candidats ayant obtenu le plus de votes de préférence, dans la juste proportion voulue par l'électeur. Cette réforme sera de nature à renforcer la démocratie dans notre région. »

L'amendement est mis au vote et est approuvé par 29 voix pour, 5 voix contre (MM. DE SMUL, IDE, VAN DER AUWERA, Mme DRANSART et M. DELOOZ) et une abstention (Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE). Il est intégré dans la motion reprise ci-dessous.

-----

La motion amendée, reprise ci-dessous, est mise au vote et est approuvée par 29 voix pour, 5 voix contre (MM. DE SMUL, IDE, VAN DER AUWERA, Mme DRANSART et M. DELOOZ) et 1 abstention (Mme VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE) :

### **Motion pour la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête.**

Le Parlement de la Région bruxelloise est composé de 89 députés régionaux.

Au 15/04/2018, 19,1 % d'entre eux, soit près d'un député sur cinq issu des élections du 25/05/2014, n'y siègeraient pas sans les systèmes en vigueur d'effet dévolutif de la case de tête et de suppléance.

Ni la suppléance, ni l'effet dévolutif de la case de tête n'ont la moindre justification démocratique valable. L'un et l'autre constituent des distorsions, favorisant les choix préalables des partis politiques au détriment des votes nominatifs émis par les électeurs. En l'occurrence, ils offrent à certains candidats, préalablement choisis par chaque parti, une élection quasi-assurée, indépendamment de leurs scores électoraux personnels. Au détriment, donc, d'autres candidats, qui n'ont pas été élus en dépit de scores électoraux plus élevés. Et au détriment des électeurs de ces derniers !

Le Parlement régional bruxellois a d'ores et déjà pris la décision de réformer la suppléance.

Désormais, le suppléant sera choisi, non plus au préalable par les partis politiques, mais en fonction des scores électoraux individuels des candidats. Il s'agit d'une réforme positive, de nature à renforcer la démocratie. Pour information, au 15/04/2018, 11 % des députés siégeant au Parlement régional bruxellois n'y siègeraient pas si cette réforme avait été d'application dès mai 2014, date des dernières élections.

Le Parlement régional n'a cependant pas jugé utile de mettre un terme à l'effet dévolutif de la case de tête. L'effet dévolutif de la case de tête n'est pourtant, en aucune manière, un mécanisme plus acceptable que l'ancien système de suppléance. Il concerne 8 % des députés siégeant au 15/04/2018.

Ce sont autant de députés qui ne devraient pas l'être, et ce pour une raison simple : les électeurs ne leur ont pas donné les voix suffisantes pour l'être. Les électeurs leur préféreraient manifestement d'autres candidats et n'ont pas été entendus.

Le Conseil communal de Woluwe-Saint-Lambert :

INVITE le Parlement régional bruxellois à modifier la législation électorale communale et régionale afin de mieux faire respecter le choix de l'électeur quant à son (ses) vote(s) de préférence en faveur d'un ou plusieurs candidats d'une même liste. A cette fin, la suppression de l'effet dévolutif de la case de tête doit être accompagnée d'une réforme de la répartition des votes de préférence pour plusieurs candidats d'une même liste de sorte que chaque candidat ne reçoive pas plus qu'une fraction du nombre de votes de préférence exprimés. Seront ainsi élus, sur chaque liste, les candidats ayant obtenu le plus de votes de préférence, dans la juste proportion voulue par l'électeur. Cette réforme sera de nature à renforcer la démocratie dans notre région.

#018/23.04.2018/A/0047#

-----

Dhr. de HARENNE stelt de volgende motie voor:

**Motie voor de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem.**

Het Parlement van het Brussels Gewest is samengesteld uit 89 gewestelijke volksvertegenwoordigers. Op 15/04/2018 zou 19,1 % onder hen, ofwel bijna een volksvertegenwoordiger op vijf van de verkiezingen van 25/05/2014, er niet in zetelen zonder de bestaande systemen van de devolutieve werking van de lijststem en de opvolging.

Noch de opvolging, noch de devolutieve werking van de lijststem zijn democratisch gerechtvaardigd. Het zijn verdraaiingen die vooraf gemaakte keuzes steunen die door de politieke partijen gemaakt worden ten nadele van de naamstemmen die door de kiezers worden uitgebracht. Ze bieden aan bepaalde kandidaten, die vooraf door iedere partij bepaald worden, een quasi zekere verkiesbaarheid, ongeacht hun persoonlijke verkiezingsscore. Ten koste van andere kandidaten die ondanks hogere verkiezingsscores niet verkozen werden. En ten nadele van de kiezers van deze laatsten!

Het Brussels Parlement heeft al besloten om de opvolging te hervormen. Voortaan zal de opvolger niet op voorhand door de politieke partijen gekozen worden, maar in functie van de individuele verkiezingsuitslag van de kandidaten. Dit is een positieve hervorming die de democratie versterkt. Ter informatie: op 15/04/2018 zou 11 % van de volksvertegenwoordigers in het Brussels Parlement er niet zetelen indien deze hervorming al tijdens de vorige verkiezingen van mei 2014 van kracht was geweest.

Het gewestelijke Parlement heeft het echter niet nodig geacht om een einde te stellen aan de devolutieve werking van de lijststem. De devolutieve werking van de lijststem is echter op geen enkele wijze meer aanvaardbaar dan het oude systeem van de opvolgers. Het gaat hier om 8 % van de volksvertegenwoordigers die op 15/04/2018 in het Parlement zetelden.

Het zijn echter volksvertegenwoordigers die er geen zouden mogen zijn, en wel hierom: de kiezers hebben hen niet genoeg stemmen bezorgd om verkozen te worden. De kiezers verkozen duidelijk andere kandidaten, maar ze werden niet gehoord.

De gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe:

VRAAGT dus aan het Brussels Parlement om iets aan deze democratische ongerijmdheid te doen en een einde te maken aan de devolutieve werking van de lijststem en dit vanaf de volgende verkiezingen. Zo zullen op iedere lijst de kandidaten verkozen worden die de meeste voorkeurstemmen behaald hebben. Deze hervorming zal de democratie in ons gewest danig versterken.

-----

Mw. DE VALKENEER stelt de volgende amendement voor:

Laatste alinea van de motie voorgestelde door dhr. de HARENNE vervangen door:

“De Gemeenteraad van Sint-Lambrechts-Woluwe nodigt het Brussels Parlement uit om de gemeente- en gewestkieswetgeving te wijzigen om meer rekening te houden met de keuze van de kiezer betreffende zijn voorkeurstem(men) voor een of meer kandidaten van eenzelfde lijst. Hiervoor moet de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem vergezeld worden door een hervorming van de verdeling van de voorkeurstemmen voor verscheidene kandidaten van dezelfde lijst zodat iedere kandidaat slechts een fractie van de uitgebrachte voorkeurstemmen ontvangt. Zo zullen op iedere lijst de kandidaten verkozen worden die de meeste voorkeurstemmen behaald hebben en dit in de juiste verhouding die door de kiezer uitgedrukt is. Deze hervorming zal de democratie in ons gewest danig versterken.”

Het amendement is ter stemming gebracht en met 29 stemmen voor, 5 stemmen tegen (de HH. DE SMUL, IDE, VAN DER AUWERA, mw. DRANSART en dhr. DELOOZ) en één onthouding (mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE) goedgekeurd. Deze wordt geïntegreerd in de onderstaande motie.

-----

De onderstaande geamendeerde motie wordt ter stemming gebracht en met 29 stemmen voor, 5 stemmen tegen (de HH. DE SMUL, IDE, VAN DER AUWERA, mw. DRANSART en dhr. DELOOZ) en één onthouding (mw. VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE) goedgekeurd:

### **Motie voor de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem.**

Het Parlement van het Brussels Gewest is samengesteld uit 89 gewestelijke volksvertegenwoordigers. Op 15/04/2018 zou 19,1 % onder hen, ofwel bijna een volksvertegenwoordiger op vijf van de verkiezingen van 25/05/2014, er niet in zetelen zonder de bestaande systemen van de devolutieve werking van de lijststem en de opvolging.

Noch de opvolging, noch de devolutieve werking van de lijststem zijn democratisch gerechtvaardigd. Het zijn verdraaiingen die vooraf gemaakte keuzes steunen die door de politieke partijen gemaakt worden ten nadele van de naamstemmen die door de kiezers worden uitgebracht. Ze bieden aan bepaalde kandidaten, die vooraf door iedere partij bepaald worden, een quasi zekere verkiesbaarheid, ongeacht hun persoonlijke verkiezingscore. Ten koste van andere kandidaten die ondanks hogere verkiezingscores niet verkozen werden. En ten nadele van de kiezers van deze laatsten!

Het Brussels Parlement heeft al besloten om de opvolging te hervormen. Voortaan zal de opvolger niet op voorhand door de politieke partijen gekozen worden, maar in functie van de individuele verkiezingsuitslag van de kandidaten. Dit is een positieve hervorming die de democratie versterkt. Ter informatie: op 15/04/2018 zou 11 % van de volksvertegenwoordigers in het Brussels Parlement er niet zetelen indien deze hervorming al tijdens de vorige verkiezingen van mei 2014 van kracht was geweest.

Het gewestelijke Parlement heeft het echter niet nodig geacht om een einde te stellen aan de devolutieve werking van de lijststem. De devolutieve werking van de lijststem is echter op geen enkele wijze meer aanvaardbaar dan het oude systeem van de opvolgers. Het gaat hier om 8 % van de volksvertegenwoordigers die op 15/04/2018 in het Parlement zetelden.

Het zijn echter volksvertegenwoordigers die er geen zouden mogen zijn, en wel hierom: de kiezers hebben hen niet genoeg stemmen bezorgd om verkozen te worden. De kiezers verkozen duidelijk andere kandidaten, maar ze werden niet gehoord.

De Gemeenteraad van Sint-Lambrechts-Woluwe:

NODIGT het Brussels Parlement UIT om de gemeente- en gewestkieswetgeving te wijzigen om meer rekening te houden met de keuze van de kiezer betreffende zijn voorkeurstem(men) voor een of meer kandidaten van eenzelfde lijst. Hiervoor moet de afschaffing van de devolutieve werking van de lijststem vergezeld worden door een hervorming van de verdeling van de voorkeurstemmen voor verscheidene kandidaten van dezelfde lijst zodat iedere kandidaat slechts een fractie van de uitgebrachte voorkeurstemmen ontvangt. Zo zullen op iedere lijst de kandidaten verkozen worden die

de meeste voorkeurstemmen behaald hebben en dit in de juiste verhouding die door de kiezer uitgedrukt is. Deze hervorming zal de democratie in ons gewest danig versterken.

#018/23.04.2018/A/0047#

-----

**QUESTION ORALE** (Section 4 – art. 7 – sous-section 3) :

**MONDELINGE VRAAG** (Afdeling 4 – art. 7 – onderafdeling 3):

40. Wapens in onze gemeente. (dhr. DE SMUL)  
Armes dans notre commune. (M. DE SMUL)

Dhr. DE SMUL vraagt hoeveel wapens er in de gemeente zijn (sportwapens en andere), hoeveel inwoners er over een wettelijke wapendrachtvergunning beschikken, of dit gecontroleerd wordt en waar de inwoners hun wapens mogen binnenbrengen indien ze dat willen.

Dhr. MAINGAIN antwoordt dat het beheer van en de controle op de wapens geen bevoegdheid van de gemeenten is, dat de politie hierrond bepaalde opdrachten uitvoert maar altijd onder de verantwoordelijkheid van de burgemeester die hiervoor over geen enkele competentie beschikt. Hij wijst er wel op dat volgens een lijst uit 2013 er in Sint-Lambrechts-Woluwe 732 bezitters en 2.627 wapens waren en dat men aan het Centraal Wapenregister gevraagd heeft om deze lijst bij te werken, maar dat men hierop nog altijd geen antwoord ontvangen heeft. Hij legt uit dat de Hoge Ambtenaar om de vijf jaar een controle organiseert van de houders van het model 4. De lokale en de federale politie doet hetzelfde voor de “grote” bezitters en de houders van een erkenning als verzamelaar of wapensmid. Hij wijst er ook op dat:

- iedereen die op legale wijze een wapen bezit dit mag afstaan aan een wapensmid, aan een sport- of recreatieschutter die vooraf een model 4 verkregen heeft, aan een erkende verzamelaar indien het wapen binnen het thema van zijn verzameling valt of aan een schutter die houder is van een sportschutterslicentie;
- als het wapen op illegale wijze in het bezit is of wanneer het gevonden wordt, het bij de lokale politie kan worden binnengebracht.

Hij voegt er ten slotte aan toe dat men tot en met 31/12/2018 dankzij een nieuwe amnestieperiode:

- a) illegale wapens kan aangeven wanneer er een legale reden is om ze te houden (schietclub);
- b) een illegaal wapen aan een wapensmid of een reguliere schutter kan afstaan;
- c) het wapen onschadelijk kan laten maken door de Proefbank voor Wapens van Luik (een onschadelijk gemaakt wapen mag vrij verkocht worden).

#018/23.04.2018/A/0048#

-----

M. DE SMUL demande combien il y a d'armes dans la commune (armes de sport et autres), combien d'habitants possèdent un permis de port d'arme légal, s'il y a un contrôle là-dessus et où les habitants peuvent remettre leurs armes s'ils le souhaitent.

M. MAINGAIN répond que la gestion et le contrôle des armes n'incombent pas aux autorités communales, que la police effectue certaines missions en la matière mais pas sous la responsabilité du bourgmestre qui n'a aucune compétence à cet égard. Il précise néanmoins que, sur la base d'une liste de 2013, il y avait 732 détenteurs à Woluwe-Saint-Lambert et 2.627 armes et que la demande a été transmise au Registre Central des Armes afin d'actualiser cette statistique mais est restée sans réponse à ce jour. Il explique qu'un contrôle quinquennal est organisé par le Haut fonctionnaire pour les détenteurs de modèle 4, ainsi que par les services de police locale et fédérale pour les « gros » détenteurs et titulaires d'agrément de collectionneur ou d'armurier. Il signale en outre que :

- tout détenteur d'arme légalement détenue peut la céder à un armurier, à un tireur sportif / récréatif qui a au préalable obtenu un modèle 4, à un chasseur en ordre de permis de chasse (pour les armes autorisées à la chasse), auprès d'un collectionneur agréé si l'arme entre dans le thème de sa collection ou à un tireur disposant d'une licence de tireur sportif ;
- si l'arme est détenue illégalement ou découverte, celle-ci peut être abandonnée auprès de la police locale.

Il ajoute enfin que, jusqu'au 31/12/2018, une nouvelle période d'amnistie permet :

- d) de déclarer des armes détenues illégalement si un motif légitime est rencontré (le tir) ;
- e) de céder l'arme détenue illégalement auprès d'un armurier / tireur en ordre ;
- f) de la faire neutraliser par le Banc de Liège (une arme neutralisée est en vente libre).

#018/23.04.2018/A/0048#

-----

**QUESTION D'ACTUALITE** (Section 4 – art. 7 – sous-section 4) :

**VRAAG OVER DE ACTUALITEIT** (Afdeling 4 – art. 7 – onderafdeling 4):

Présence d'un marchand de glace dans le parc Roodebeek (Mme DRANSART)  
Aanwezigheid van een ijshandelaar in het Roodebeekpark (mw. DRANSART)

Mme DRANSART pose la question d'actualité suivante :

« Je m'interroge sur la présence récente... avec le retour du soleil... d'une camionnette d'un glacier dans le parc de Roodebeek. Ce dimanche, comme le précédent, ce marchand de glaces était stationné devant l'entrée de la plaine de jeux, sur la voirie d'accès réservée aux véhicules communaux (à hauteur des cages avec les oiseaux et les lapins). Le conducteur a déclaré disposer d'une « autorisation annuelle » délivrée par les autorités communales mais n'a pas pu ou n'a pas voulu la produire. Stationner à l'extérieur du parc devant l'entrée est une chose... stationner sur le chemin d'accès qui est étroit et ainsi rendre malaisé le passage des enfants et des poussettes en est une autre. Pouvez-vous m'indiquer si ce marchand ambulancier dispose d'une autorisation et s'il est connu du concierge du parc ? »

Mme NAHUM remercie Mme DRANSART pour cette remarque qui lui a permis d'apprendre qu'il y avait un glacier à cet endroit. Elle précise qu'il ne possède aucune autorisation délivrée par le service des classes moyennes et est totalement inconnu et que la police va donc pouvoir intervenir.

Mme DRANSART demande si le Collège est au courant qu'il y a une caravane près de l'arrêt de bus au Tomberg.

Mme NAHUM répond que la commune est au courant mais que l'exploitant exagère et ne respecte pas les conditions de l'autorisation qui lui a été accordée.

#018/23.04.2018/A/0049#

-----

Mw. DRANSART stelt de volgende vraag over de actualiteit:

"Ik stel me... nu de zon terugkomt... vragen over de aanwezigheid van de kar van een ijshandelaar in het Roodebeekpark. Vorige zondag, net zoals de vorige, stond deze verkoper geparkeerd voor de ingang van het speelplein op de toegangsweg die voorbehouden is voor voertuigen van de gemeente (ter hoogte van de kooien met de vogels en konijnen). De bestuurder beweerde over een jaarvergunning te beschikken die was afgeleverd door het gemeentebestuur. Hij heeft me deze vergunning echter niet willen tonen. Buiten het park, voor de ingang parkeren is een ding... maar op de smalle toegangsweg waardoor de toegang voor kinderen en kinderwagens bemoeilijkt wordt, is iets anders. Kunt u me vertellen of deze handelaar over een vergunning beschikt en of de parkbewaarder hem kent?"

Mw. NAHUM dankt mw. DRANSART voor deze opmerking waardoor ze nu weet dat er een ijsventer op die plaats staat. Ze wijst erop dat hij over geen enkele vergunning van de dienst Middenstand beschikt, dat hij niet gekend is en dat de politie dus tussenbeide mag komen.

Mw. DRANSART vraagt of het College weet dat er een caravan bij de bushalte van de Tomberg staat.

Mw. NAHUM antwoordt dat de gemeente ervan op de hoogte is, maar dat de uitbater overdrijft en de voorwaarden van de toestemming die hem werd gegeven, niet naleeft.

#018/23.04.2018/A/0049#

-----

**SÉANCE À HUIS CLOS**  
**VERGADERING MET GESLOTEN DEUREN**

**PRÉSENTS/AANWEZIG** : M./dhr. FRANKIGNOUL, Président/Voorzitter, M./dhr. MAINGAIN, Bourgmestre/Burgemeester, M./dhr. BOTT, Mmes/mevrouwen MOLENBERG, NAHUM, DESTREE-LAURENT, MM./de heren MATGEN, THAYER, LIENART, JAQUEMYNS, Echevins/Schepenen, Mme/mw. CARON, MM./de heren LEMAIRE, VANDERWAEREN, DE SMUL, de MAERE d'AERTRYCKE, Mmes/mevrouwen HENRY, BETTE, VAN GOIDSENHOVEN-BOLLE, CHARUE, M./de heren IDE, VAN DER AUWERA, Mmes/mevrouwen DE VALKENEER, MELARD, DRION du CHAPOIS, DRANSART, CALMEYN, MM./de heren VANDEVELDE, DEVILLE, Mme/mw. BEGYN, MM./de heren DEROUBAIX, de HARENNE, ALLAER, SCHUERMANS, DELOOZ, ARNOULD, Membres/Leden et/en M./dhr. LAMBERT, Secrétaire communal/Gemeentesecretaris.

-----

Ainsi décidé en séance du  
23/04/2018

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,

Patrick LAMBERT

Aldus beslist in vergadering van  
23/04/2018

Le Président,  
De Voorzitter,

Daniel FRANKIGNOUL

-----